

(D)	Inbetriebnahme der STIHL Diagnose-Software und des STIHL Motor-Diagnosegerätes MDG 1 ...	2
(GB)	Commissioning of the STIHL diagnostic software and STIHL engine analyzer MDG 1.....	6
(F)	Mise en service du logiciel de diagnostic STIHL et de l'appareil de diagnostic pour moteur STIHL MDG 1.....	10
(E)	Puesta en marcha del software de diagnóstico STIHL del analizador de motores STIHL MDG 1.....	14
(HR)	Stavljanje u rad/pogon dijagnostičkog software-a tvrtke STIHL i dijagnostičkog uređaja za motor MDG 1 tvrtke STIHL.....	18
(S)	Att ta STIHL diagnosprogramvara och STIHL motordiagnosinstrument MDG 1 i drift	22
(FIN)	STIHL-diagnosointiohjelman ja STIHLin moottorin diagnosointilaitteen MDG 1 käyttöönotto	26
(I)	Installazione del software di diagnosi STIHL e dell'apparecchio per diagnosi e messa in funzione dell'apparecchio per diagnosi motori STIHL MDG 1	30
(DK)	Ibrugtagning af STIHL diagnosesoftware og STIHL motor-diagnoseapparat MDG 1	34
(N)	Igangsetting av STIHL diagnoseprogramvar og STIHL motor-diagnoseapparat MDG 1	38
(CZ)	Uvedení do provozu diagnostického softwaru STIHL a diagnostického přístroje pro motory STIHL MDG 1	42
(H)	A STIHL diagnosztikai szoftver és a STIHL MDG 1 motordiagnosztikai készülék üzembe helyezése	46
(P)	Instalar a software de diagnóstico da STIHL e colocar o aparelho de diagnóstico a motor MDG 1 da STIHL em funcionamento.....	50
(SK)	Uvedenie diagnostického softvéru STIHL a diagnostického prístroja motora STIHL MDG 1 do prevádzky	54
(BR)	Primeira utilização do software para diagnóstico STIHL e do aparelho para diagnóstico STIHL MDG 1	58

(NL)	Ingebruikneming van de STIHL diagnosesoftware en het STIHL motordiagnoseapparaat MDG 1.....	62
(RUS)	Ввод в эксплуатацию диагностической программы STIHL и прибора для диагностики двигателя STIHL MDG 1	66
(LV)	STIHL diagnostikas programmatūras un STIHL motora diagnostikas ierīces MDG 1 ekspluatācijas uzsākšana	70
(ROK)	STIHL 진단 소프트웨어 및 STIHL 엔진 분석기 MDG1 시동	74
(GR)	Χρήση του διαγνωστικού λογισμικού STIHL και της συσκευής διάγνωσης κινητήρων STIHL MDG 1	78
(TR)	STIHL teşhis yazılımı ve STIHL Motor teşhis cihazını MDG 1 işletmeye alma	82
(TWN)	使用 STIHL 診斷軟體與 STIHL 引擎分析器 MDG 1	86
(PRC)	STIHL 诊断软件和 STIHL 发动机分析仪 MDG 1 调试.....	90
(J)	STIHL 診断ソフトウェアおよび STIHL エンジン分析器 MDG 1 の稼働.....	94
(PL)	Uruchamianie oprogramowania diagnostycznego STIHL i testera diagnostycznego STIHL MDG 1.....	98
(EST)	STIHLi diagnostikatarkvara ja STIHLi mootori diagnostikaseadme MDG 1 käikuvõtmine.....	102
(LT)	STIHL diagnostikos programinės įrangos ir STIHL variklio diagnostikos prietaiso MDG 1 eksploatavimas	106
(BG)	Въвеждане в експлоатация на софтуера за диагностика STIHL и на апарата за диагностика на двигатели STIHL MDG 1	110
(RO)	Punerea în funcțiune a software-ului de diagnoză STIHL și a aparatului de diagnoză motor STIHL MDG 1.....	114
(SRB)	Puštanje u rad dijagnostičkog softvera S TIHL i dijagnostičkog uređaja za motore STIHL MDG 1	118
(SLO)	Zagon STIHL-ove diagnostične programske opreme in STIHL-ove diagnostične naprave motorja MDG 1	122

D

Inbetriebnahme der STIHL Diagnose-Software und des STIHL Motor-Diagnosegerätes MDG 1

Inhalt

1. Systemvoraussetzungen
2. STIHL Diagnose-Software installieren
3. STIHL Motor-Diagnosegerät anschließen
4. STIHL Motor-Diagnosegerät mit dem Computer verbinden
5. Gebrauchsanleitung
6. STIHL Diagnose-Software aktualisieren
7. STIHL Diagnose-Software im Netzwerk installieren
8. Zwischen STIHL Diagnose-Software und VIKING Diagnose-Software umschalten

1. Systemvoraussetzungen

1.1 Betriebssystem

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Anforderungen an die Software

- Microsoft® .NET 4.0 oder höher
- Adobe® Acrobat® Reader 9 oder höher

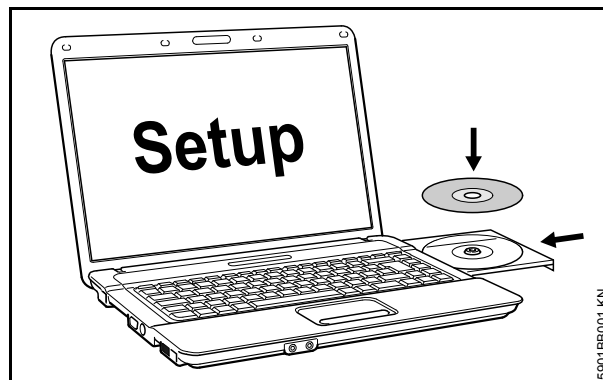
1.3 Mindestanforderungen an die Hardware

- CPU 2 GHz
- 512 MB freier Arbeitsspeicher
- mindestens 250 MB freier Festplattenspeicher
- Bildschirmauflösung – Monitor SVGA (Mindestauflösung 1280 x 1024 oder höher)
- USB 2.0 Schnittstelle
- CD-ROM- oder DVD-Laufwerk

2. STIHL Diagnose-Software installieren

Es werden Administratorrechte benötigt – bei Bedarf den Administrator kontaktieren.

2.1 Benutzer verfügt über Administratorrechte



- CD-ROM in das Laufwerk des Computers einlegen – Installation startet automatisch (AUTORUN)
- Installations-Anweisungen der STIHL Diagnose-Software folgen

Wird die Installation nicht automatisch gestartet, muss manuell gestartet werden.

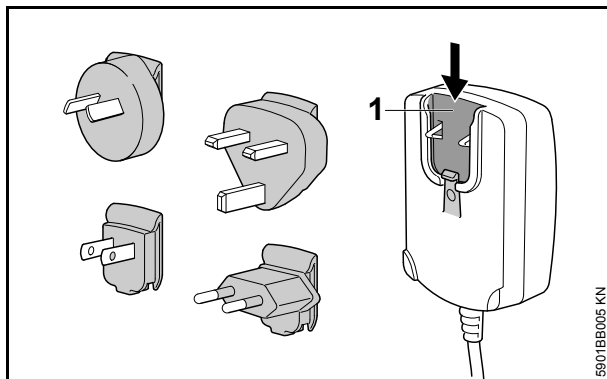
- CD-ROM in das Laufwerk des Computers einlegen
- Laufwerk auswählen und öffnen
- Installationsprogramm durch Doppelklick auf das Programm „SDSSetup.exe“ starten
- Installations-Anweisungen der STIHL Diagnose-Software folgen

2.2 Benutzer verfügt nicht über Administratorrechte

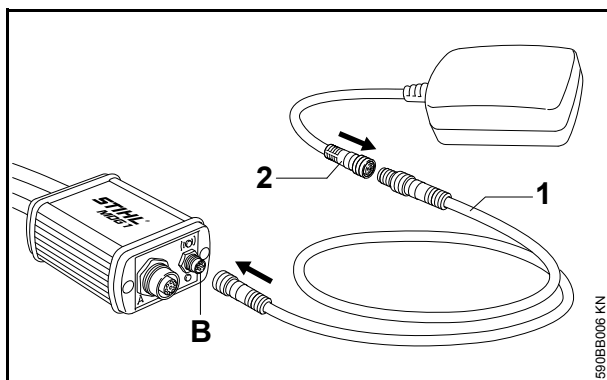
- CD-ROM in das Laufwerk des Computers einlegen
- Laufwerk auswählen und öffnen
- mit der rechten Maustaste auf „SDSSetup.exe“ klicken und „Als Administrator ausführen“ auswählen
- Administrator-Benutzer eingeben und Installation starten

3. STIHL Motor-Diagnosegerät anschließen

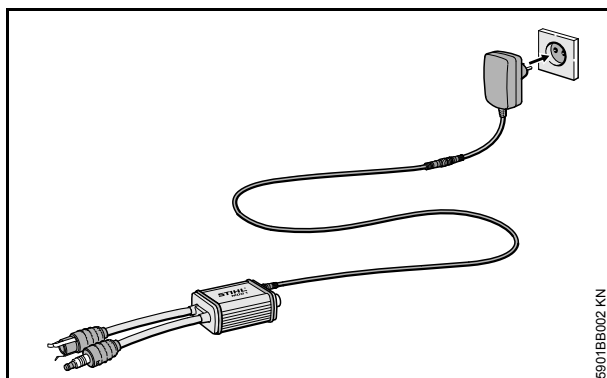
3.1 An eine Steckdose



- Passenden Netzstecker-Adapter auswählen und in die Aufnahme (1) des Netzgerätes schieben – Adapter muss hörbar einrasten

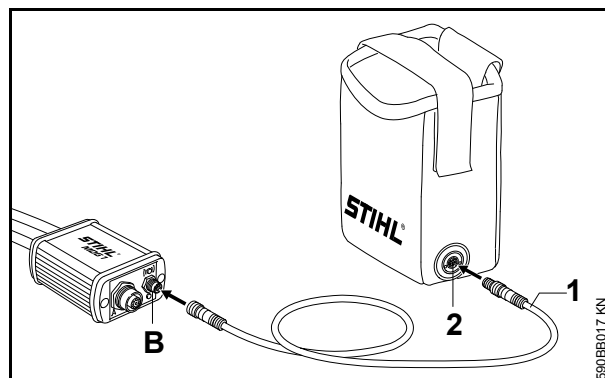


- Anschlussleitung (1) mit dem Stecker (B) des MDG 1 und der Buchse (2) des Netzgerätes verbinden und Steckverbindungen verschrauben



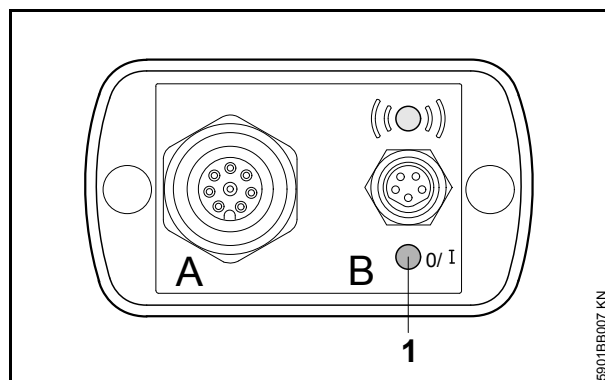
- Netzgerät in die Steckdose stecken

3.2 An Akku-Adapter Diagnosegerät STIHL AAD 1



- Anschlussleitung (1) mit dem Stecker (B) des MDG 1 und der Buchse (2) des AAD 1 verbinden und Steckverbindungen verschrauben

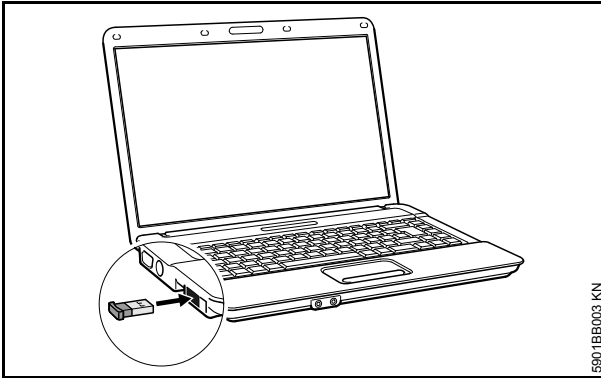
3.3 Selbsttest



Nach dem Anschließen des MDG 1 an die Stromversorgung findet ein Selbsttest statt – Leuchtdiode (1) leuchtet dauerhaft grün: Selbsttest ist abgeschlossen.

4. STIHL Motor-Diagnosegerät mit dem Computer verbinden

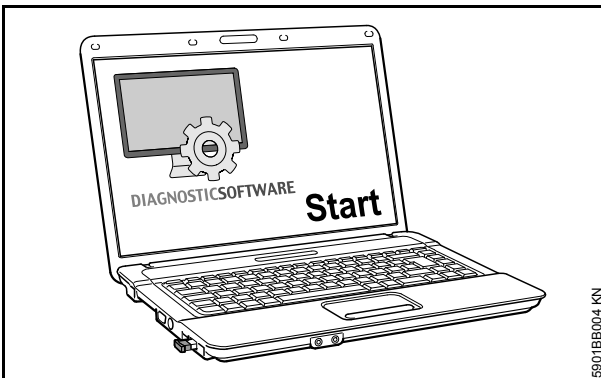
- Computer auf integrierte Bluetooth®-Hardware überprüfen und diese ggf. deaktivieren, z. B. über einen Schalter am Notebook oder den BIOS-Einstellungen.



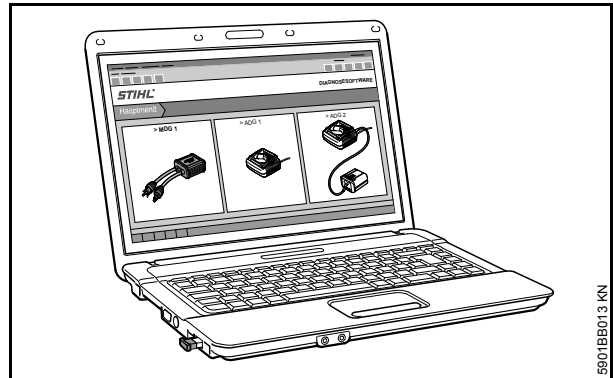
- Bluetooth® USB Stick in einen freien USB Steckplatz einstecken

Hinweis

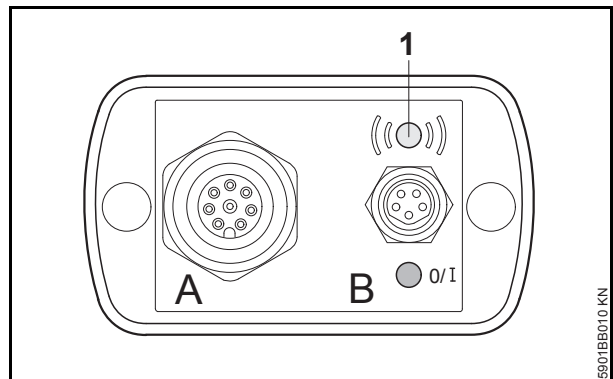
Ausschließlich den mitgelieferten Bluetooth® USB Stick verwenden und beim ersten Einstecken die Treiberinstallation vollständig abwarten.



- STIHL Diagnose-Software starten und abwarten, bis die Anzeige in der Statusleiste von „MDG 1 wird gesucht“ auf „MDG 1 gefunden“ wechselt



- Auf die Grafik „MDG 1“ klicken – Statusleiste zeigt „MDG 1 verbunden“ und die STIHL Diagnose-Software wechselt in die Ansicht „Vorbereitung“



Leuchtdiode (1) leuchtet blau – betriebsbereit
Leuchtdiode (1) blinkt blau – Datenübertragung

- Handhabungsschritten der STIHL Diagnose-Software folgen

5. Gebrauchsanleitung

Eine ausführliche Gebrauchsanleitung ist auf der CD-ROM oder direkt über die STIHL Diagnose-Software verfügbar



- Schaltfläche „Gebrauchsanleitung anzeigen“ auswählen und auf „MDG 1“ klicken – die Gebrauchsanleitung wird geöffnet

In der Gebrauchsanleitung ist das manuelle Herstellen einer Bluetooth®-Verbindung beschrieben, falls eine automatische Herstellung der Bluetooth®-Verbindung auf Ihrem Computer nicht möglich ist.

6. STIHL Diagnose-Software aktualisieren

Einführung neuer Geräte und Erweiterungen der Diagnosefunktionen erfordern ein Aktualisieren der STIHL Diagnose-Software.

Es werden Administratorrechte benötigt.

6.1 Computer mit installierter STIHL Diagnose-Software verfügt über einen direkten Internetzugang



- Schaltfläche „Auf Aktualisierung prüfen“ auswählen – das Aktualisieren erfolgt automatisch

6.2 Computer mit installierter STIHL Diagnose-Software verfügt über keinen direkten Internetzugang

Die Daten zur Aktualisierung der STIHL Diagnose-Software werden von der STIHL Vertriebsgesellschaft bereitgestellt.

Hinweis

Die aktuelle Version der STIHL Diagnose-Software ist auch verfügbar unter:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Benutzername: stihl\stihl_sds_user

Passwort: STIHL_diagnose_download!

Nach dem Herunterladen der Installationsdatei kann diese über ein externes Speichermedium (USB, CD, ...) oder das Netzwerk dem Computer ohne Internetanbindung zugänglich gemacht werden.

7. STIHL Diagnose-Software im Netzwerk installieren

Wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator.

8. Zwischen STIHL Diagnose-Software und VIKING Diagnose-Software umschalten



- Schaltfläche „Ansicht wechseln“ auswählen – es öffnet sich die entsprechende Diagnose-Software



Commissioning of the STIHL diagnostic software and STIHL engine analyzer MDG 1

Contents

1. System requirements
2. Installing the STIHL diagnostic software
3. Connecting the STIHL engine analyzer
4. Connecting the STIHL engine analyzer to the computer
5. Instruction manual
6. Updating the STIHL diagnostic software
7. Installing the STIHL diagnostic software on the network
8. Switching between the STIHL diagnostic software and the VIKING diagnostic software

1. System requirements

1.1 Operating system

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Requirements to be met by the software

- Microsoft® .NET 4.0 or later
- Adobe® Acrobat® Reader 9 or later

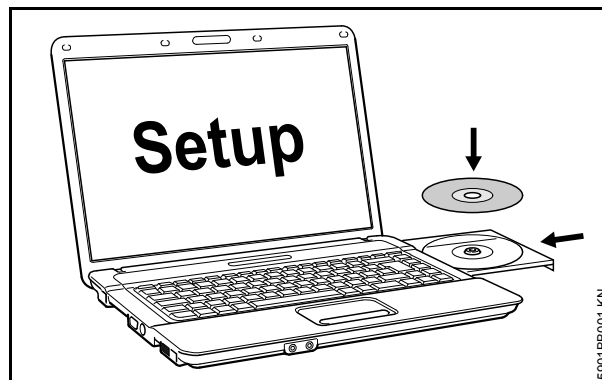
1.3 Minimum requirements to be met by the hardware

- CPU 2 GHz
- 512 MB free working memory
- At least 250 MB free hard drive space
- Screen resolution – SVGA monitor (minimum resolution 1280 x 1024 or higher)
- USB 2.0 interface
- CD-ROM or DVD drive

2. Installing the STIHL diagnostic software

Administrator rights are required – contact the administrator if necessary.

2.1 User has administrator rights



- Insert the CD-ROM into the computer drive – Installation starts automatically (AUTORUN)
- Follow the installation instructions of the STIHL diagnostic software

If the installation does not start automatically, start it manually.

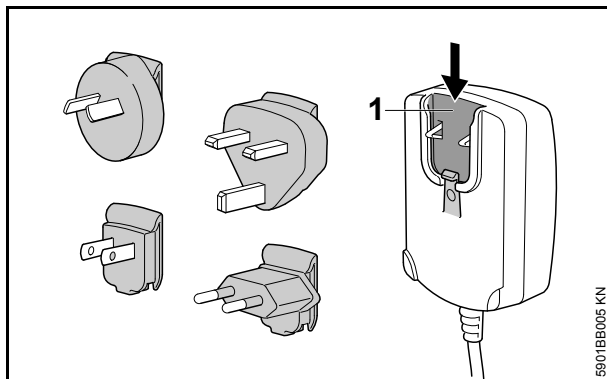
- Insert the CD-ROM into the computer drive
- Select the drive and open
- Start the installation program by double-clicking on the program "SDSSetup.exe"
- Follow the installation instructions of the STIHL diagnostic software

2.2 User does not have administrator rights

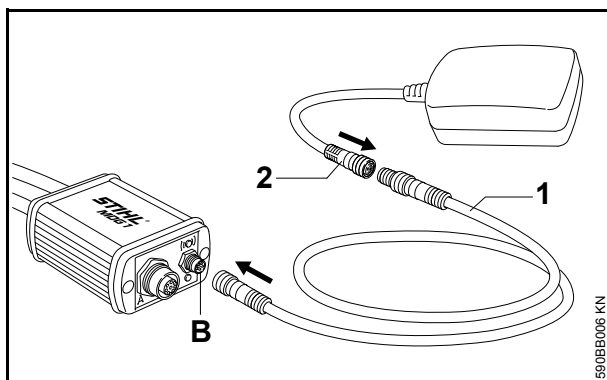
- Insert the CD-ROM into the computer drive
- Select the drive and open
- Right-click with the mouse onto "SDSSetup.exe" and select "Run as administrator"
- Enter the administrator-user and start the installation

3. Connecting the STIHL engine analyzer

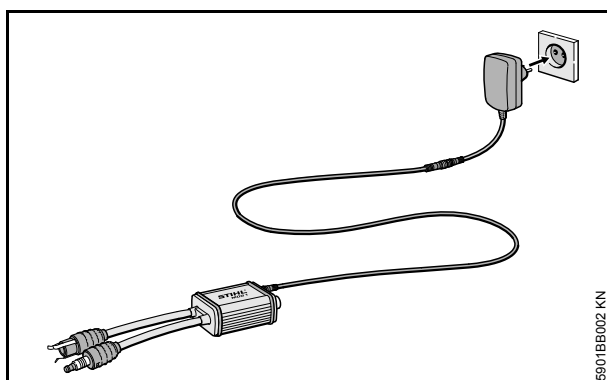
3.1 To a power socket



- Select the appropriate power plug adapter and push into the slot (1) of the power adapter – the adapter must engage audibly

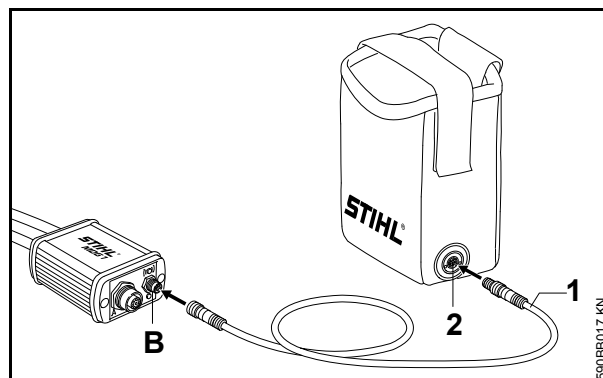


- Connect the connecting cable (1) with the plug (B) of MDG 1 and the jack (2) of the power adapter and screw the plug connections into place



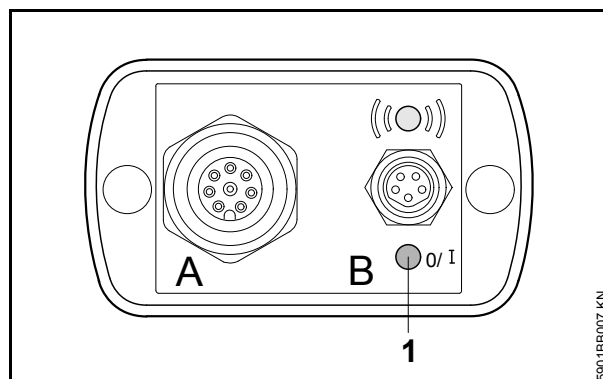
- Plug the power adapter into the wall socket

3.2 To battery adapter for STIHL AAD 1 analyzer



- Connect the connecting cable (1) with the plug (B) of MDG 1 and the jack (2) of the AAD 1 and screw the plug connections into place

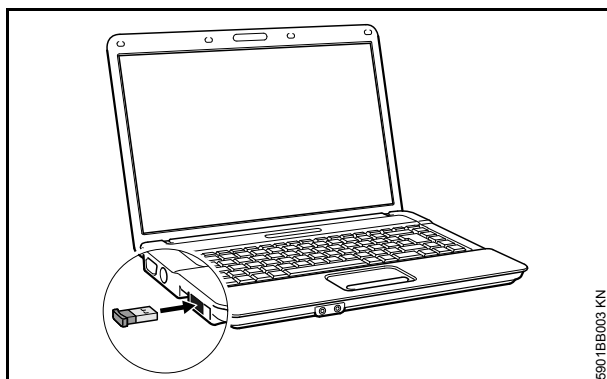
3.3 Self-test



Once the MDG 1 is connected to the power supply, a self-test runs – LED (1) is continuously green: Self-test completed.

4. Connecting the STIHL engine analyzer to the computer

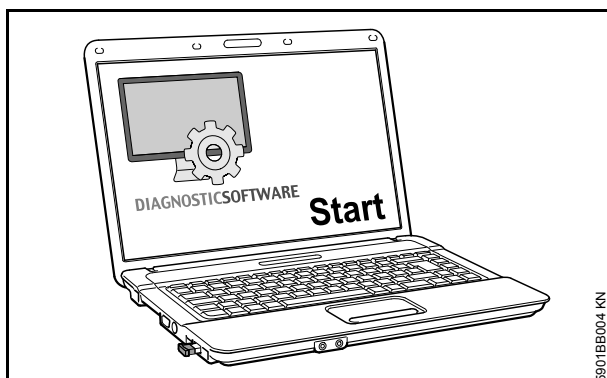
- Check the computer for integrated Bluetooth® hardware and deactivate if necessary, e. g. via a switch on the notebook or the BIOS settings.



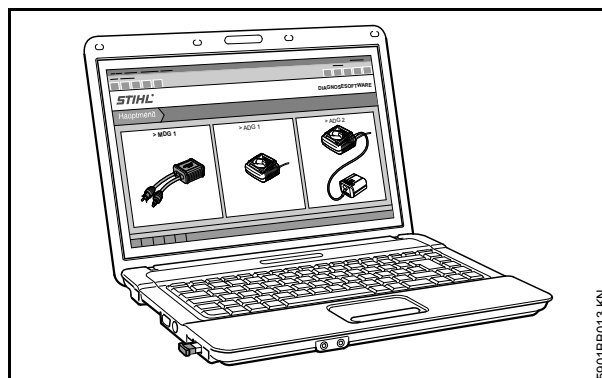
- Plug the Bluetooth® USB stick into a free USB slot

Note

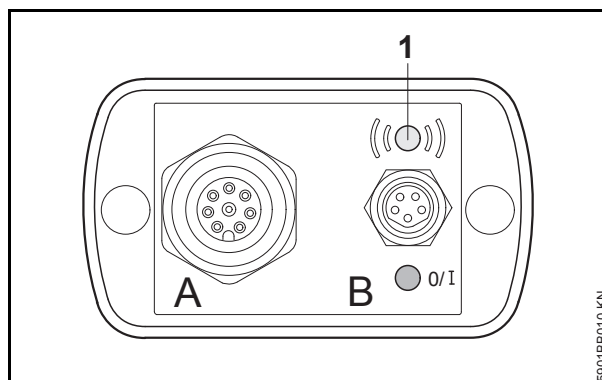
Only use the Bluetooth® USB stick supplied and when plugging it in for the first time, wait until the driver installation has been completed.



- Start the STIHL diagnostic software and wait until the display in the status bar "Searching for MDG 1" changes to "MDG 1 found"



- Click on the graphic "MDG 1" – status bar indicates "MDG 1 connected" and the STIHL diagnostic software changes to "Preparation"



LED (1) is blue – ready for use

LED (1) flashes blue – data transmission

- Follow the handling steps of the STIHL diagnostic software

5. Instruction manual

A detailed instruction manual is available on the CD-ROM or directly via the STIHL diagnostic software



- Select the button "View instruction manual" and click on "MDG 1" – the instruction manual opens

The instruction manual provides details of how to manually establish a Bluetooth® connection, if an automatic Bluetooth® connection cannot be established on your computer.

6. Updating the STIHL diagnostic software

The introduction of new devices and expansion of diagnostics functions require the STIHL diagnostic software to be updated.

Administrator rights are required.

6.1 Computer with installed STIHL diagnostic software has direct Internet access



- Select the button "Check for updates" – the software is updated automatically

6.2 Computer with installed STIHL diagnostic software does not have direct Internet access

The data for updating the STIHL diagnostic software is provided by the STIHL subsidiary.

Note

The current version of the STIHL diagnostic software is also available under:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

User name: stihl_stihl_sds_user

Password: STIHL_diagnose_download!

After the installation file has been downloaded, it can be accessed by the computer via an external storage medium (USB, CD, etc.) or network, without Internet connection.

7. Installing the STIHL diagnostic software on the network

Please contact your system administrator.

8. Switching between the STIHL diagnostic software and the VIKING diagnostic software



- Select the button "Change view" – the corresponding diagnostic software is opened



Mise en service du logiciel de diagnostic STIHL et de l'appareil de diagnostic pour moteur STIHL MDG 1.

Sommaire

1. Conditions système requises
2. Installation du logiciel de diagnostic STIHL
3. Branchement de l'appareil de diagnostic pour moteur STIHL
4. Raccordement de l'appareil de diagnostic pour moteur STIHL avec l'ordinateur
5. Notice d'emploi
6. Actualisation du logiciel de diagnostic STIHL
7. Installation du logiciel de diagnostic STIHL dans le réseau
8. Commutation entre le logiciel de diagnostic STIHL et le logiciel de diagnostic VIKING

1. Conditions système requises

1.1 Système d'exploitation

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Exigences au niveau du logiciel

- Microsoft® .NET 4.0 ou version supérieure
- Adobe® Acrobat® Reader 9 ou version supérieure

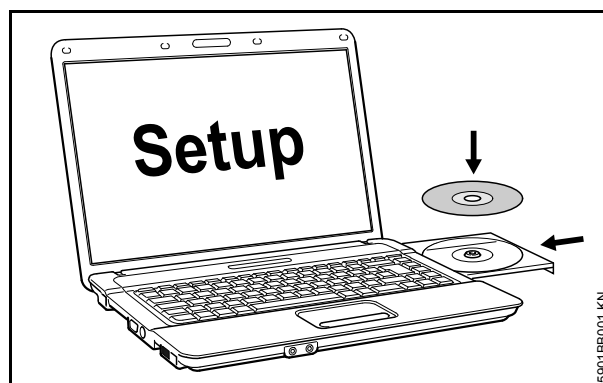
1.3 Exigences minimales au niveau du matériel informatique

- CPU 2 GHz
- 512 Mo de mémoire vive
- Au moins 250 Mo de mémoire disponible sur le disque dur
- Résolution d'écran – moniteur SVGA (résolution minimale 1280 x 1024 ou supérieure)
- Interface USB 2.0
- Lecteur CD-ROM ou DVD

2. Installation du logiciel de diagnostic STIHL

Des droits d'administrateur sont nécessaires – au besoin, contacter l'administrateur.

2.1 Si l'utilisateur possède des droits d'administrateur



- Introduire le CD-ROM dans le lecteur de l'ordinateur – l'installation démarre automatiquement (AUTORUN).
- Suivre les instructions d'installation du logiciel de diagnostic STIHL.

Si l'installation ne démarre pas automatiquement, il faut la démarrer manuellement.

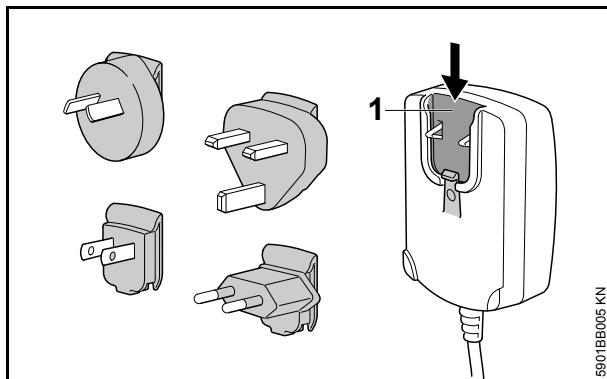
- Introduire le CD-ROM dans le lecteur de l'ordinateur.
- Sélectionner et ouvrir le lecteur.
- Lancer le programme d'installation en double-cliquant sur le programme « SDSSetup.exe ».
- Suivre les instructions d'installation du logiciel de diagnostic STIHL.

2.2 Si l'utilisateur ne possède pas de droits d'administrateur

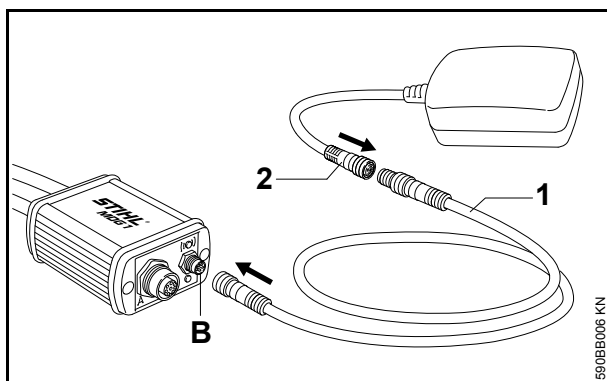
- Introduire le CD-ROM dans le lecteur de l'ordinateur.
- Sélectionner et ouvrir le lecteur.
- Avec la touche droite de la souris, cliquer sur « SDSSetup.exe » et sélectionner « Exécuter en tant qu'administrateur ».
- Saisir l'administrateur-utilisateur et démarrer l'installation.

3. Branchement de l'appareil de diagnostic pour moteur STIHL

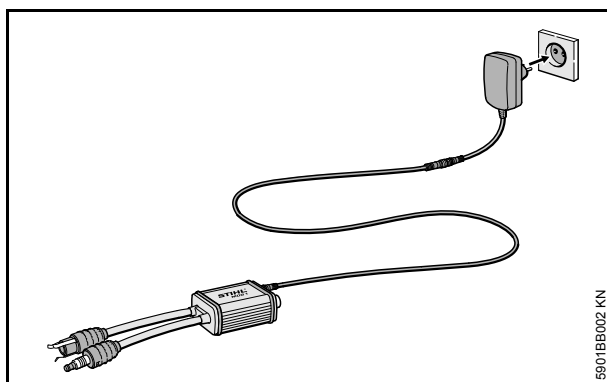
3.1 Sur une prise de courant



- Choisir l'adaptateur de prise secteur qui convient et l'introduire dans la prise (1) du bloc d'alimentation secteur – l'adaptateur doit s'encliqueter avec un déclic perceptible.

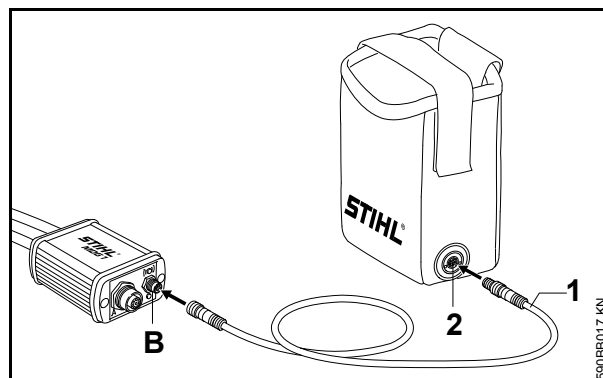


- Relier le cordon d'alimentation électrique (1) avec la fiche (B) de l'appareil MDG 1 et avec la prise (2) du bloc d'alimentation secteur et visser les connexions.



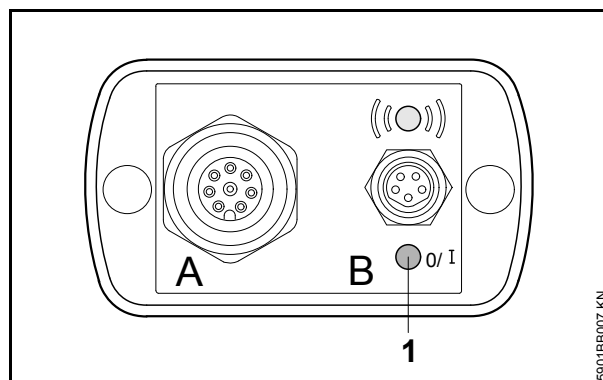
- Brancher le bloc d'alimentation secteur sur la prise de courant.

3.2 Sur l'adaptateur à batterie pour appareil de diagnostic STIHL AAD 1



- Relier le cordon d'alimentation électrique (1) avec la fiche (B) de l'appareil MDG 1 et avec la prise (2) de l'adaptateur AAD 1 et visser les connexions.

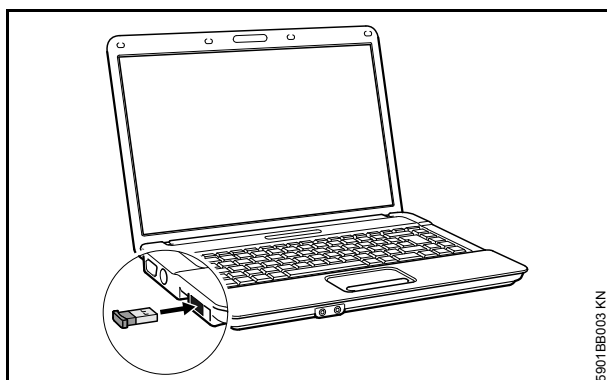
3.3 Autotest



Après le branchement de l'appareil MDG 1 sur l'alimentation électrique, un autotest a lieu – une fois que la diode électroluminescente (1) reste allumée de couleur verte : l'autotest est terminé.

4. Raccordement de l'appareil de diagnostic pour moteur STIHL avec l'ordinateur

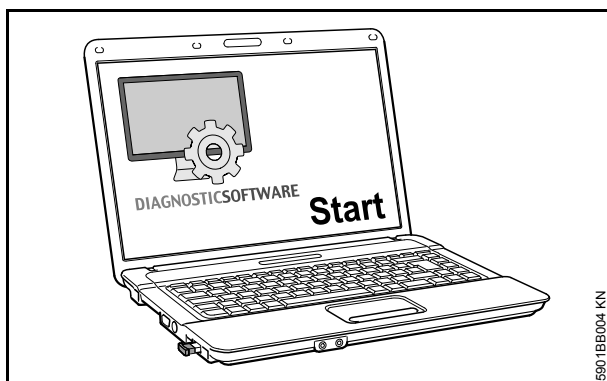
- Contrôler si l'ordinateur est doté d'un matériel Bluetooth® intégré – le cas échéant, le désactiver par ex. à l'aide d'un commutateur de l'ordinateur portable ou des réglages BIOS.



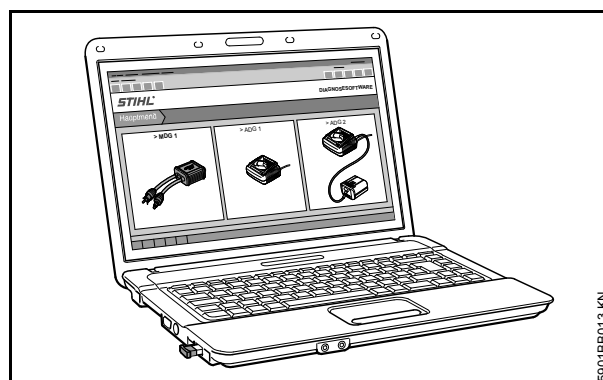
- Introduire la clé USB Bluetooth® dans un port USB libre.

Nota :

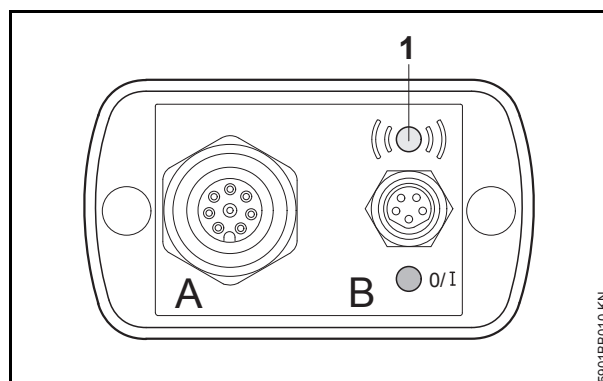
Utiliser exclusivement la clé USB Bluetooth® jointe et, après la première insertion de cette clé USB, attendre que le pilote soit intégralement installé.



- Démarrer le logiciel de diagnostic STIHL et attendre que l'affichage de la barre d'état passe de « Recherche de MDG 1 en cours » à « MDG 1 trouvé ».



- Cliquer sur le graphique « MDG 1 » – la barre d'état affiche « MDG 1 connecté » et le logiciel de diagnostic STIHL passe à l'affichage « Préparation ».



Diode électroluminescente (1) allumée de couleur bleue – système opérationnel.

Diode électroluminescente (1) clignotant de couleur bleue – transmission de données en cours.

- Pour l'utilisation suivre les instructions de la Notice d'emploi du logiciel de diagnostic STIHL.

5. Notice d'emploi

Une Notice d'emploi détaillée est disponible sur le CD-ROM ou directement à partir du logiciel de diagnostic STIHL.



- Sélectionner le bouton « Afficher la Notice d'emploi » et cliquer sur « MDG 1 » – la Notice d'emploi est ouverte.

La Notice d'emploi décrit aussi comment établir manuellement une liaison Bluetooth®, si l'établissement automatique d'une liaison Bluetooth® n'est pas possible sur votre ordinateur.

6. Actualisation du logiciel de diagnostic STIHL

Par suite du lancement de nouvelles machines et d'extensions des fonctions de diagnostic, il est nécessaire de procéder à une actualisation du logiciel de diagnostic STIHL.

Des droits d'administrateur sont nécessaires –

6.1 Si l'ordinateur sur lequel le logiciel de diagnostic STIHL est installé possède un accès direct à Internet



- Sélectionner le bouton « Vérifier s'il y a une actualisation » – l'actualisation a lieu automatiquement.

6.2 Si l'ordinateur sur lequel le logiciel de diagnostic STIHL est installé ne possède pas d'accès à Internet :

Les données requises pour l'actualisation du logiciel de diagnostic sont mises à disposition par la succursale STIHL

Nota :

La version actuelle du logiciel de diagnostic STIHL peut être également obtenue à l'adresse Internet :

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Nom d'utilisateur : stihl\stihl_sds_user

Mot de passe : STIHL_diagnose_download!

Après le téléchargement du fichier d'installation, ce dernier peut être transféré sur l'ordinateur qui ne possède pas d'accès Internet direct, soit par un support de données externe (USB, CD, ...), soit via le réseau.

7. Installation du logiciel de diagnostic STIHL dans le réseau

Veuillez vous adresser à votre administrateur système.

8. Commutation entre le logiciel de diagnostic STIHL et le logiciel de diagnostic VIKING



- Sélectionner le bouton « Changement de vue » – le logiciel de diagnostic respectif s'ouvre.

E

Puesta en marcha del software de diagnóstico STIHL del analizador de motores STIHL MDG 1

Contenido

1. Requisitos del sistema
2. Instalar el software de diagnóstico STIHL
3. Conectar el analizador de motores STIHL
4. Conectar el analizador de motores STIHL al ordenador
5. Manual de instrucciones
6. Actualizar el software de diagnóstico STIHL
7. Instalar el software de diagnóstico STIHL en la red
8. Conmutar entre el software de diagnóstico STIHL y el software de diagnóstico VIKING

1. Requisitos del sistema

1.1 Sistema operativo

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Requerimientos al software

- Microsoft® .NET 4.0 o superior
- Adobe® Acrobat® Reader 9 o superior

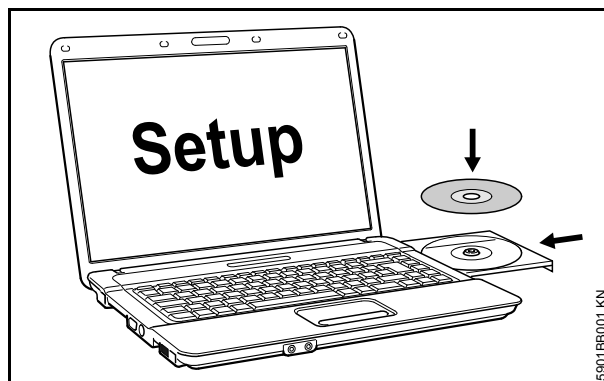
1.3 Requerimientos mínimos al hardware

- CPU 2 GHz
- 512 MB de memoria de trabajo libre
- Al menos 250 MB de memoria de disco duro libres
- Resolución de la pantalla – monitor SVGA (resolución mínima 1280 x 1024 o superior)
- Interfaz USB 2.0
- Unidad de CD-ROM o de DVD

2. Instalar el software de diagnóstico STIHL

Se precisan derechos de administrador – contactar con el administrador si es necesario.

2.1 El usuario dispone de derechos de administrador



- Colocar el CD-ROM en la unidad del ordenador – la instalación arranca automáticamente (AUTORUN)
- Seguir las instrucciones para la instalación del software de diagnóstico STIHL

Si la instalación no arranca automáticamente, se ha de arrancar manualmente.

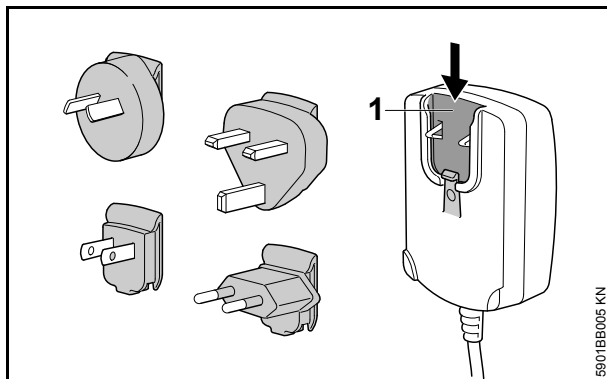
- Colocar el CD-ROM en la unidad del ordenador
- Seleccionar la unidad y abrirla
- Iniciar el programa de instalación haciendo doble clic en el programa "SDSSetup.exe"
- Seguir las instrucciones para la instalación del software de diagnóstico STIHL

2.2 El usuario no dispone de derechos de administrador

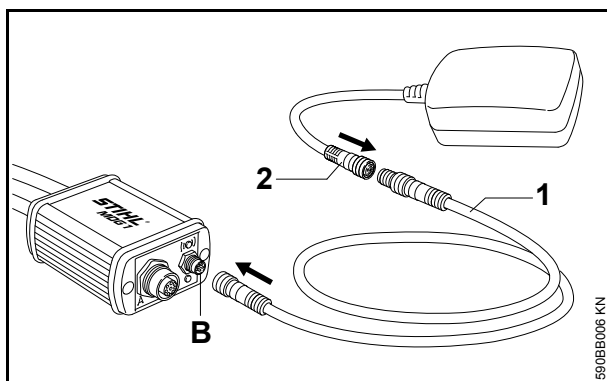
- Colocar el CD-ROM en la unidad del ordenador
- Seleccionar la unidad y abrirla
- Con la tecla derecha del ratón hacer clic en "SDSSetup.exe" y seleccionar "Ejecutar como administrador"
- Introducir el usuario administrador e iniciar la instalación

3. Conectar el analizador de motores STIHL

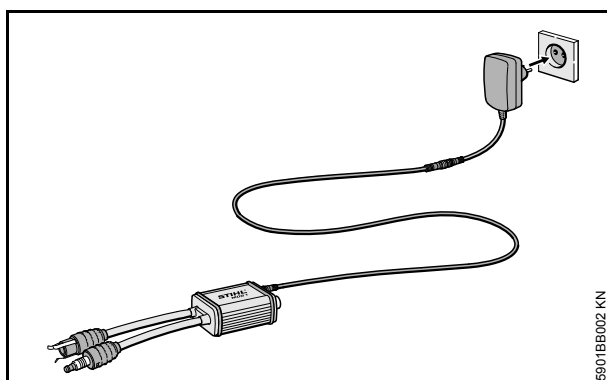
3.1 En una caja de enchufe



- Elegir el adaptador de enchufe de red apropiado y ponerlo en el alojamiento (1) de la fuente de alimentación – se ha de oír encastrar el adaptador

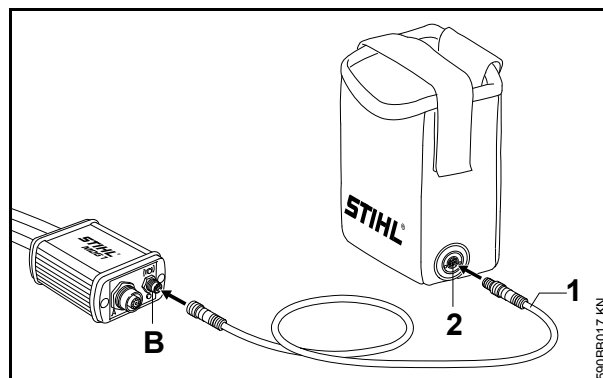


- Conectar el cable de conexión (1) al enchufe (B) del MDG 1 y la hembrilla (2) de la fuente de alimentación y atornillar las uniones por enchufe



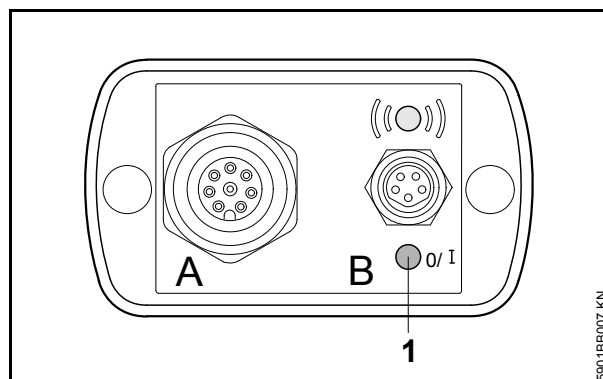
- Enchufar la fuente de alimentación en la caja de enchufe

3.2 Nuevo adaptador del acumulador del analizador STIHL AAD 1



- Conectar el cable de conexión (1) al enchufe (B) del MDG 1 y la hembrilla (2) del AAD 1 y atornillar las uniones por enchufe

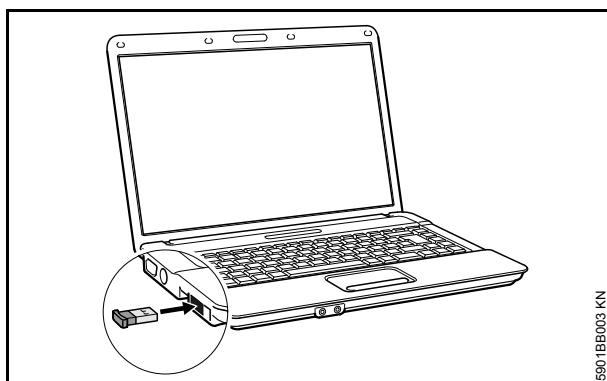
3.3 Autotest



Tras conectar el MDG 1 a la alimentación de corriente se produce un autotest – el diodo (1) luce permanentemente en verde: el autotest ha concluido.

4. Conectar el analizador de motores STIHL al ordenador

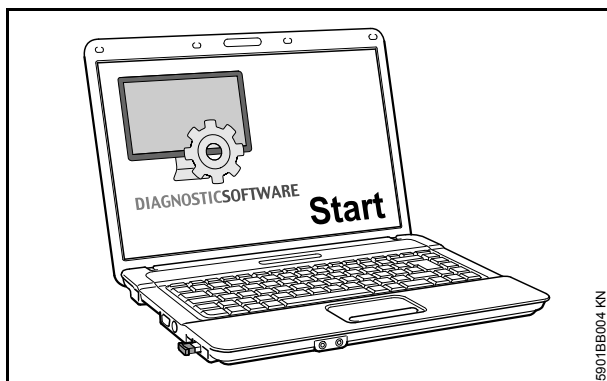
- Comprobar si el ordenador tiene hardware Bluetooth® integrado y desactivarlo dado el caso, p. ej. por medio de un interruptor del cuaderno de notas o de las configuraciones de la BIOS.



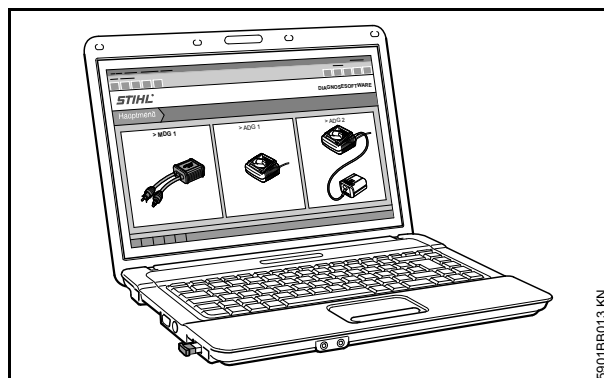
- Introducir el lápiz USB Bluetooth® en un lugar de enchufe libre

Indicación

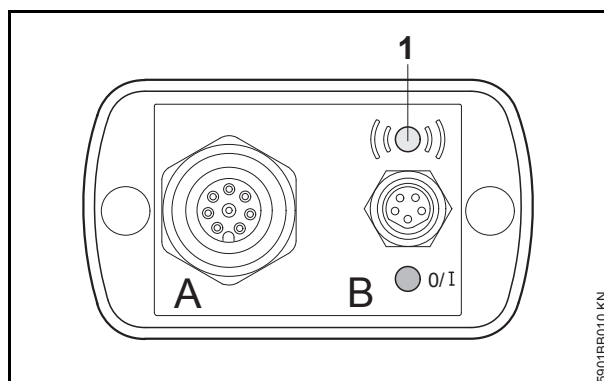
Emplear exclusivamente el lápiz USB Bluetooth® suministrado y, antes de insertarlo por primera vez, esperar a que haya concluido por completo la instalación del controlador.



- Iniciar el software de diagnóstico STIHL y esperar a que cambie la indicación en la barra de estado de "Se está buscando MDG 1" a "Se ha encontrado MDG 1"



- Hacer clic en el gráfico "MDG 1" – la barra de estado muestra "MDG 1 conectado" y el software de diagnóstico STIHL cambia a vista "Preparación"



El diodo (1) luce permanentemente en azul – listo para el servicio

El diodo (1) parpadea en azul – transmisión de datos

- Seguir los pasos del manejo del software de diagnóstico STIHL

5. Manual de instrucciones

En el CD-ROM o por medio del software de diagnóstico STIHL mismo hay disponibles unas instrucciones de manejo



- Seleccionar el botón "Visualizar las instrucciones de manejo" y hacer clic en el "MDG 1" – se abren las instrucciones de manejo

En las instrucciones de manejo se describe cómo establecer manualmente una conexión Bluetooth®, para el caso que no sea posible establecer automáticamente la unión Bluetooth® en su ordenador.

6. Actualizar el software de diagnóstico STIHL

La introducción de nuevas máquinas y las ampliaciones de las funciones de diagnóstico requieren una actualización del software de diagnóstico STIHL.

Se necesitan derechos de administrador.

6.1 El ordenador con software de diagnóstico STIHL instalado dispone de acceso directo para internet



- Seleccionar el botón "Comprobar la actualización" – la actualización se realiza automáticamente

6.2 El ordenador con el software de diagnóstico STIHL instalado no dispone de acceso directo a internet

Los datos para la actualización del software de diagnóstico STIHL los pone a disposición la sociedad distribuidora STIHL.

Indicación

La versión actual del software de diagnóstico STIHL está disponible también en:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Nombre de usuario: stihl\stihl_sds_user

Contraseña: STIHL_diagnose_download!

Tras descargar el archivo de instalación, éste se puede pasar al ordenador sin conexión a internet mediante algún dispositivo (USB, CD, ...) o la red.

7. Instalar el software de diagnóstico STIHL en la red

Dirijase a su administrador del sistema.

8. Conmutar entre el software de diagnóstico STIHL y el software de diagnóstico VIKING



- Seleccionar el botón "Cambiar la vista" – se abre el correspondiente software de diagnóstico



Stavljanje u rad/pogon dijagnostičkog software-a tvrtke STIHL i dijagnostičkog uređaja za motor MDG 1 tvrtke STIHL

Sadržaj

1. Sistemski preduvjeti/pretpostavke
2. Instalirati dijagnostički software tvrtke STIHL
3. Priključiti dijagnostički uređaj za motor tvrtke STIHL
4. Dijagnostički uređaj za motor tvrtke STIHL spojiti na računalo spojiti
5. Uputa za uporabu
6. Aktualizirati dijagnostički software tvrtke STIHL
7. Dijagnostički software tvrtke STIHL instalirati u mrežu
8. Preklapati između dijagnostičkog software-a tvrtke STIHL i dijagnostičkog software-a tvrtke VIKING

1. Sistemski preduvjeti/pretpostavke

1.1 Radni/pogonski sistem

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Zahtjeva se software

- Microsoft® .NET 4.0 ili viši
- Adobe® Acrobat® Reader 9 ili više

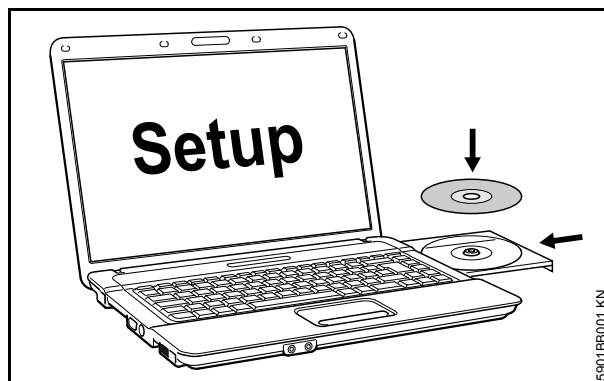
1.3 Najmanji zahtjevi za hardware

- CPU 2 GHz
- 512 MB slobodne radne memorije
- najmanje 250 MB slobodnog spremnika/memorije tvrdih diskova
- Aktiviranje ekrana/sučelja – monitor SVGA (najmanja aktivacija 1280 x 1024 ili viša)
- USB 2.0 Presječno mjesto
- CD-ROM- ili DVD-rad

2. Instalirati dijagnostički software tvrtke STIHL

Potrebna su administratorska prava – po potrebi kontaktirati administratora.

2.1 Korisnik raspolaže administratorskim pravima



- CD-ROM uložiti u rad računala – instalacija starta automatski (AUTORUN)
- Sljediti naputke za instalaciju dijagnostičkog software-a tvrtke STIHL

Ako instalacija ne starta automatski, mora se startati ručno.

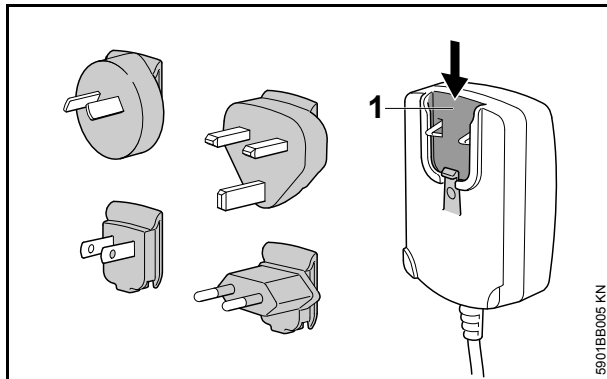
- CD-ROM uložiti u rad računala
- Izabrati i otvoriti tijekom rada
- Instalacijski program startati dvostrukim klikom na program "SDSSetup.exe"
- Sljediti naputke za instalaciju dijagnostičkog software-a tvrtke STIHL

2.2 Korisnik ne raspolaže administratorskim pravima

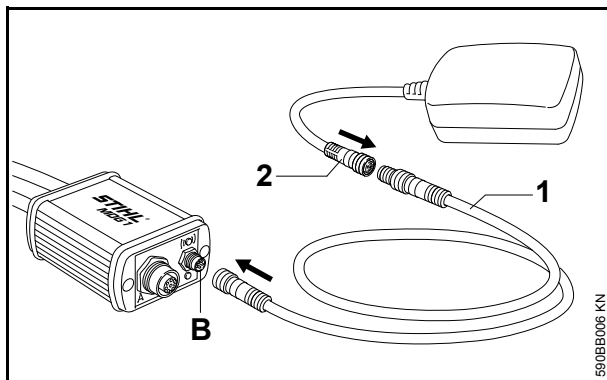
- CD-ROM uložiti u rad računala
- Izabrati i otvoriti tijekom rada
- s desnom tipkom miša kliknuti na "SDSSetup.exe" i izabrati "Kao administrator izvršiti"
- Predati (unijeti) administratora-korisnika i startati instalaciju

3. Priključiti dijagnostički uređaj za motor tvrtke STIHL

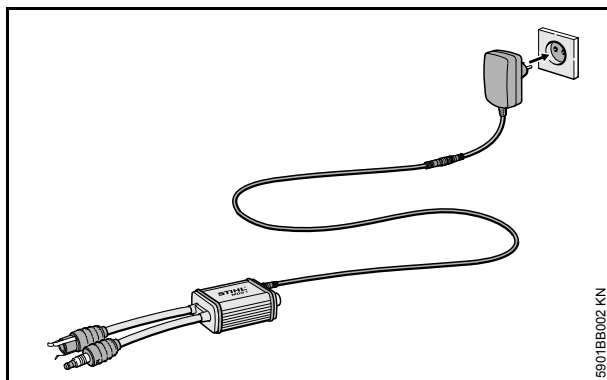
3.1 na utičnicu



- Izabrati odgovarajući mrežni utikač za adapter i gurnuti u prihvatnik (1) mrežnog uređaja – adapter se mora čujno uključiti

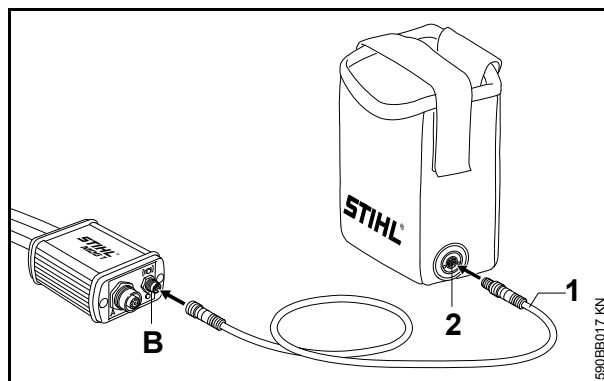


- Priključni vod (1) spojiti s utikačem (B) uređaja MDG 1 i čahure (2) mrežnog uređaja i zavijčati zatične spojeve



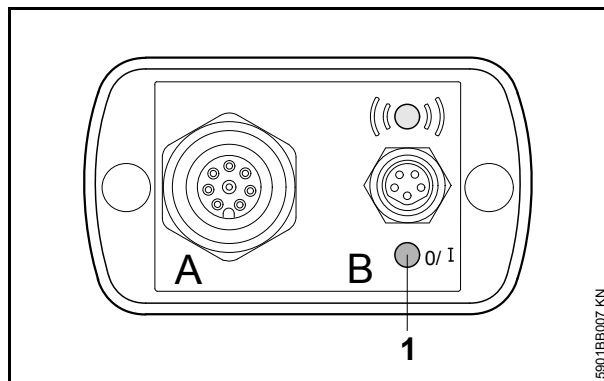
- Mrežni uređaj gurnuti u utičnicu

3.2 Na dijagnostički uređaj s akumulatorom-adapterom STIHL AAD 1



- spojiti priključni vod (1) s utikačem (B) uređaja MDG 1 i čahure (2) uređaja AAD 1 i zavijčati zatične spojeve

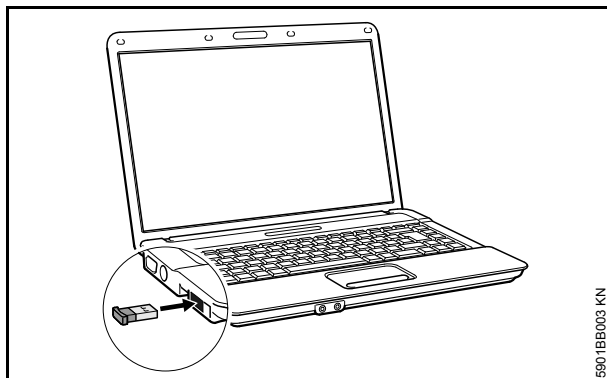
3.3 Samotestiranje



Nakon priključenja uređaja MDG 1 na opskrbu strujom, događa se samotestiranje – svjetleća dioda (1) svijetli trajno zeleno: samotestiranje je završeno.

4. Dijagnostički uređaj za motor tvrtke STIHL spojiti na računalo

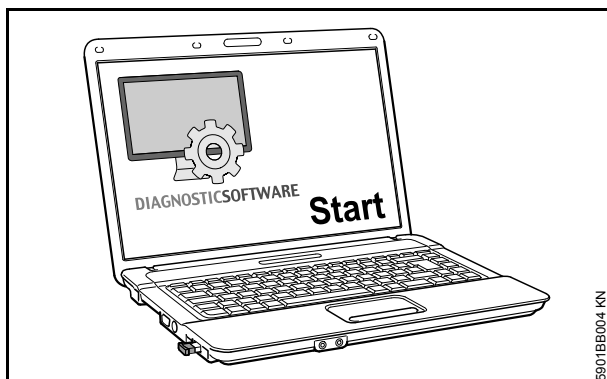
- Računalo provjeriti na integriranom Bluetooth®-hardware-u i isto po potrebi deaktivirati, na pr. preko sklopke na Notebooku ili na BIOS-podešavanjima.



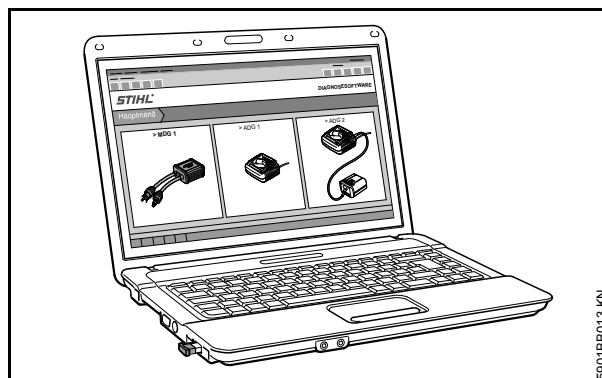
- Bluetooth® USB stik ugurati u slobodno USB utično mjesto

Uputa

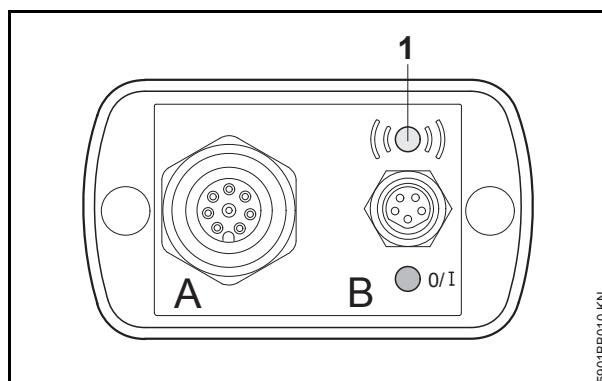
Na kraju upotrijebiti istovremeno isporučeni Bluetooth® USB stick i pri prvom uticanju pričekati u potpunosti instalaciju uzbuđnog pojačala.



- Startati dijagnostički software tvrtke STIHL i pričekati, dok se pokazivanje na statusnoj letvici ne promijeni od "MDG 1 se traži", na "MDG 1 je nađen"



- Kliknuti na grafiku "MDG 1" – statusna letvica pokazuje "MDG 1 je spojen" i dijagnostički software tvrtke STIHL se mijenja u prikaz "Priprema"



Svjetleća dioda (1) svijetli plavo – spremno za rad/pogon

Svjetleća dioda (1) svjetluca/žmirkava plavo – prijenos podataka

- Sljediti korake za rukovanje dijagnostičkim software-om tvrtke STIHL

5. Uputa za uporabu

Iscrpna uputa za uporabu raspoloživa je na CD-ROM-u ili direktno preko dijagnostičkog software-a tvrtke STIHL.



- Izabrati sklopnu površinu "Prikazati uputu za uporabu" i kliknuti na "MDG 1" – uputa za uporabu se otvara

U uputi za uporabu opisano je ručno uspostavljanje Bluetooth®-veze, ukoliko nije moguće automatsko uspostavljanje Bluetooth®-spoja na Vašem računalu.

6. Aktualizirati dijagnostički software tvrtke STIHL

Uvođenje novih uređaja i proširivanje dijagnostičkih funkcija zahtjeva aktualizaciju dijagnostičkog software-a tvrtke STIHL.

Potrebna su administratorska prava.

6.1 Računalo s instaliranim dijagnostičkim software-om tvrtke STIHL raspolaže direktnim pristupom internetu



- Izabrati sklopnu površinu "Provjeriti aktualizaciju" – aktualiziranje se vrši automatski

6.2 Računalo s instaliranim dijagnostičkim software-om tvrtke STIHL ne raspolaže direktnim pristupom internetu

Podatke za aktualizaciju dijagnostičkog software-a priprema prodajno društvo tvrtke STIHL.

Uputa

Aktuelna verzija dijagnostičkog software-a tvrtke STIHL je također raspoloživa pod:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Ime korisnika: stihl_stihl_sds_user

Lozinka: STIHL_diagnose_download!

Nakon skidanja instalacijskih podataka iste se može učiniti dostupnim preko internog medijuma za memoriju (USB, CD, ...) ili mreža može biti dostupna računalu bez spoja na internet.

7. Dijagnostički software tvrtke STIHL instalirati u mrežu

Obratite se Vašem sistemskom administratoru.

8. Međusobno preklapati dijagnostički software tvrtke STIHL i dijagnostički software tvrtke VIKING



- Izabrati sklopnu površinu "Promijeniti prikaz" – odgovarajući dijagnostički software se otvara



Att ta STIHL diagnosprogramvara och STIHL motordiagnosinstrument MDG 1 i drift

Innehåll

1. Systemförutsättningar
2. Installation av STIHL diagnosprogramvara
3. Ansluta STIHL motordiagnosinstrument
4. Anslutning av STIHL motordiagnosinstrument till datorn
5. Bruksanvisning
6. Uppdatera STIHL diagnosprogramvara
7. Installation av STIHL diagnosprogramvara i nätverket
8. Växla mellan STIHL diagnosprogramvara och VIKING diagnosprogramvara

1. Systemförutsättningar

1.1 Operativsystem

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Programvarukrav

- Microsoft® .NET 4.0 eller högre
- Adobe® Acrobat® Reader 9 eller högre

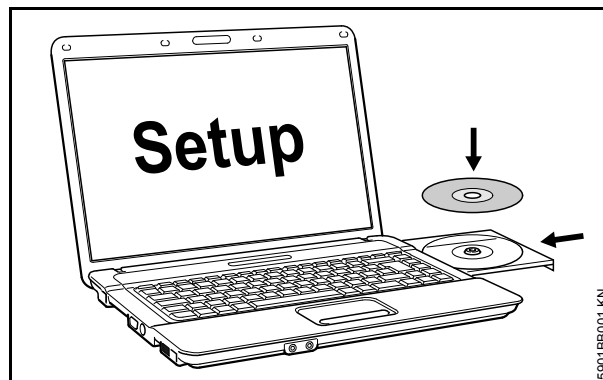
1.3 Minsta krav på maskinvaran

- CPU 2 GHz
- 512 MB ledigt arbetsminne
- Minst 250 MB ledigt hårddiskminne
- Bildskärmsupplösning – Monitor SVGA (lägsta upplösning 1280 x 1024 eller högre)
- USB 2.0 gränssnitt
- CD-ROM- eller DVD-enhet

2. Installation av STIHL diagnosprogramvara

Administratörrättigheter behövs – kontakta administratören vid behov.

2.1 Användaren har administratörrättigheter



- Mata in CD-ROM-skivan i datorns CD-spelare – installationen startar automatiskt (AUTORUN).
- Följ installationsanvisningarna för STIHL diagnosprogramvaran.

Om installationen inte startar automatiskt måste man starta den manuellt.

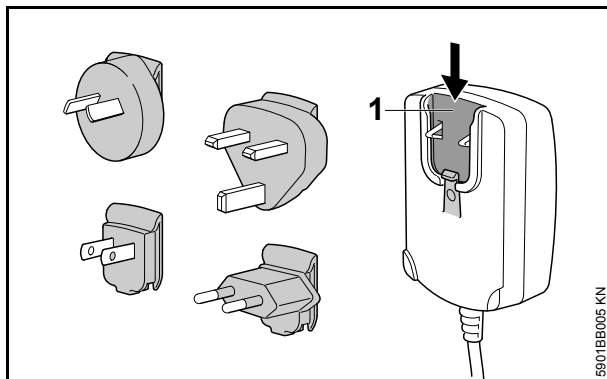
- Mata in CD-ROM-skivan i datorns CD-spelare.
- Välj CD-spelare och öppna.
- Starta installationsprogrammet genom att dubbelklicka på programmet "SDSSetup.exe".
- Följ installationsanvisningarna för STIHL diagnosprogramvaran.

2.2 Användaren har inte administratörrättigheter

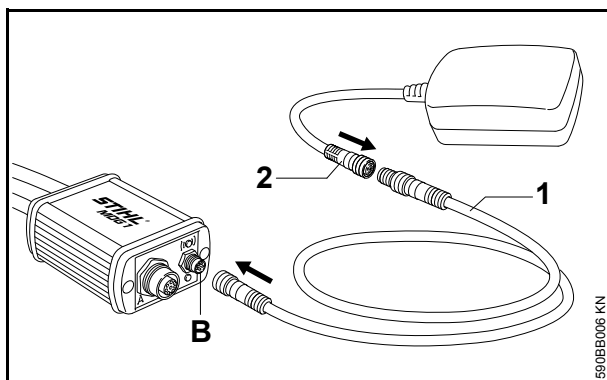
- Mata in CD-ROM-skivan i datorns CD-spelare.
- Välj CD-spelare och öppna.
- Högerklicka på "SDSSetup.exe" och välj "Utför som administratör".
- Ange administratöranvändare och starta installationen.

3. Anslut STIHL motordiagnosinstrument

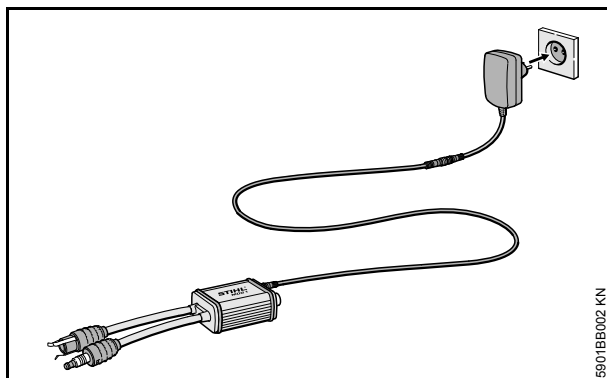
3.1 Till ett eluttag



- Välj en passande stickkontaktadapter och skjut in i fästet (1) på nätaggregatet – adaptern måste haka i hörbart.

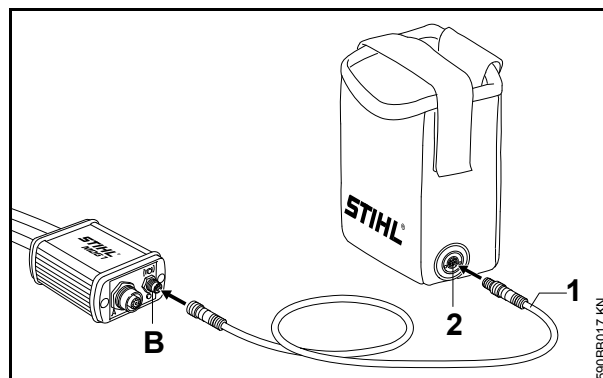


- Anslut kabeln (1) med stickkontakten (B) på MDG 1 med nätaggregatets bussning (2) och skruva fast kontaktanslutningarna.



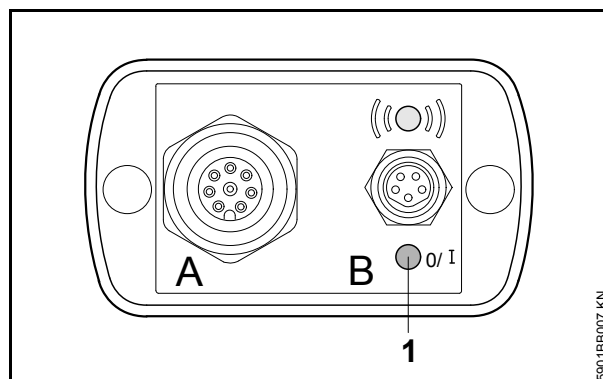
- Sätt in nätaggregatet i eluttaget.

3.2 Till batteriadapter för diagnosinstrument STIHL AAD 1



- Anslut kabeln (1) med stickkontakten (B) på MDG 1 med bussningen (2) på AAD 1 och skruva fast kontaktanslutningarna.

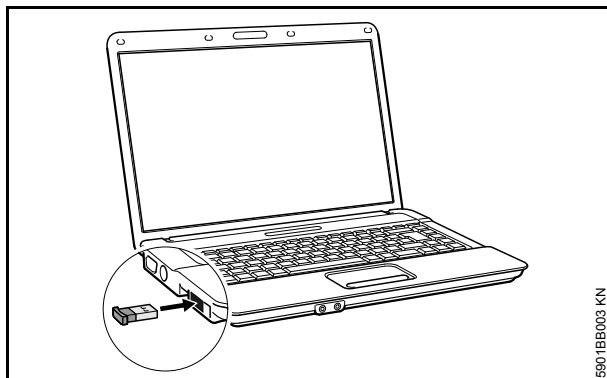
3.3 Självtest



Efter att MDG 1 har anslutits till strömförsörjningen sker ett självtest – lysdioden (1) lyser konstant grön: Självtestet har avslutats.

4. Ansluta STIHL motordiagnosinstrument till datorn

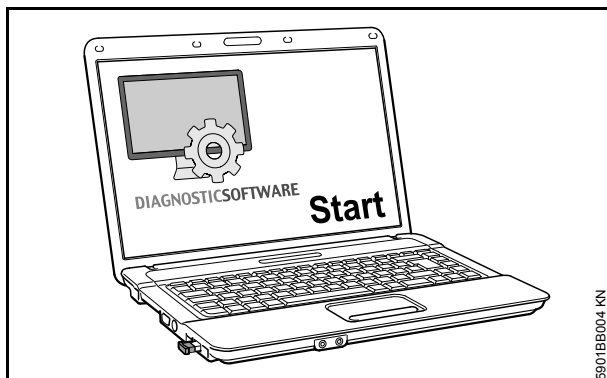
- Kontrollera om datorn har integrerad Bluetooth®-maskinvara och avaktivera denna vid behov, t.ex. via en brytare på Notebook-datorn eller BIOS-inställningarna.



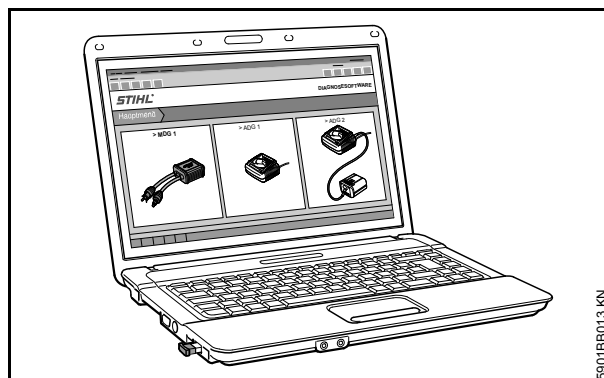
- Stick in Bluetooth® USB-minnet i ett ledigt USB-uttag.

Anvisning

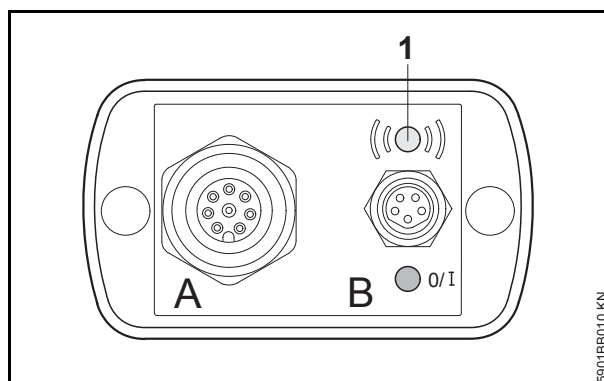
Använd endast Bluetooth® USB-minnet som följer med vid leverans och invänta drivrutinsinstallationen helt första gången du ansluter det.



- Starta STIHL diagnosprogramvaran och vänta tills displayen byter från statusraden "Söker MDG 1" till "MDG 1 hittad".



- Klicka på grafiken "MDG 1" – statusraden visar "MDG 1 ansluten" och STIHL diagnosprogramvaran byter till vyn "Förberedelse".



Lysdioden (1) lyser blå – redo för drift
lysdiode (1) blinkar blått – för över data

- Följ arbetsstegen för STIHL diagnosprogramvaran.

5. Bruksanvisning

En utförlig bruksanvisning finns tillgänglig på CD-ROM-skivan eller direkt via STIHL diagnosprogramvaran.



- Välj menyalternativet "Visa bruksanvisning" och klicka på "MDG 1" – bruksanvisningen öppnas.

I bruksanvisningen beskrivs den manuella upprättningen av en Bluetooth®-anslutning, om en automatisk upprättelse av Bluetooth®-anslutningen inte är möjlig på din dator:

6. Uppdatera STIHL diagnosprogramvaran.

Introduktion av nya maskiner och utökning av diagnosfunktionerna kräver en uppdatering av STIHL diagnosprogramvaran.

Administratörrättigheter krävs.

6.1 Dator med installerad STIHL diagnosprogramvara har direkt tillgång till Internet



- Välj menyalternativet "Kontrollera uppdatering" – uppdateringen sker automatiskt.

6.2 Dator med installerad STIHL diagnosprogramvara har ingen direkt tillgång till Internet

Data för uppdatering av STIHL diagnosprogramvaran tillhandahålls av återförsäljaren.

Anvisning

Den aktuella versionen av STIHL diagnosprogramvaran finns även tillgänglig via:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Användarnamn: stihl_stihl_sds_user

Lösenord: STIHL_diagnose_download!

Efter att installationsfilen laddats ner kan denna göras tillgänglig via ett externt minnesmedium (USB, CD, ...) eller via datorns nätverk utan internetanslutning.

7. Installera STIHL diagnosprogramvara i nätverket

Vänd dig till din systemadministratör.

8. Växla mellan STIHL diagnosprogramvara och VIKING diagnosprogramvara



- Välj menyalternativet "Byt vy" – motsvarande diagnosprogramvara öppnas.



STIHL-diagnosointiohjelman ja STIHLin moottorin diagnosointilaitteen MDG 1 käyttöönotto

Sisältö

1. Järjestelmävaatimukset
2. STIHL-diagnosointiohjelman asentaminen
3. STIHLin moottorin diagnosointilaitteen liittäminen
4. STIHLin moottorin diagnosointilaitteen yhdistäminen tietokoneeseen
5. Käyttöohje
6. STIHLin diagnosointiohjelman päivittäminen
7. STIHLin diagnosointiohjelman asentaminen verkkoon
8. Vaihtaminen STIHLin diagnosointiohjelman ja VIKINGin diagnosointiohjelman välillä

1. Järjestelmävaatimukset

1.1 Käyttöjärjestelmä

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Ohjelmistovaatimukset

- Microsoft® .NET 4.0 tai uudempi
- Adobe® Acrobat® Reader 9 tai uudempi

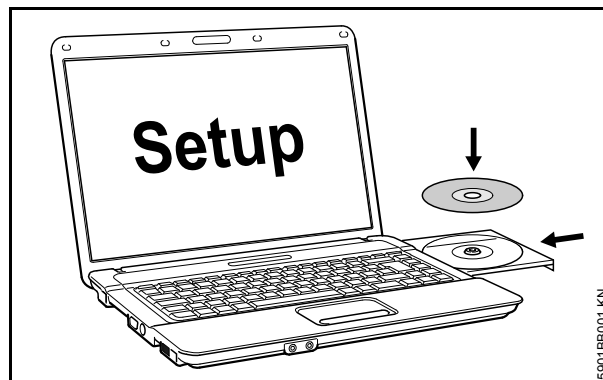
1.3 Laitteiston vähimmäisvaatimukset

- Suoritin 2 GHz
- 512 MB vapaata työmuistia
- vähintään 250 MB tilaa kiintolevyllä
- Näytön resoluutio – SVGA-näyttö (vähimmäisresoluutio 1280 x 1024 tai suurempi)
- USB 2.0 -liitäntä
- CD-ROM- tai -DVD-asema

2. STIHL-diagnosointiohjelman asentaminen

Tarvitaan järjestelmänvalvojan oikeudet – ota tarvittaessa yhteyttä järjestelmänvalvojaan.

2.1 Käyttäjällä on järjestelmänvalvojan oikeudet



- Aseta CD-ROM tietokoneen asemaan – asennus käynnistyy automaattisesti (AUTORUN)
- Noudata STIHL-diagnosointiohjelman asennusohjeita

Jos asennus ei käynnisty automaattisesti, se on käynnistettävä manuaalisesti.

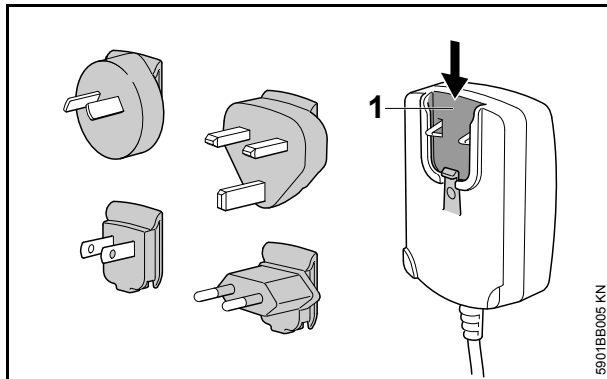
- Aseta CD-ROM tietokoneen asemaan.
- Valitse ja avaa asema.
- Käynnistä asennusohjelma kaksoisnapsauttamalla ohjelmaa SDSSetup.exe.
- Noudata STIHL-diagnosointiohjelman asennusohjeita

2.2 Käyttäjällä ei ole järjestelmänvalvojan oikeuksia.

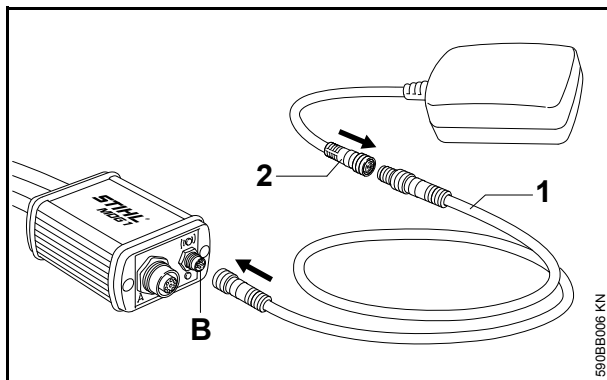
- Aseta CD-ROM tietokoneen asemaan.
- Valitse ja avaa asema.
- Napsauta hiiren oikealla painikkeella SDSSetup.exe ja valitse Suorita järjestelmänvalvojana.
- Syötä järjestelmänvalvojakäyttäjä ja käynnistä asennus.

3. STIHLin moottorin diagnosointilaitteen liittäminen

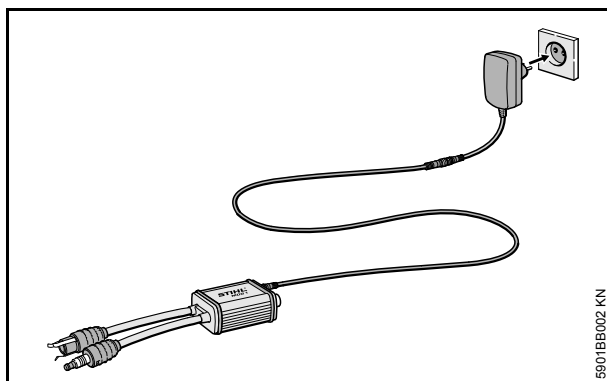
3.1 Pistorasia



- Valitse sopiva liittimen sovitin ja työnnä se verkkoadapterin liitäntään (1) – sovittimen on napsahdettava kuuluvasti.

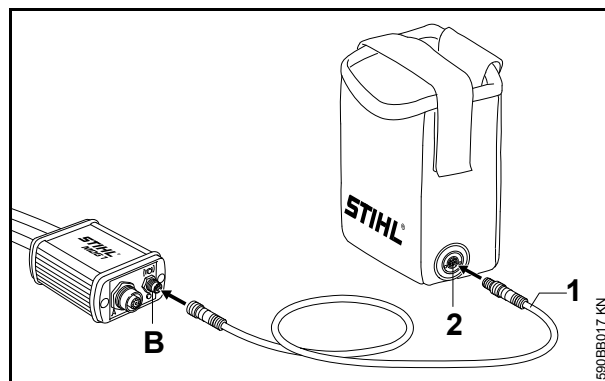


- Liitä liitosjohto (1) ja moottorin diagnosointilaitteen MDG 1 liitin (B) verkkoadapterin liitäntään (2) ja ruuvaa liittimet paikalleen.



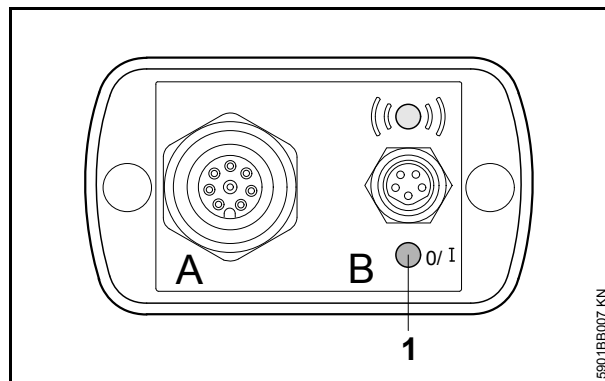
- Kytke verkkolaite pistorasiaan

3.2 Diagnosointilaitteen STIHL AAD 1 akkuadapteri



- Liitä liitosjohto (1) ja moottorin diagnosointilaitteen MDG 1 liittimeen (B) ja AAD 1:n liitäntään (2) ja ruuvaa liittimet paikalleen.

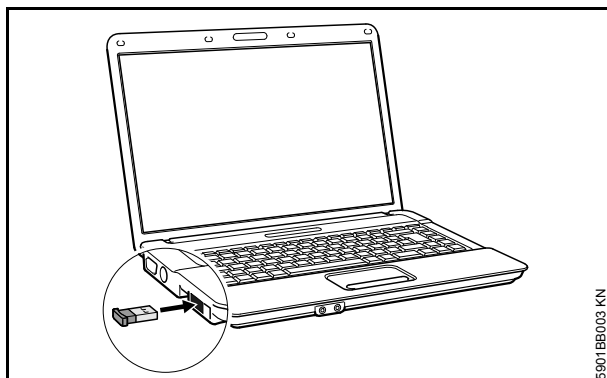
3.3 Itsetestaus



Moottorin diagnosointilaitteen 1 sähköverkkoon liittämisen jälkeen suoritetaan itsetestaus – merkkivalo (1) palaa vihreänä: itsetestaus on päättynyt.

4. STIHLin moottorin diagnosointilaitteen liittäminen tietokoneeseen

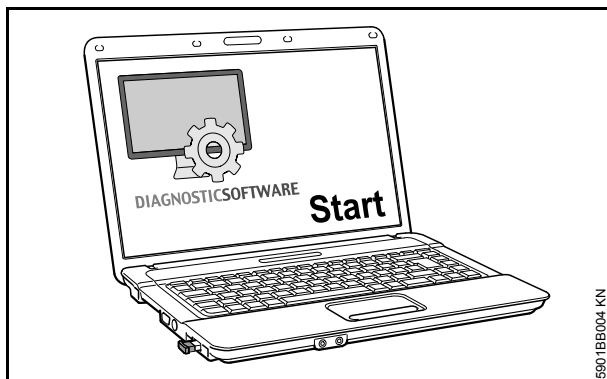
- Tarkista, onko tietokoneessa Bluetooth®-yhteys ja kytke se tarvittaessa pois päältä, esim. kannettavan tietokoneen kytkimellä tai BIOS-asetuksista.



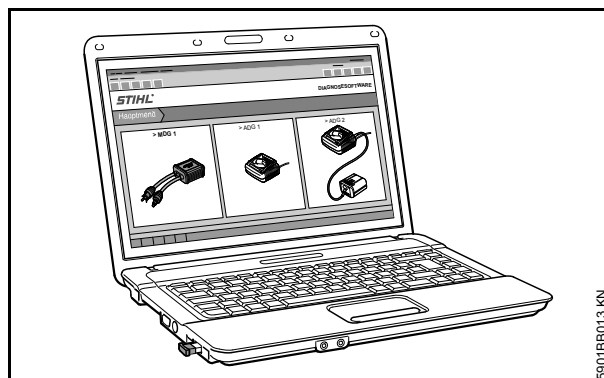
- Pane Bluetooth®-USB-tikku vapaaseen USB-paikkaan.

Vinkki

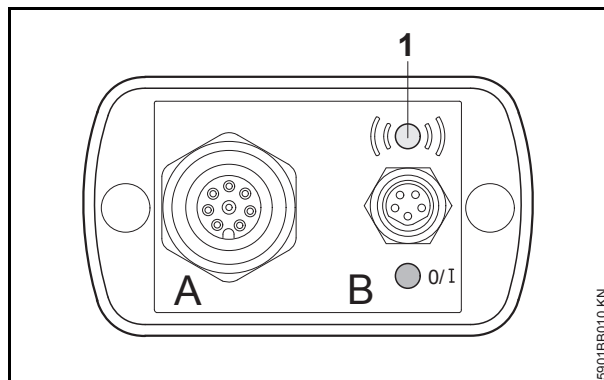
Käytä vain mukana toimitettua Bluetooth®-USB-tikkua ja odota ensimmäisellä kerralla laiteohjainasetusten asentumista.



- Käynnistä STIHLin diagnosointiohjelma ja odota, kunnes tilapalkin näyttö vaihtuu tilasta Haetaan MDG 1 tilaan MDG 1 löydetty.



- Napsauta grafiikkaa MDG 1 – tilapalkki näyttää MDG 1 liitetty ja STIHLin diagnosointiohjelma vaihtaa valmistelunäkymään.



Merkkivalo (1) palaa sinisenä – käyttövalmis
merkkivalo (1) vilkkuu sinisenä – tiedonsiirto

- Seuraa STIHLin diagnosointiohjelman käyttöopasteita.

5. Käyttöohje

CD-ROMilla on täydellinen käyttöohje ja saat sen suoraan käyttöösi myös STIHLin diagnosointiohjelmassa.



- Valitse painike Näyttö käyttöohje ja napsauta MDG 1 – käyttöohje aukeaa.

Käyttöohjeessa on kuvattu Bluetooth®-yhteyden muodostaminen manuaalisesti, jos tietokoneesi ei muodosta Bluetooth®-yhteyttä automaattisesti.

6. STIHL-diagnosointiohjelman päivittäminen

STIHL-diagnosointiohjelma on päivitettävä, kun markkinoille tulee uusia laitteita ja kun ohjelmaan kehitetään uusia ominaisuuksia.

Tähän tarvitaan järjestelmänvalvojan oikeudet.

6.1 Jos tietokoneessasi on internetyhteys ja STIHLin diagnosointiohjelma asennettuna



- Valitse painike Tarkista päivitykset – päivitys suoritetaan automaattisesti.

6.2 Jos tietokoneessasi on STIHLin diagnosointiohjelma asennettuna, mutta ei internet-yhteyttä:

STIHLin maahantuoja toimittaa tarvittavan materiaalin STIHLin diagnosointiohjelman päivittämistä varten.

Vinkki

STIHLin diagnosointiohjelman uusimman version saa myös osoitteesta:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Käyttäjätunnus: stihl_stihl_sds_user

Salasana: STIHL_diagnose_download!

Asennustiedoston lataamisen jälkeen tämä voidaan tehdä ulkoisen tallennusvälineen (USB, CD, ...) avulla tai muodostamalla verkkoyhteys tietokoneeseen, jossa sitä ei ole.

7. STIHL-diagnosointiohjelman asentaminen verkkoon

Käänny järjestelmänvalvojan puoleen.

8. Vaihtaminen STIHLin diagnosointiohjelman ja VIKINGin diagnosointiohjelman välillä



- Valitse painike Vaihda näkymää – asianomainen diagnosointiohjelma avautuu



Installazione del software di diagnosi STIHL e dell'apparecchio per diagnosi e messa in funzione dell'apparecchio per diagnosi motori STIHL MDG 1

Contenuto

1. Requisiti del sistema
2. Installazione del software STIHL per diagnosi
3. Allacciamento elettrico dell'apparecchio per diagnosi motore STIHL MDG 1
4. Collegamento dell'apparecchio STIHL per diagnosi motore al computer
5. Istruzioni d'uso
6. Aggiornamento del software STIHL per diagnosi
7. Installazione del software STIHL per diagnosi nella rete
8. Commutazione fra software STIHL per diagnosi e software VIKING per diagnosi

1. Requisiti del sistema

1.1 Sistema operativo

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Requisiti del software

- Microsoft® .NET 4.0 o superiore
- Adobe® Acrobat® Reader 9 o superiore

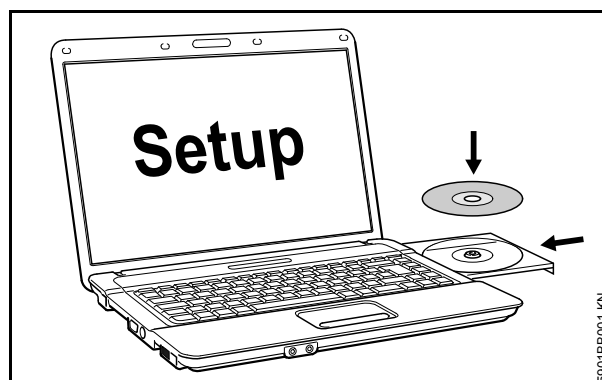
1.3 Requisiti minimi dell'hardware

- CPU 2 GHz
- memoria di lavoro libera di 512 MB
- almeno 250 MB di memoria liberi sul disco fisso
- risoluzione dello schermo - monitor SVGA (risoluzione minima 1280 x 1024 o superiore)
- interfaccia USB 2.0
- drive CD-ROM- o DVD

2. Installazione del software STIHL per diagnosi

Sono necessari i diritti dell'amministratore – se occorre, rivolgersi all'amministratore.

2.1 L'utente dispone dei diritti dell'amministratore



- Inserire il CD-ROM nel drive del computer – l'installazione si avvia automaticamente (AUTORUN)
- seguire le indicazioni del software STIHL per diagnosi

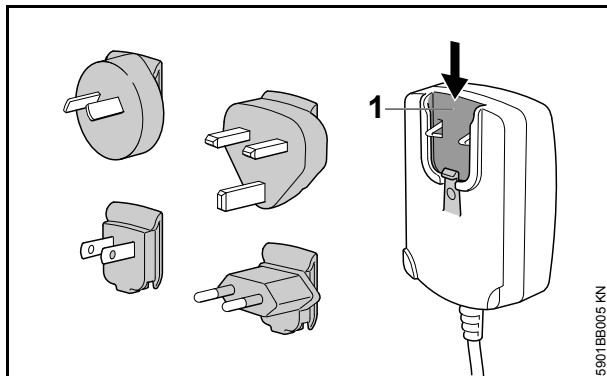
Se l'installazione non si avvia automaticamente si deve avviarla manualmente.

- inserire il CD-ROM nel drive del computer
- selezionare il drive e aprire
- avviare il programma per l'installazione cliccando due volte sul programma „SDSSetup.exe“
- seguire le indicazioni per l'installazione del software STIHL per diagnosi

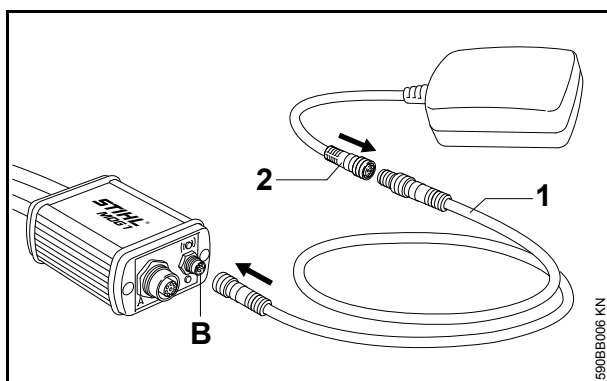
2.2 L'utente dispone dei diritti dell'amministratore

- inserire il CD-ROM nel drive del computer
- selezionare il drive e aprire
- con il tasto destro del mouse cliccare su „SDSSetup.exe“ e selezionare „Esegui come Amministratore“
- inserire Amministratore-Utente e avviare l'installazione

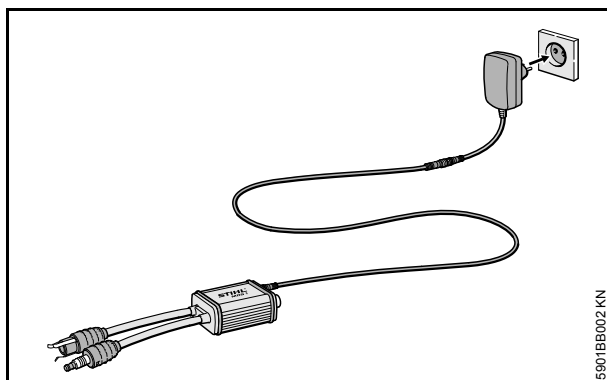
3. Allacciamento elettrico dell'apparecchio per diagnosi motore STIHL



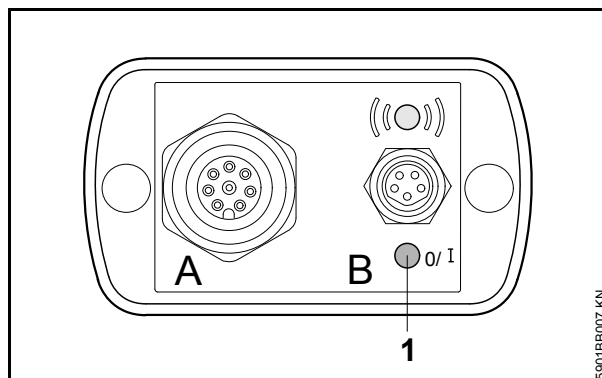
- Scegliere un adattatore idoneo alla spina di rete e introdurlo nella sede (1) dell'alimentatore – si deve percepire l'inserimento dell'adattatore



- connettere il cavo di collegamento (1) con la spina (B) del MDG 1 e della boccola (2) dell'alimentatore, e avvitare i collegamenti a spina



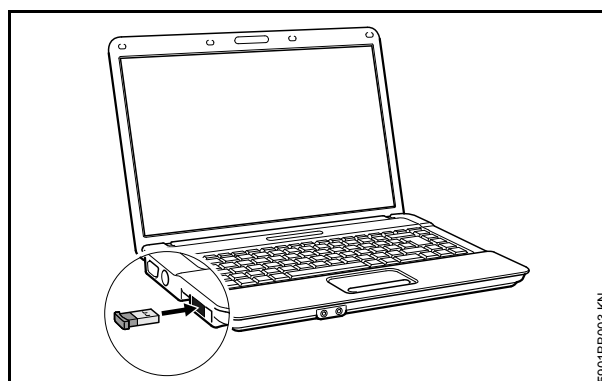
- innestare l'alimentatore nella presa



Dopo il collegamento del MDG 1 all'alimentazione della corrente si avvia un'autodiagnostica – il diodo (1) si accende di luce verde fissa: l'autodiagnostica è terminata.

4. Collegamento al computer dell'apparecchio STIHL per diagnosi dei motori

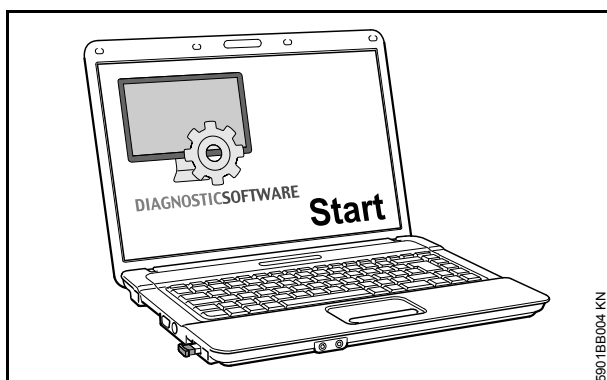
- Verificare che sul computer sia integrato l'hardware Bluetooth® ed ev. disattivare quest'ultimo, per es. con un interruttore sul notebook o con le impostazioni BIOS.



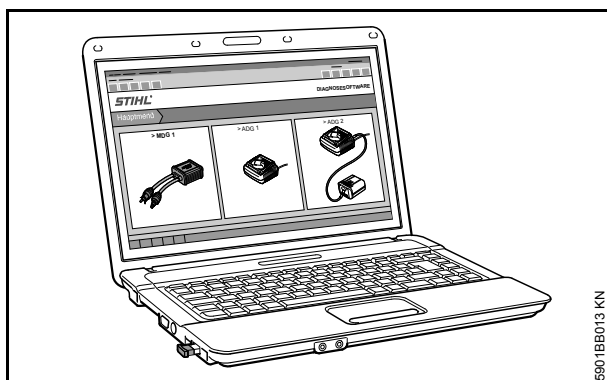
- innestare la chiavetta USB Bluetooth® in un connettore USB libero

Avvertenza

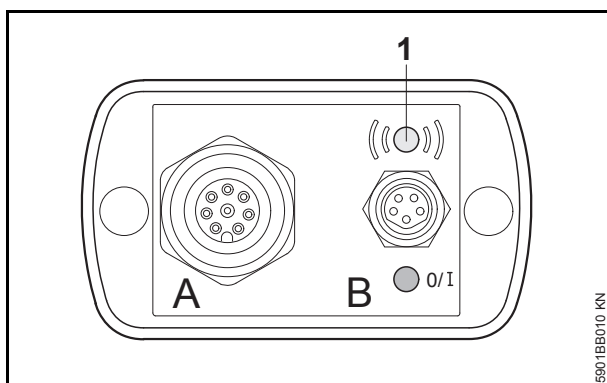
Usare esclusivamente la chiavetta USB Bluetooth® fornita; al primo inserimento attendere che l'installazione del driver sia completata.



- Avviare il software STIHL per diagnosi e attendere che l'indicazione „Ricerca di MDG 1“ sulla barra di stato cambi in „Trovato MDG 1“



- cliccare sulla grafica „MDG 1“ – la barra di stato indica „MDG 1 collegato“ e il software STIHL cambia in „Preparazione“



Diodo (1) con luce blu fissa – pronto per funzionare
 diodo (1) lampeggia blu – trasferimento dei dati

- seguire le fasi esecutive del software STIHL per diagnosi

5. Istruzioni d'uso

Sul CD-ROM o direttamente sul software per diagnosi STIHL sono disponibili Istruzioni d'uso esaurienti.



- Selezionare il pulsante „Mostra Istruzioni d'uso“ e cliccare su „MDG 1“ – vengono aperte le Istruzioni d'uso

Nelle Istruzioni d'uso è descritta l'impostazione manuale di una connessione Bluetooth® se sul vostro computer non è possibile impostare automaticamente questa connessione.

6. Aggiornamento del software STIHL per diagnosi

- L'introduzione di nuove apparecchiature e l'ampliamento delle funzioni di diagnosi richiedono l'aggiornamento del software STIHL.

Sono necessari i diritti dell'Amministratore.

6.1 Il computer con software STIHL per diagnosi installato dispone di accesso diretto a internet



- Selezionare il pulsante „Controllo dell'aggiornamento“ – l'aggiornamento avviene automaticamente

6.2 Il computer con software STIHL per diagnosi installato non dispone di accesso diretto a internet

I dati per l'aggiornamento del software STIHL per diagnosi vengono predisposti dalla società distributrice STIHL.

Avvertenza

La versione aggiornata del software STIHL per diagnosi è anche disponibile in:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Nome dell'utente: stihl_stihl_sds_user

Password: STIHL_diagnose_download!

Dopo averlo scaricato, il file d'installazione può essere reso accessibile al computer mediante un supporto di memoria esterno (USB, CD, ...) o la rete, senza collegamento internet.

7. Installazione del software STIHL per diagnosi nella rete

Rivolgersi al proprio Amministratore del sistema.

8. Commutazione fra software STIHL per diagnosi e software VIKING per diagnosi



- Selezionare il pulsante „Cambio visualizzazione“ – si apre il relativo software per diagnosi



Ibrugtagning af STIHL diagnosesoftware og STIHL motor-diagnoseapparat MDG 1

Indhold

1. Systemkrav
2. Installation af STIHL-diagnosesoftware
3. Tilslutning af STIHL-motor-diagnoseapparat
4. Tilslutning af STIHL-motor-diagnoseapparat til computeren
5. Brugsanvisning
6. Opdatering af STIHL-diagnosesoftware
7. Installation af STIHL-diagnosesoftware i netværket
8. Skift mellem STIHL-diagnosesoftware og VIKING-diagnosesoftware

1. Systemkrav

1.1 Styresystem

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Krav til softwaren

- Microsoft® .NET 4.0 eller højere
- Adobe® Acrobat® Reader 9 eller højere

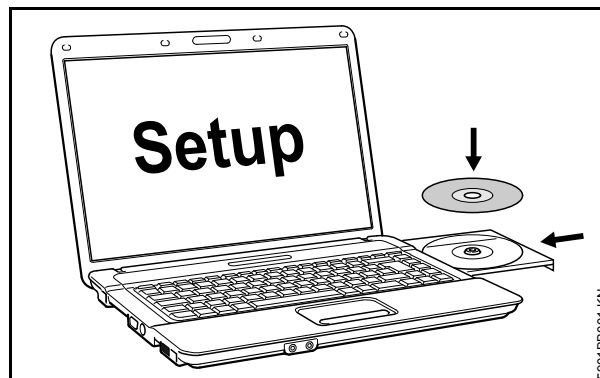
1.3 Minimumkrav til hardwaren

- CPU 2 GHz
- 512 MB ledig arbejdshukommelse
- mindst 250 MB fri diskplads
- Skærmopløsning – Monitor SVGA (mindste opløsning 1280 x 1024 eller højere)
- USB 2.0 interface
- CD-rom- eller DVD-drev

2. Installation af STIHL-diagnosesoftware

Til dette kræves administratorrettigheder – kontakt administratoren ved behov.

2.1 Bruger har administratorrettigheder



- Læg CD-rommen ind i computerens drev – installationen starter automatisk (AUTORUN)
- Følg installationsanvisningerne i STIHL-diagnosesoftwaren

Går installationen ikke automatisk i gang, skal den startes manuelt.

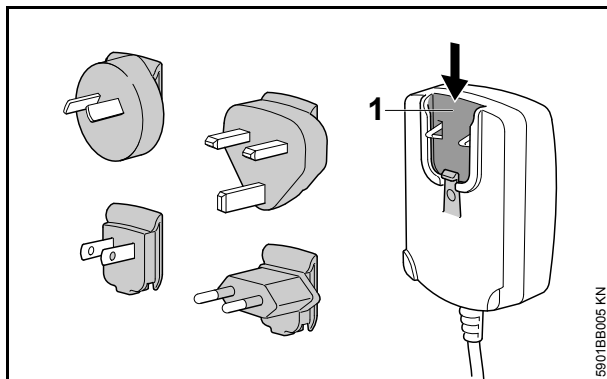
- Sæt CD-rommen ind i computerens drev
- Vælg drev og åbn
- Start installationsprogrammet ved at dobbeltklikke på programmet „SDSSetup.exe“
- Følg installationsanvisningerne i STIHL-diagnosesoftwaren

2.2 Brugeren har ikke de rette administratorrettigheder

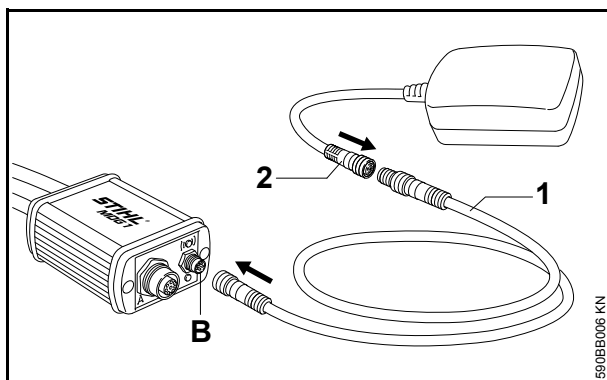
- Sæt CD-rommen ind i computerens drev
- Vælg drev og åbn
- Klik med højre musetast på „SDSSetup.exe“ og vælg „Udfør som administrator“
- Angiv administratorbruger og start installationen

3. Tilslutning af STIHL-motor-diagnoseapparat

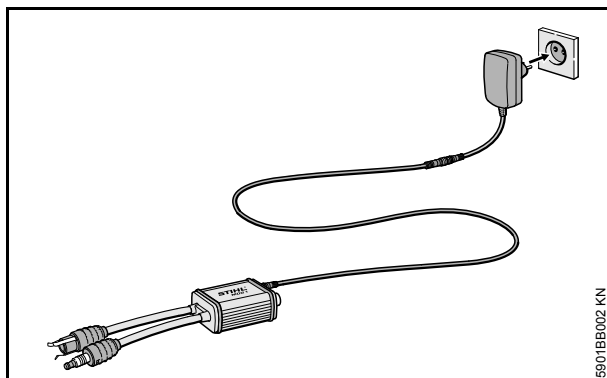
3.1 Til en stikdåse



- Vælg passende netstikadapter og skub den ind i netdelens holder (1) – adapteren skal klikke hørbart fast

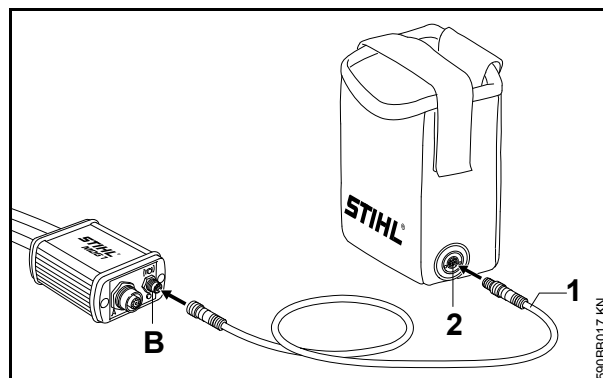


- Forbind tilslutningsledning (1) med stikket (B) på MDG 1 og bøsningen (2) på netdelen, og skru stikforbindelserne fast



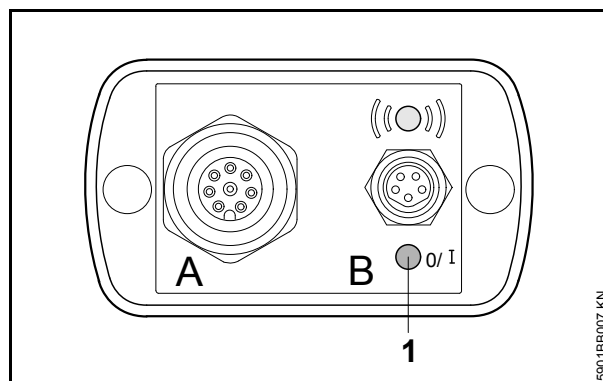
- Sæt netdelen i stikdåsen

3.2 Til akku-adapter diagnose-apparat STIHL AAD 1



- Forbind tilslutningsledning (1) med stikket (B) på MDG 1 og bøsningen (2) på AAD 1, og skru stikforbindelserne sammen

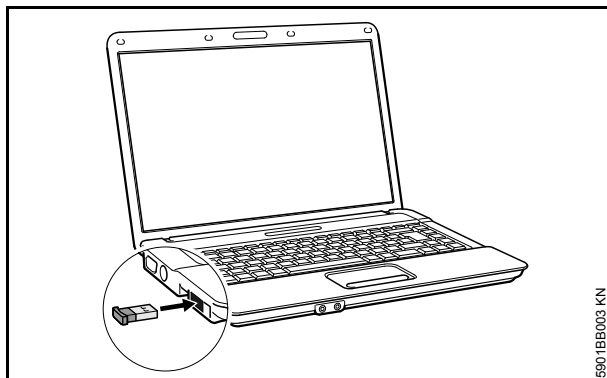
3.3 Selvtest



Efter tilslutning af MDG 1 til strømforsyningen følger en selvtest – lysdioden (1) lyser grønt konstant: Selvtesten er afsluttet.

4. Forbind STIHL-motor-diagnoseapparatet med computeren

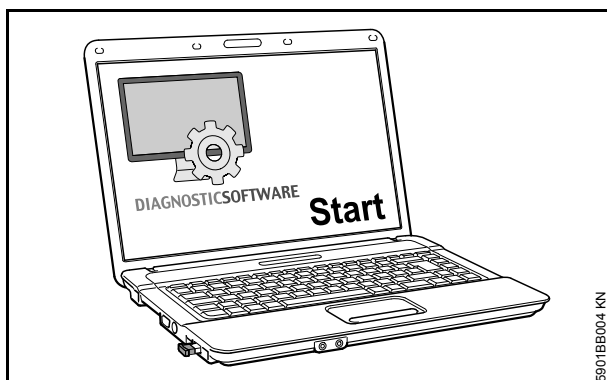
- Kontrollér computeren for integreret Bluetooth®-hardware og deaktiver eventuelt, f.eks. via en afbryder på notebooken eller via BIOS-indstillingerne.



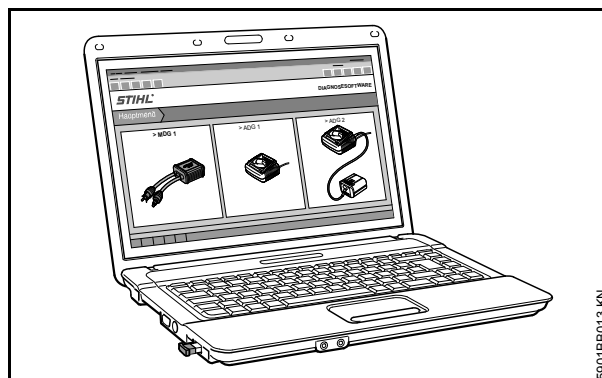
- Sæt Bluetooth® USB-stik i en fri USB-port

Bemærk

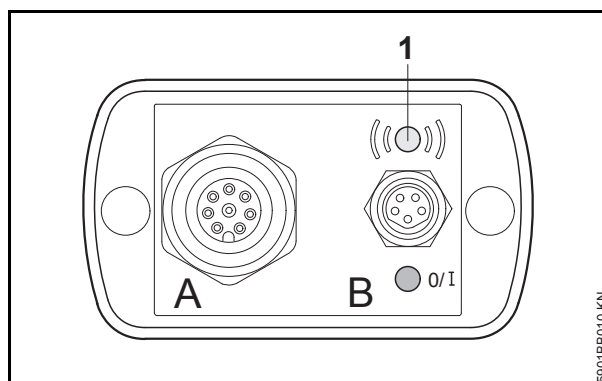
Brug kun det medleverede Bluetooth® USB-stik og vent ved den første isætning på, at driveren installeres.



- Start STIHL-diagnosesoftwaren og vent, indtil visningen i statuslinjen på „Der søges efter MDG 1“ skifter til „MDG 1 fundet“



- Klik på grafikken „MDG 1“ – statuslinjen viser „MDG 1 forbundet“ og STIHL-diagnosesoftwaren skifter til visningen „Forberedelse“



Lysdioden (1) lyser blå – driftsklar

Lysdioden (1) blinker blå – dataoverførsel

- Følg trinnene i STIHL-diagnosesoftwaren

5. Brugsanvisning

Der findes en udførlig brugsvejledning på CD-rommen eller direkte via STIHL-diagnosesoftwaren



- Vælg knappen „Vis brugsvejledning“ og klik på „MDG 1“ – brugsvejledningen åbnes

I brugsvejledningen er den manuelle oprettelse af Bluetooth®-forbindelsen beskrevet i tilfælde af, at en automatisk oprettelse af Bluetooth®-forbindelsen på din computer ikke er mulig.

6. Opdatering af STIHL-diagnosesoftware

Indføring af et nyt redskab og udvidelse af diagnosefunktioner kræver opdatering af STIHL-diagnosesoftwaren.

Der kræves administratorrettigheder.

6.1 Computer med installeret STIHL-diagnosesoftware med en direkte internetadgang



- Vælg knappen „Kontrollér for opdateringer“ – opdateringen sker automatisk

6.2 Computer med installeret STIHL-diagnosesoftware har ikke direkte internetadgang

Data til opdatering af STIHL-diagnosesoftwaren stilles til rådighed af STIHL-distributionsselskabet.

Bemærk

Den nyeste version af STIHL-diagnosesoftwaren kan også hentes på:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Brugernavn: stihl\stihl_sds_user

Adgangskode: STIHL_diagnose_download!

Efter download af installationsfilen kan denne gøres tilgængelig for computeren uden internetopkobling ved hjælp af et eksternt lagringsmedie (USB, CD, ...) eller netværket.

7. Installation af STIHL-diagnosesoftware i netværket

Kontakt din systemadministrator.

8. Skift mellem STIHL-diagnosesoftware og VIKING-diagnosesoftware



- Vælg knappen „Skift visning“ – derefter åbnes den relevante diagnosesoftware



Igangsetting av STIHL diagnoseprogramvare og STIHL motor-diagnoseapparat MDG 1

Innhold:

1. Systemforutsetninger
2. Installere STIHL diagnoseprogramvare
3. Koble til STIHL motor-diagnoseapparat
4. Koble STIHL motor-diagnoseapparatet til datamaskinen
5. Bruksanvisning
6. Oppdatere STIHL diagnoseprogramvare
7. Installere STIHL diagnoseprogramvare i nettverket
8. Koble mellom STIHL diagnoseprogramvare og VIKING diagnoseprogramvare

1. Systemforutsetninger

1.1 Operativsystem

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Krav til programvaren

- Microsoft® .NET 4.0 eller høyere
- Adobe® Acrobat® Reader 9 eller høyere

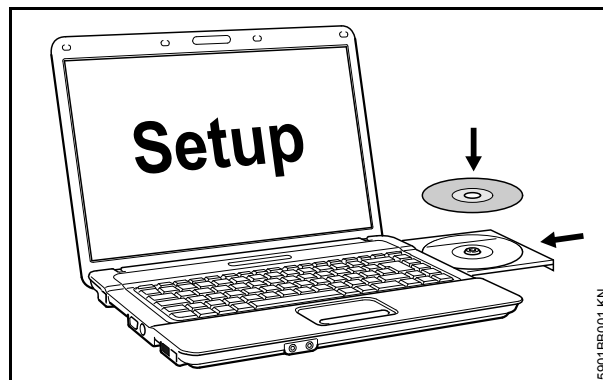
1.3 Minstekrav til maskinvaren

- CPU 2 GHz
- 512 MB ledig internminne
- minst 250 MB ledig lagringsplass på harddisken
- Skjermopløsning – SVGA-skjerm (minsteopløsning 1280 x 1024 eller høyere)
- USB 2.0 grensesnitt
- CD-ROM- eller DVD-stasjon

2. Installere STIHL diagnoseprogramvaren

Administratorrettigheter trengs - ta kontakt med administrator ved behov.

2.1 Bruker har administratorrettigheter



- Legg CD-ROM-en inn i stasjonen på datamaskinen - installasjonen starter automatisk (AUTORUN)
- Følg installasjonsanvisningene til STIHL diagnoseprogramvaren

Dersom installasjonen ikke starter automatisk, må den startes manuelt.

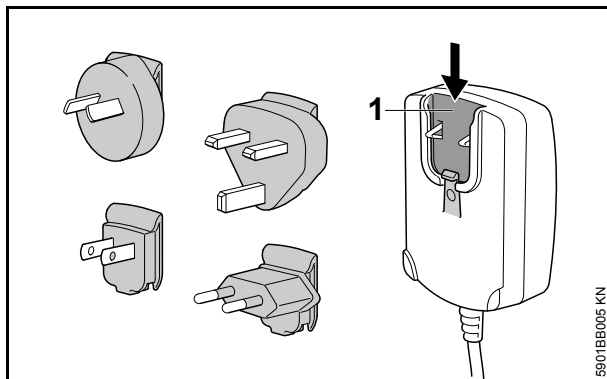
- Legg CD-ROM-en inn i stasjonen på datamaskinen
- Velg stasjon og åpne den
- Start installasjonsprogrammet ved å dobbeltklikke på program «SDSSetup.exe»
- Følg installasjonsanvisningene til STIHL diagnoseprogramvaren

2.2 Bruker har ingen administrasjonsrettigheter

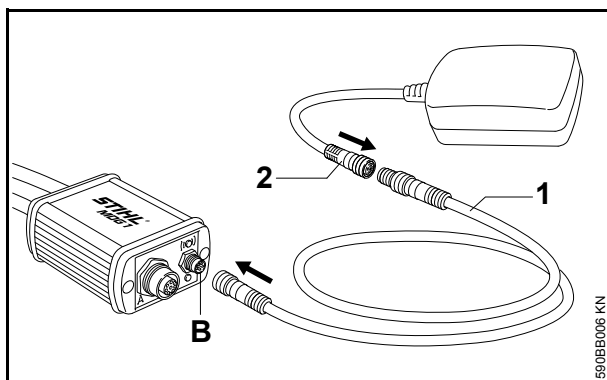
- Legg CD-ROM-en inn i stasjonen på datamaskinen
- Velg stasjon og åpne den
- Klikk med høyre museknapp på «SDSSetup.exe» og velg «Utfør som administrator»
- Legg inn administrator-bruker og start installasjonen

3. Koble til STIHL motor-diagnoseapparat

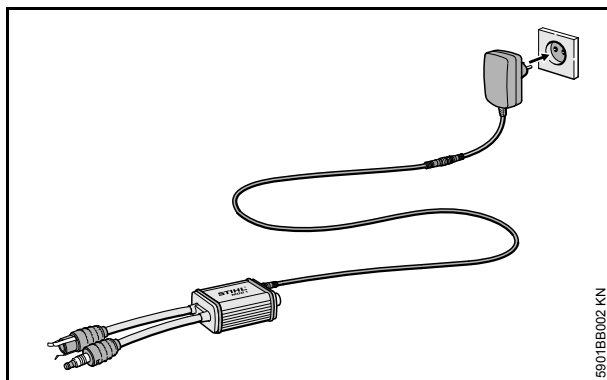
3.1 Til en stikkontakt



- Velg passende pluggadapter og skyv den inn i uttaket (1) på nettapparatet - adapteren må smette hørbart på plass

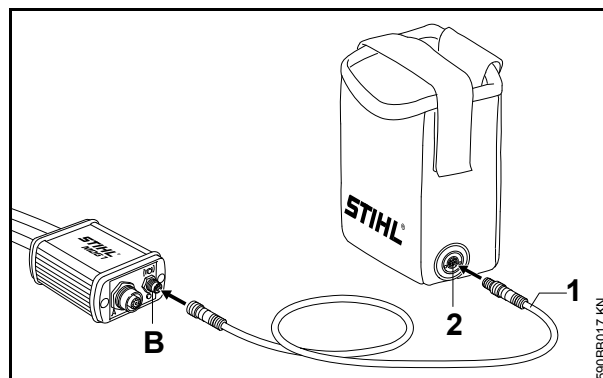


- Koble strømledningen (1) til pluggen (B) til MDG 1 og bøssingen (2) til nettapparatet og skru fast pluggforbindelsen



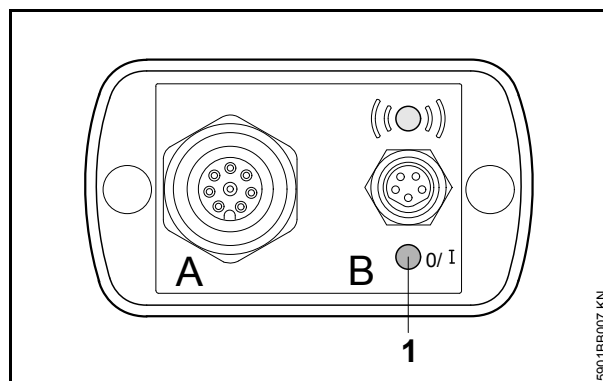
- Sett nettadapteren i vegguttaket

3.2 Til batteriadapter diagnoseapparat STIHL AAD 1



- Koble strømledningen (1) til pluggen (B) til MDG 1 og kontakten (2) til AAD 1 og skru fast pluggforbindelsen

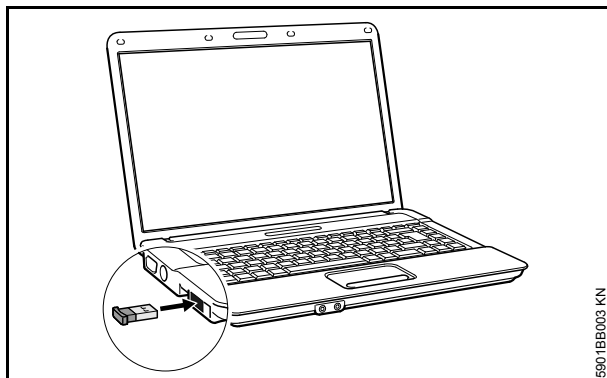
3.3 Selvtest



Når MDG 1 er koblet til strømforsyningen, foretas en selvtest - lysdioden (1) lyser permanent grønn: selvtesten er avsluttet.

4. Koble STIHL motor-diagnoseutstyret til datamaskinen

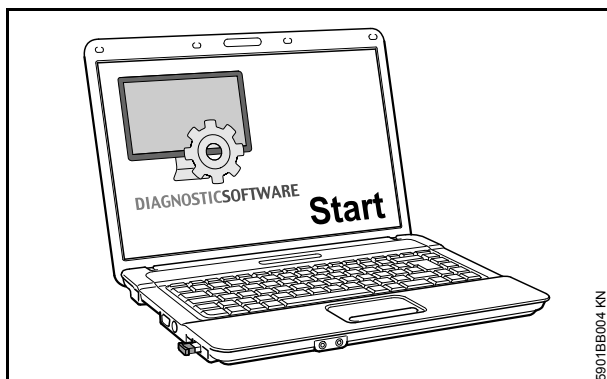
- Kontroller om datamaskinen har Bluetooth®-programvare, og deaktiver den eventuelt, f.eks. med en bryter på notebook-en eller via BIOS-innstillingene.



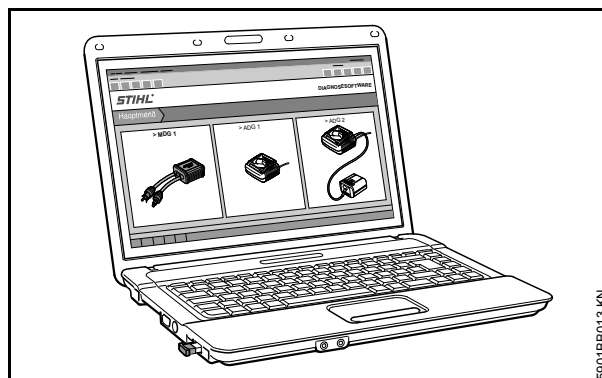
- Sett Bluetooth® minnepinnen i en ledig USB-port

Merk

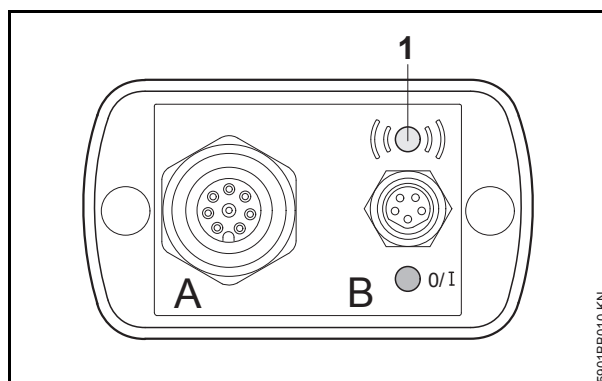
Bruk utelukkende den vedlagte Bluetooth® minnepinnen, og vent til driverinstallasjonen er helt avsluttet første gang pinnen settes inn.



- Start STIHL diagnoseprogramvaren og vent til meldingen i statuslisten går fra «Leter etter MDG 1» til «Funnet MDG 1»



- Klikk på grafikken «MDG 1». Statuslisten viser «MDG 1 tilkoblet», og STIHL diagnoseprogramvaren går over til visningen «Forberede»



Lysdiode (1) lyser blått – klar til drift
Lysdiode (1) blinker blått – overfører data

- Følg anvisningstrinnene for STIHL diagnoseprogramvaren

5. Bruksanvisning

En utførlig bruksanvisning befinner seg på CD-ROM-en, eller direkte i STIHL diagnoseprogramvaren



- Velg feltet «Vis bruksanvisning» og klikk på «MDG 1» for å åpne bruksanvisningen

I bruksanvisningen beskrives det hvordan en Bluetooth®-forbindelse opprettes manuelt, dersom det ikke er mulig å opprette en automatisk Bluetooth®-forbindelse på din datamaskin.

6. Oppdatere STIHLs diagnoseprogramvare

Innføring av nytt utstyr og utvidelser av diagnosefunksjonene krever en oppdatering av STIHL diagnoseprogramvaren.

Til dette kreves det administratorrettigheter.

6.1 Datamaskin med installert STIHL diagnoseprogram har direkte Internett-tilgang:



- Velt feltet «Se etter oppdateringer», oppdatering skjer automatisk

6.2 Datamaskin med installert STIHL diagnose-programvare har ikke direkte Internett-tilgang

Dataene for oppdatering av STIHL diagnoseprogrammet stilles til rådighet av STIHL salgsselskapet.

Merk

Aktuell versjon av STIHL diagnoseprogramvare fås også på:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Brukernavn: stihl_stihl_sds_user

Passord: STIHL_diagnose_download!

Når installasjonsfilen er lastet ned, kan det gjøres tilgjengelig via et eksternt minne (USB, CD,...), eller nettverket kan gjøres tilgjengelig for datamaskinen uten Internett.

7. Installere STIHL diagnoseprogramvaren i nettverket

Henvend deg til din systemadministrator.

8. Koble mellom STIHL diagnoseprogramvare og VIKING diagnoseprogramvare



- Velg feltet «Skift visning» – den tilhørende diagnoseprogramvaren åpnes

CZ

Uvedení do provozu diagnostického softwaru STIHL a diagnostického přístroje pro motory STIHL MDG 1

Obsah

1. Systémové předpoklady
2. Instalace diagnostického softwaru STIHL
3. Připojení diagnostického přístroje pro motory STIHL
4. Spojení diagnostického přístroje pro motory STIHL s počítačem
5. Návod k použití
6. Aktualizace diagnostického softwaru STIHL
7. Instalace diagnostického softwaru STIHL na síť
8. Přepojení mezi diagnostickým softwarem STIHL a diagnostickým softwarem VIKING
9. Hledání poruch

1. Systémové předpoklady

1.1 Provozní systém

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Požadavky na software

- Microsoft® .NET 4.0 nebo vyšší
- Adobe® Acrobat® Reader 9 nebo vyšší

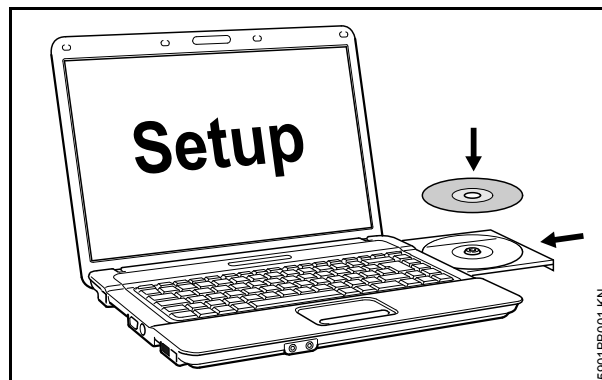
1.3 Minimální požadavky na hardware

- CPU 2 GHz
- 512 MB volná hlavní paměť
- nejméně 250 MB volná paměť pevného disku
- rozlišovací schopnost stínítka obrazovky – monitor SVGA (minimální rozlišovací schopnost 1280 x 1024 nebo vyšší)
- USB 2.0 rozhraní
- pohon pro CD-ROM nebo DVD

2. Instalace diagnostického softwaru STIHL

Jsou požadována oprávnění správce – v případě potřeby kontaktovat správce.

2.1 Uživatel disponuje oprávněním správce



- Vložit CD-ROM do pohonu počítače – instalace se automaticky nainstaluje (AUTORUN).
- Postupovat podle instalačních pokynů diagnostického softwaru STIHL.

Pokud nebude instalace spuštěna automaticky, musí být spuštěna ručně.

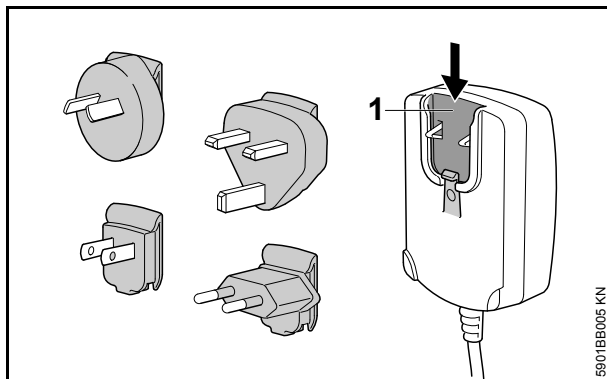
- Vložit CD-ROM do pohonu počítače.
- Zvolit pohon a otevřít ho.
- Instalační program spustit dvojitým kliknutím na program "SDSSetup.exe".
- Postupovat podle instalačních pokynů diagnostického softwaru STIHL.

2.2 Uživatel nedisponuje oprávněním správce

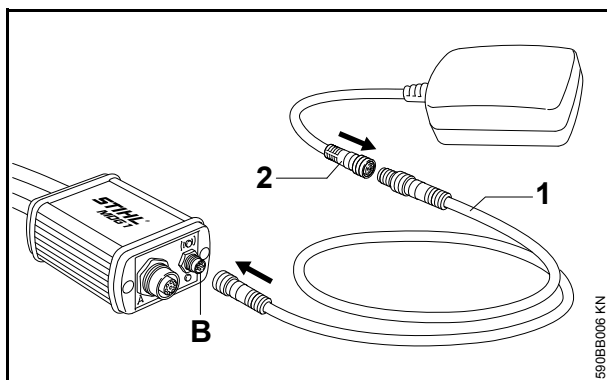
- Vložit CD-ROM do pohonu počítače.
- Zvolit pohon a otevřít ho.
- Pravým tlačítkem myši kliknout na "SDSSetup.exe" a zvolit "Provést jako správce".
- Zadat správce-uživatele a spustit instalaci

3. Připojení diagnostického přístroje pro motory STIHL

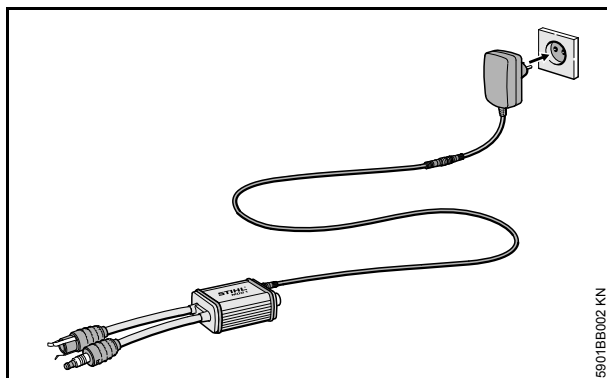
3.1 Na zásuvku



- Zvolit vhodný adaptér síťové zástrčky a vsunout ho do vybraní (1) síťového napáječe – adaptér se musí slyšitelně zaaretovat.

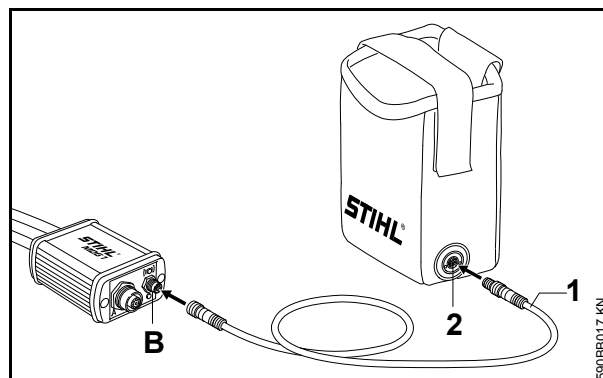


- Připojovací kabel (1) se zástrčkou (B) přístroje MDG 1 a zdířku (2) síťového napáječe spojit a zástrčná spojení sešroubovat.



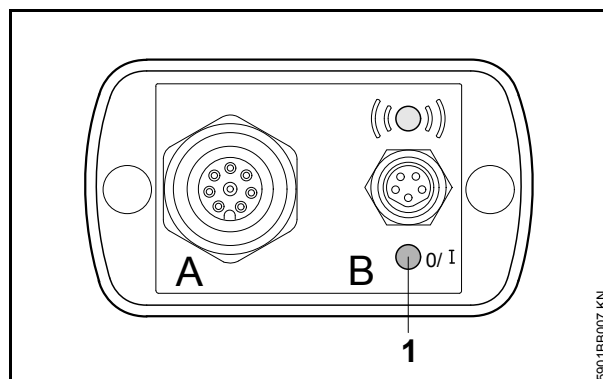
- Síťový napáječ zastrčit do zásuvky.

3.2 Na akumulátorový adaptér diagnostického přístroje STIHL AAD 1



- Připojovací kabel (1) se zástrčkou (B) přístroje MDG 1 a zdířku (2) přístroje AAD 1 spojit a zástrčná spojení sešroubovat.

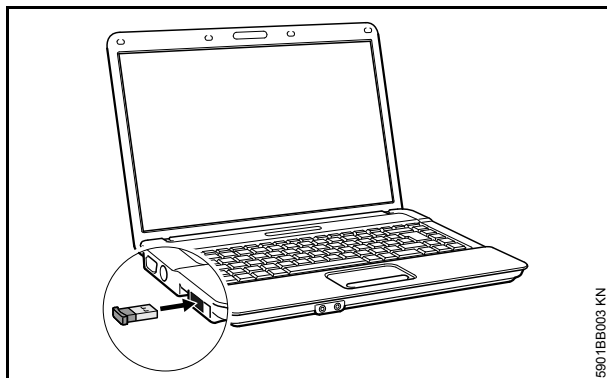
3.3 Detekční test



Po připojení MDG 1 na napájení proudem se spustí detekční test – světelná dioda (1) svítí trvale zeleně: detekční test je ukončen.

4. Spojení diagnostického přístroje pro motory STIHL s počítačem

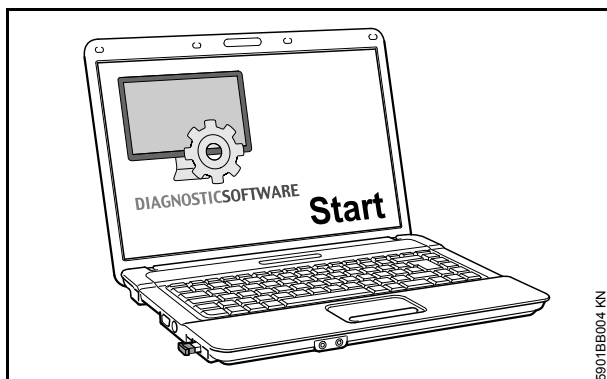
- Zkontrolovat, je-li v počítači integrován hardware Bluetooth® a ten případně deaktivovat, např. přes spínač na notebooku nebo nastavení BIOS.



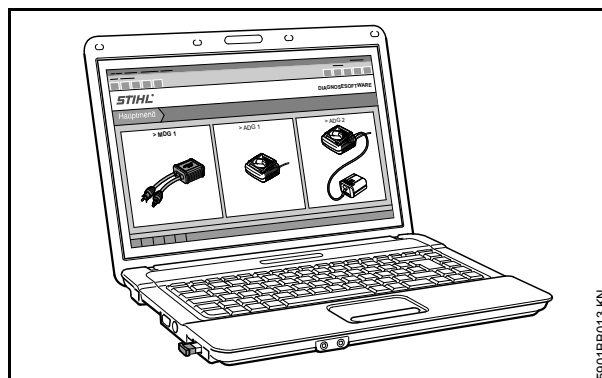
- Bluetooth® USB Stick zastrčit do volné zdířky USB.

Upozornění

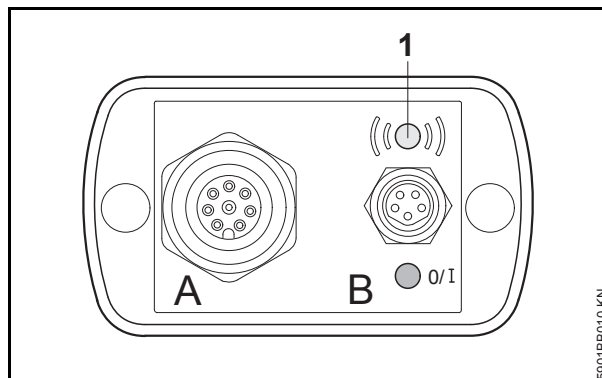
Používat výlučně jen spoludodávaný Bluetooth® USB Stick a při prvním zasunutí počkat na úplnou instalaci řídicího programu.



- Spustit diagnostický software STIHL a počkat, až se indikace ve stavovém řádku změní z "MDG 1 se hledá" na "MDG 1 nalezen".



- Kliknout na grafiku "MDG 1" – stavový řádek ukáže "MDG 1 spojen" a diagnostický software STIHL přejde do náhledu "Příprava".



Světelná dioda (1) svítí modře – připravenost k provozu.

Světelná dioda (1) bliká modře – přenos dat.

- Následovat manipulační kroky diagnostického softwaru STIHL.

5. Návod k použití

Podrobný návod k použití je k dispozici na CD-ROM nebo přímo přes diagnostický software STIHL.



- Zvolit ikonu "Ukázat návod k použití" a kliknout na "MDG 1" – návod k použití se otevře.

V návodu k použití je popsáno ruční vytvoření spojení Bluetooth®, pokud na Vašem počítači není automatické vytvoření spojení Bluetooth® možné.

6. Aktualizace diagnostického softwaru STIHL

Zavedení nových strojů a rozšíření diagnostických funkcí vyžadují aktualizaci diagnostického softwaru STIHL.

Jsou požadována oprávnění správce.

6.1 Počítač s instalovaným diagnostickým softwarem STIHL disponuje přímým přístupem na internet.



- Zvolit ikonu "Zkontrolovat aktualizaci" – aktualizace probíhá automaticky.

6.2 Počítač s instalovaným diagnostickým softwarem STIHL nedisponuje žádným přímým přístupem na internet.

Data pro aktualizaci diagnostického softwaru STIHL budou dána k dispozici distribuční společností STIHL.

Upozornění

Aktuální verze diagnostického softwaru STIHL je k dispozici také pod:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Uživatelské jméno: stihl_stihl_sds_user

Heslo: STIHL_diagnose_download!

Po stažení instalačního souboru může být tento soubor pro počítač bez přístupu k internetu přístupný přes externí paměťové médium (USB, CD, ...) nebo přes síť.

7. Instalace diagnostického softwaru STIHL na síť

Obraťte se na vašeho správce systému.

8. Přepojení mezi diagnostickým softwarem STIHL a diagnostickým softwarem VIKING



- Zvolit ikonu "Změnit náhled" – otevře se patřičný diagnostický software.



A STIHL diagnosztikai szoftver és a STIHL MDG 1 motordiagnosztikai készülék üzembe helyezése

Tartalom

1. Rendszerkövetelmények
2. A STIHL diagnosztikai szoftver telepítése
3. A STIHL motordiagnosztikai készülék csatlakoztatása
4. A STIHL motordiagnosztikai készülék összekapcsolása a számítógéppel
5. Használati utasítás
6. A STIHL diagnosztikai szoftver aktualizálása
7. A STIHL diagnosztikai szoftver telepítése hálózatban
8. Átkapcsolás a STIHL és a VIKING diagnosztikai szoftver között

1. Rendszerkövetelmények

1.1 Operációs rendszer

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 A szoftverrel szemben támasztott követelmények

- Microsoft® .NET 4,0 vagy újabb verzió
- Adobe® Acrobat® Reader 9 vagy újabb verzió

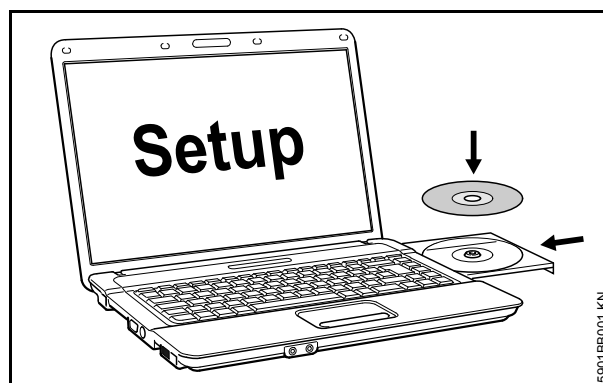
1.3 Hardverigény

- CPU 2 GHz
- 512 MB szabad RAM memória
- legalább 250 MB szabad hely a merevlemezén
- A képernyő felbontása – SVGA monitor (minimális felbontás: 1280 x 1024 vagy jobb)
- USB 2.0 port
- CD-ROM vagy DVD meghajtó

2. A STIHL diagnosztikai szoftver telepítése

Rendszergazda-jogosultság szükséges – szükség esetén forduljon a rendszergazdához.

2.1 A felhasználó rendelkezik rendszergazda-jogosultsággal.



- Tegye a CD lemezt a számítógép meghajtójába – a telepítés automatikusan megkezdődik (AUTORUN).
- Kövesse a STIHL diagnosztikai szoftver telepítési útmutatásait.

Ha a telepítés nem indul automatikusan, akkor a manuálisan kell elindítani azt.

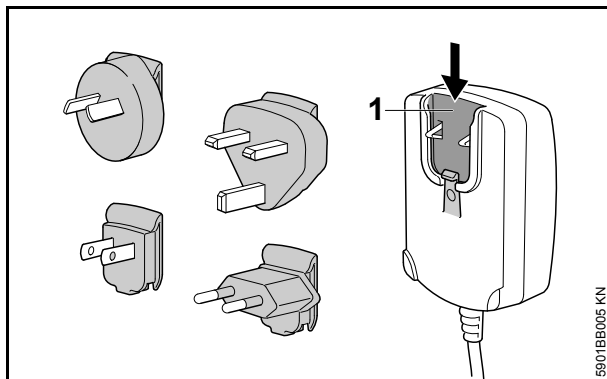
- Tegye a CD lemezt a számítógép meghajtójába.
- Válassza ki és nyissa meg a meghajtót.
- Kétszer a "SDSSetup.exe" pontra kattintva indítsa el a telepítési műveletet.
- Kövesse a STIHL diagnosztikai szoftver telepítési útmutatásait.

2.2 A felhasználó nem rendelkezik rendszergazda-jogosultsággal.

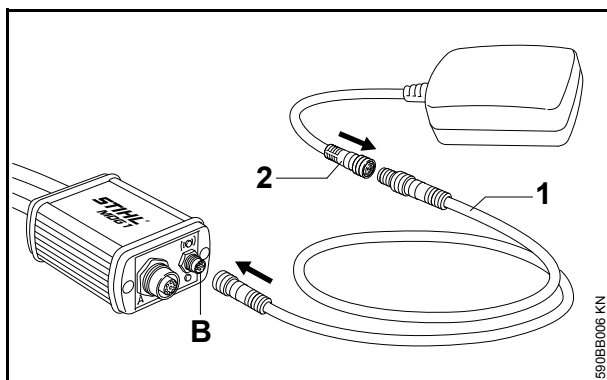
- Tegye a CD lemezt a számítógép meghajtójába.
- Válassza ki és nyissa meg a meghajtót.
- A jobb egérgombbal kattintson az „SDSSetup.exe” fájlra is válassza a „Futtatás rendszergazdaként” lehetőséget.
- Írja be a rendszergazda-felhasználó adatait és indítsa el a telepítést.

3. A STIHL motordiagnosztikai készülék csatlakoztatása

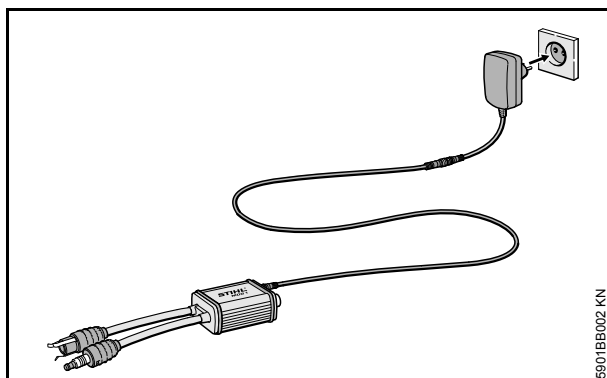
3.1 Egy csatlakozóaljzatba



- Válasszon megfelelő hálózati adaptert és tolja azt a tápegység aljzatába (1) – az adapternek hallhatóan be kell kattannia.

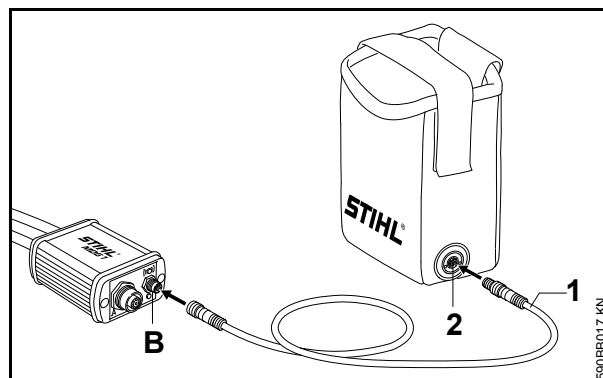


- Kapcsolja össze a csatlakozóvezetékét (1) az MDG 1 dugaszával (B), majd a tápegység kapcsolóhüvelyével (2) és a csavarkötéssel rögzítse a dugós csatlakozókat.



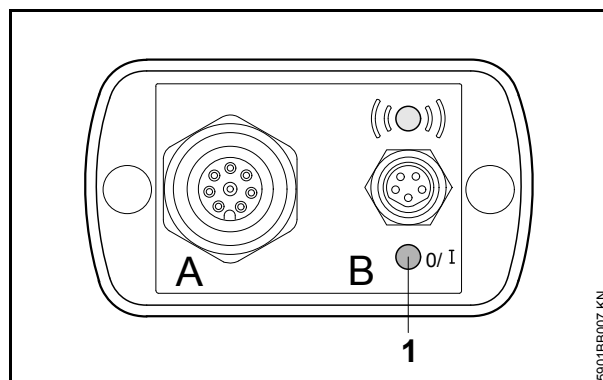
- Dugja a tápegységet a konnektorba.

3.2 A STIHL AAD 1 akkumulátoros-adapteres diagnosztikai készülékhez



- Kapcsolja össze a csatlakozóvezetékét (1) az MDG 1 dugaszával (B), majd az AAD 1 kapcsolóhüvelyével (2) és a csavarkötéssel rögzítse a dugós csatlakozókat.

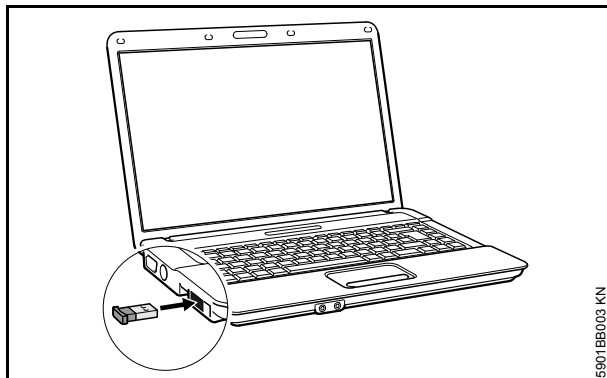
3.3 Önteszt



Miután az MDG 1 készüléket csatlakoztatták az áramforráshoz, végbemegy az önteszt - a világító dióda (1) folyamatosan zöld színnel világít: Az önteszt lezárult.

4. Kapcsolja össze a STIHL motordiagnosztikai készüléket a számítógéppel.

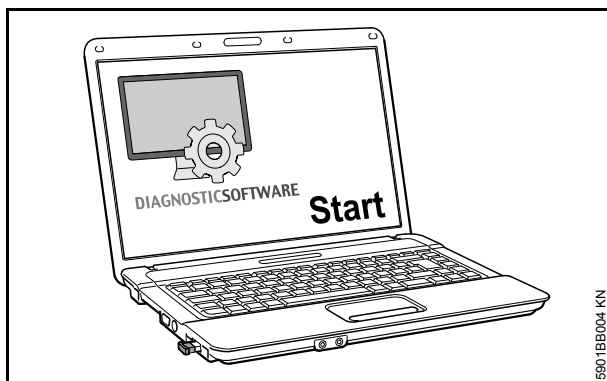
- Ellenőrizze, hogy a számítógépben van-e integrált Bluetooth®-hardver és adott esetben inaktiválni azt, például a notebookon található kapcsoló vagyok a BIOS beállítások segítségével.



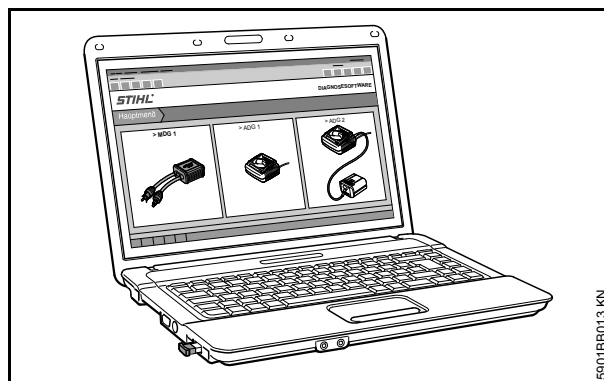
- Dugja a Bluetooth® USB sticke-t egy szabad USB csatlakozóba.

Tudnivaló

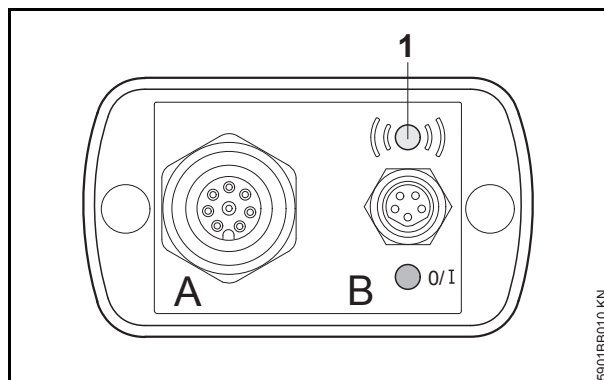
Kizárólag a készletben található Bluetooth® USB stick-et használja és annak első bedugásakor várja meg, amíg teljesen befejeződik a meghajtó telepítése.



- Indítsa el a STIHL diagnosztikai szoftvert és várja meg, amíg az állapotsorban az „MDG 1 keresése folyamatban” felirat helyett megjelenik az „MDG 1 megtalálva” feliratot.



- Kattintson az „MDG 1” grafikára - az állapotsorban megjelenik az „MDG 1 kapcsolódva” felirat, a STIHL diagnosztikai szoftver képernyője pedig átvált az „Előkészítés” nézetre.



A világító dióda (1) kék színnel világít – üzemi állapot.

A világító dióda (1) kék színnel villog – adatátvitel.

- Kövesse a STIHL diagnosztikai szoftver kezelési lépéseit.

5. Használati utasítás

A részletes használni utasítás megtalálható a CD lemezen vagy közvetlenül a STIHL diagnosztikai szoftverben.



- Válassza a „Használati utasítás megjelenítése” kezelőgombot, majd kattintson az „MDG 1” pontra - megnyílik a használati utasítás.

A használati utasítás ismerteti a Bluetooth®-kapcsolat kézi létrehozásának menetét, arra az esetre, ha a Bluetooth®-kapcsolat automatikus létrehozása a számítógépen nem lehetséges.

6. A STIHL diagnosztikai szoftver aktualizálása

Az új készülékek használatba vétele és a diagnosztikai funkciók bővítése szükségessé teszik a STIHL diagnosztikai szoftver aktualizálását.

Rendszergazda-jogosultság szükséges.

6.1 A számítógép a telepített STIHL diagnosztikai szoftverrel közvetlen internet-hozzáféréssel rendelkezik.



- Válassza az „Ellenőrzés a aktualizálás szempontjából” kezelőgombot - az aktualizálás automatikusan végbemegy.

6.2 A telepített STIHL diagnosztikai-szoftvert tartalmazó számítógép nem rendelkezik közvetlen Internet-hozzáféréssel.

A szükséges adatokat a STIHL diagnosztikai szoftver aktualizálásához STIHL forgalmazó bocsátja rendelkezésre.

Tudnivaló

Ezen kívül a diagnosztikai szoftver aktuális verziója rendelkezésre áll a következő címen is:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Felhasználónév: stihl_stihl_sds_user

Jelszó: STIHL_diagnose_download!

A telepítési fájl letöltését követően az külső tárolóeszközön (USB, CD, ...) vagy hálózaton keresztül átvihető az internet-kapcsolattal nem rendelkező számítógépre.

7. A STIHL diagnosztikai szoftver telepítése hálózaton

Forduljon a rendszergazdához.

8. Átkapcsolás a STIHL és a VIKING diagnosztikai szoftver között



- Válassza a „Nézet átkapcsolása” kezelőgombot –
megnyílik a megfelelő
Diagnosztikai szoftver



Instalar a software de diagnóstico da STIHL e colocar o aparelho de diagnóstico a motor MDG 1 da STIHL em funcionamento

Índice

1. Requisitos do sistema
2. Instalar a software de diagnóstico da STIHL
3. Conectar electricamente o aparelho de diagnóstico a motor da STIHL
4. Ligar o aparelho de diagnóstico a motor da STIHL ao computador
5. Instruções de serviço
6. Actualizar a software de diagnóstico da STIHL
7. Instalar a software de diagnóstico da STIHL na rede
8. Comutar entre a software de diagnóstico da STIHL e a software de diagnóstico da VIKING

1. Requisitos do sistema

1.1 Sistema operativo

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Requisitos da software

- Microsoft® .NET 4.0 ou superior
- Adobe® Acrobat® Reader 9 ou superior

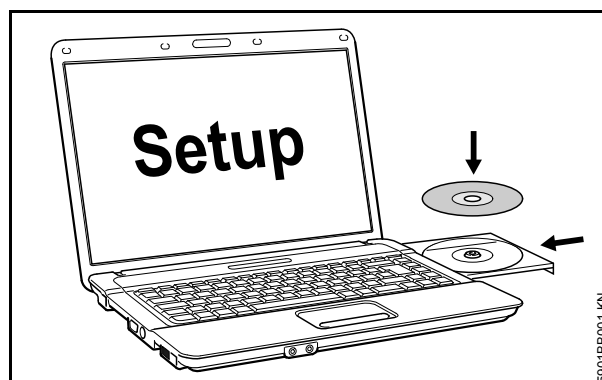
1.3 Requisitos mínimos da hardware

- CPU 2 GHz
- Memória de trabalho livre de 512 MB
- Memória do disco rígido livre de pelo menos 250 MB
- Resolução do ecrã – monitor SVGA (resolução mínima de 1280 x 1024 ou superior)
- Interface USB 2.0
- Unidade de CD-ROM ou de DVD

2. Instalar a software de diagnóstico da STIHL

São necessários privilégios de administrador – contactar o administrador em caso de necessidade.

2.1 O utilizador dispõe de privilégios de administrador



- Inserir o CD-ROM na unidade do computador – a instalação arranca automaticamente (AUTORUN)
- Seguir as instruções de instalação da software de diagnóstico da STIHL

Se a instalação não for arrancada automaticamente, tem que ser arrancada manualmente.

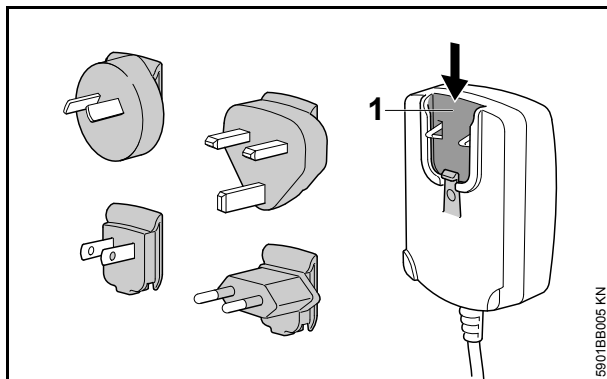
- Inserir o CD-ROM na unidade do computador
- Escolher a unidade, e abrí-la
- Arrancar o programa de instalação por um clique duplo no programa „SDSSetup.exe“
- Seguir as instruções de instalação da software de diagnóstico da STIHL

2.2 O utilizador não dispõe de privilégios de administrador

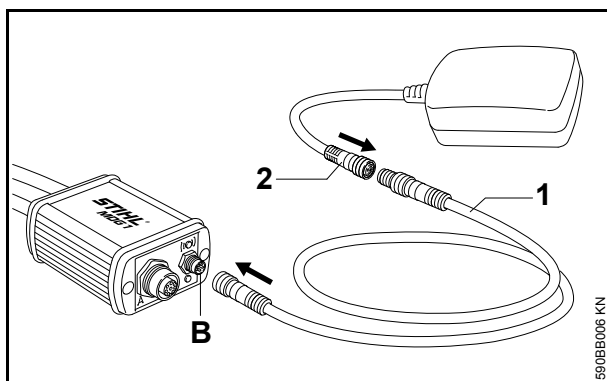
- Inserir o CD-ROM na unidade do computador
- Escolher a unidade, e abrí-la
- Clicar com a tecla direita do rato em „SDSSetup.exe“, e escolher „Executar como administrador“
- Introduzir o utilizador-administrador, e arrancar a instalação

3. Ligar o aparelho de diagnóstico a motor da STIHL

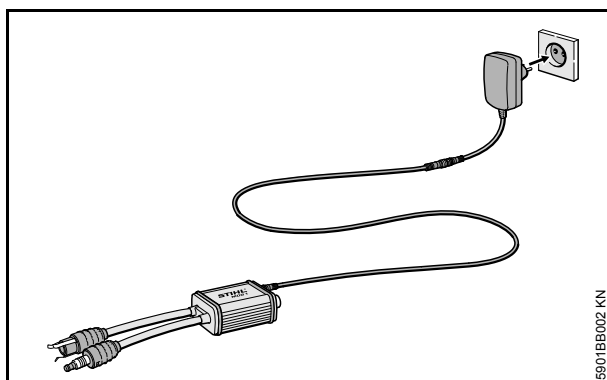
3.1 A uma tomada de corrente



- Escolher o adaptador adequado para a ficha de rede, e enfiá-lo no assento (1) do equipamento para alimentação a partir da rede – o adaptador tem que engatar audivelmente

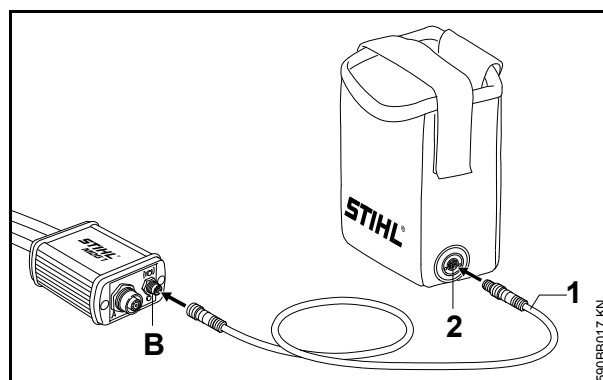


- Ligar a linha de conexão (1) à ficha (B) do MDG 1 e do casquilho (2) do equipamento para alimentação a partir da rede, e atarraxar as ligações de ficha



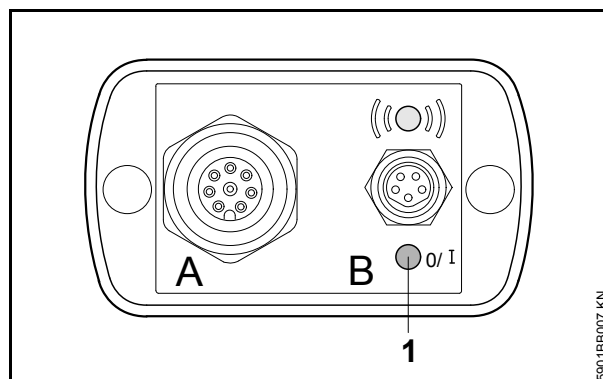
- Enfiar o equipamento para alimentação a partir da rede na tomada de corrente

3.2 A um aparelho de diagnóstico a bateria com adaptador STIHL AAD 1



- Ligar a linha de conexão (1) à ficha (B) do MDG 1 e do casquilho (2) do AAD 1, e atarraxar as ligações de ficha

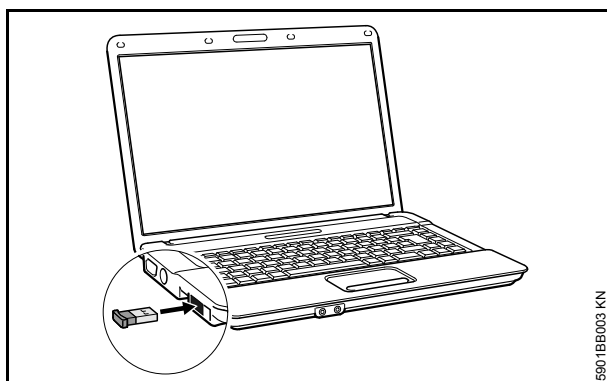
3.3 Teste automático



Depois da ligação do MDG 1 ao abastecimento de corrente haverá um teste automático– o diodo luminoso (1) está aceso permanentemente em verde: O teste automático é concluído.

4. Ligar o aparelho de diagnóstico a motor da STIHL ao computador

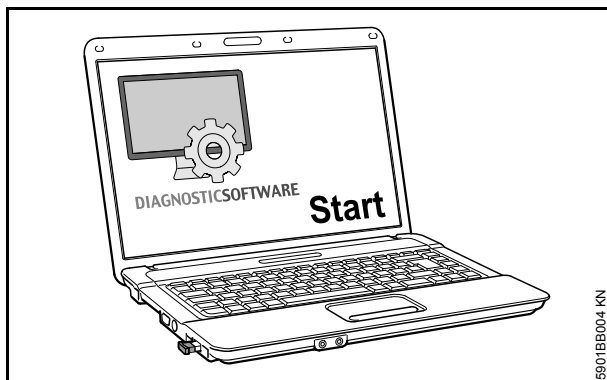
- Verificar se o computador tem uma hardware Bluetooth® integrada, e desactivá-la eventualmente, por exemplo através de um interruptor no notebook ou através das regulações BIOS.



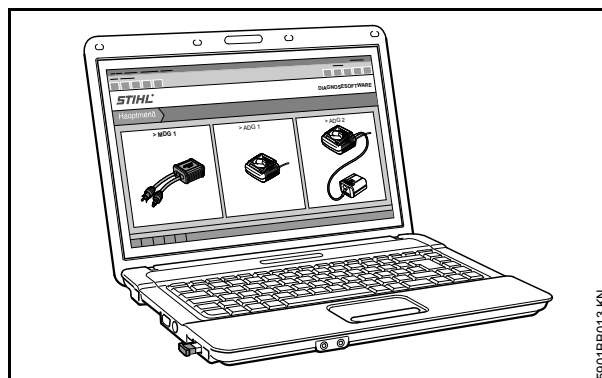
- Encaixar o stick Bluetooth® USB num slot USB livre

Indicação

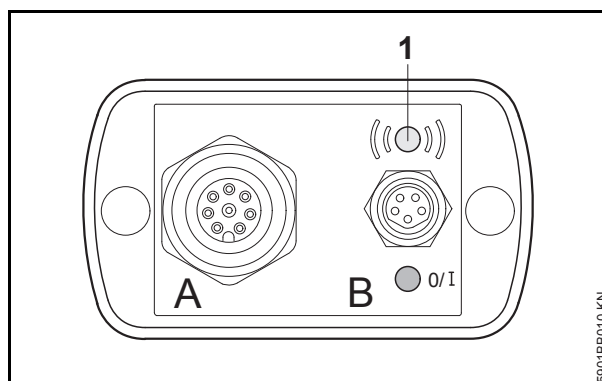
Utilizar exclusivamente o stick Bluetooth® USB fornecido, e aguardar completamente a instalação do driver durante o primeiro encaixe.



- Arrancar a software de diagnóstico da STIHL, e aguardar até que a indicação na barra de estado mude de „O MDG 1 é procurado“ para „MDG 1 encontrado“



- Clicar no gráfico „MDG 1“ – a barra de estado mostra „MDG 1 ligado“ e a software de diagnóstico da STIHL muda para a vista „Preparativas“



O diodo luminoso (1) está aceso em azul – pronto para entrar em funcionamento
O diodo luminoso (1) emite luzes intermitentes azuis – transferência de dados

- Seguir os passos de manuseio da software de diagnóstico da STIHL

5. Instruções de serviço

Instruções de serviço detalhadas estão disponíveis no CD-ROM ou directamente através da software de diagnóstico da STIHL



- Escolher o botão „Indicar as Instruções de serviço“, e clicar em „MDG 1“ – as Instruções de serviço são abertas

Nas Instruções de serviço é descrito o estabelecimento manual de uma ligação Bluetooth®, se não for possível um estabelecimento automático da ligação Bluetooth® no seu computador.

6. Actualizar a software de diagnóstico da STIHL

A introdução de novos aparelhos e de ampliações das funções de diagnóstico requerem uma actualização da software de diagnóstico da STIHL.

São necessários privilégios de administrador.

6.1 O computador com a software de diagnóstico instalada da STIHL dispõe de um acesso directo à Internet



- Escolher o botão „Verificar se está actualizado“ – a actualização é efectuada automaticamente

6.2 O computador com a software de diagnóstico instalada da STIHL não dispõe de um acesso directo à Internet

Os dados para actualizar a software de diagnóstico da STIHL são postos à disposição pela sociedade de vendas da STIHL.

Indicação

A versão actual da software de diagnóstico da STIHL também está disponível em:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Nome do utilizador: stihl_stihl_sds_user

Palavra-passe: STIHL_diagnose_download!

Depois de ter transferido o ficheiro de instalação, este pode ser tornado acessível ao computador sem ligação à Internet através de um meio externo de memória (USB, CD, ...) ou da rede.

7. Instalar a software de diagnóstico da STIHL na rede

Dirija-se ao seu administrador do sistema.

8. Comutar entre a software de diagnóstico da STIHL e a software de diagnóstico da VIKING



- Escolher o botão „Mudar a vista“ – a software de diagnóstico correspondente abre-se.



Uvedenie diagnostického softvéru STIHL a diagnostického prístroja motora STIHL MDG 1 do prevádzky

Obsah

1. Požiadavky na systém
2. Inštalácia diagnostického softvéru STIHL
3. Pripojenie diagnostického prístroja motora STIHL
4. Prepojenie diagnostického prístroja motora STIHL s počítačom
5. Návod na obsluhu
6. Aktualizácia diagnostického softvéru STIHL
7. Inštalácia diagnostického softvéru STIHL v sieti
8. Prepínanie medzi diagnostickým softvérom STIHL a diagnostickým softvérom VIKING

1. Požiadavky na systém

1.1 Operačný systém

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Požiadavky na softvér

- Microsoft® .NET 4,0 alebo vyšší
- Adobe® Acrobat® Reader 9 alebo vyšší

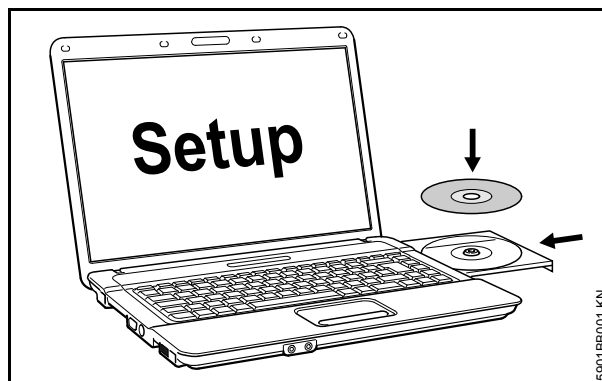
1.3 Minimálne požiadavky na hardvér

- CPU 2 GHz
- 512 MB voľnej pamäte
- minimálne 250 MB voľného miesta na pevnom disku
- Rozlíšenie obrazovky – monitor SVGA (minimálne rozlíšenie 1280 x 1024 alebo vyššie)
- Rozhranie USB 2.0
- Mechanika CD-ROM alebo DVD

2. Inštalácia diagnostického softvéru STIHL

Sú nevyhnutné administrátorské práva – v prípade potreby sa spojte s administrátorom.

2.1 Používateľ disponuje administrátorskými právami



- do mechaniky počítača vložte pamäťové médium CD-ROM – inštalácia sa spustí automaticky (AUTORUN)
- riadte sa inštalačnými pokynmi diagnostického softvéru STIHL

Ak sa inštalácia nespustí automaticky, musí sa spustiť manuálne.

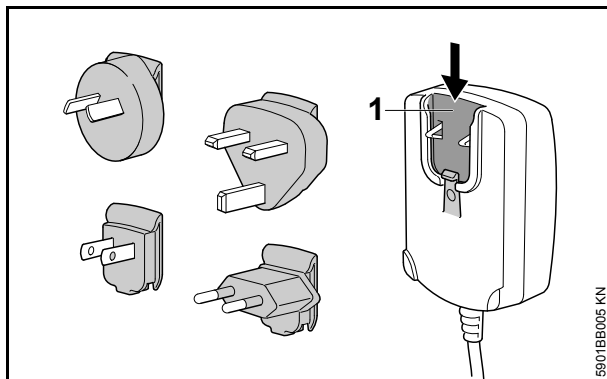
- do mechaniky počítača vložte pamäťové médium CD-ROM
- vyberte mechaniku a otvorte ju
- dvojité kliknutím na program „SDSSetup.exe“ spustíte inštalačný program
- riadte sa inštalačnými pokynmi diagnostického softvéru STIHL

2.2 Používateľ nedisponuje administrátorskými právami

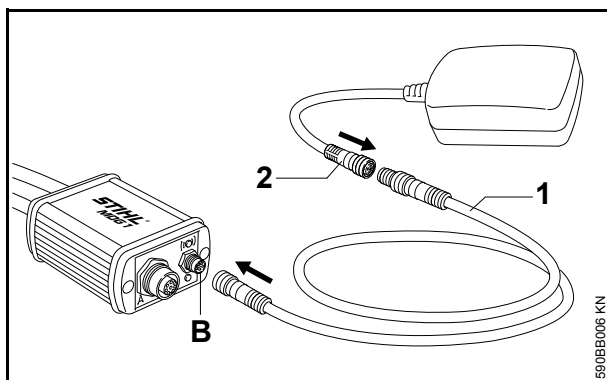
- do mechaniky počítača vložte pamäťové médium CD-ROM
- vyberte mechaniku a otvorte ju
- pravým tlačidlom myši kliknite na „SDSSetup.exe“ a vyberte „Vykonať ako administrátor“
- zadajte používateľa administrátor a spustíte inštaláciu

3. Pripojenie diagnostického prístroja motora STIHL

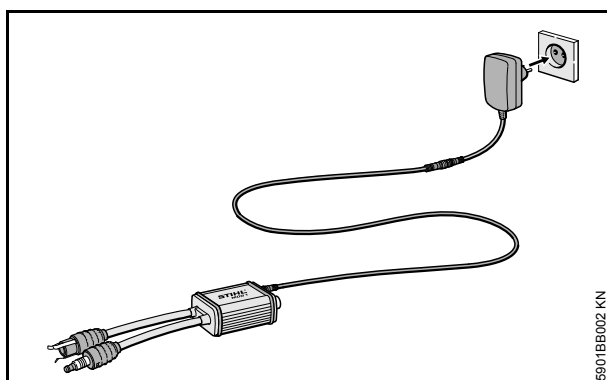
3.1 Do zásuvky



- Vyberte vhodný adaptér sieťovej zástrčky a zasunúť ho do vybrania (1) sieťového zdroja – adaptér musí počuteľne zaskočiť

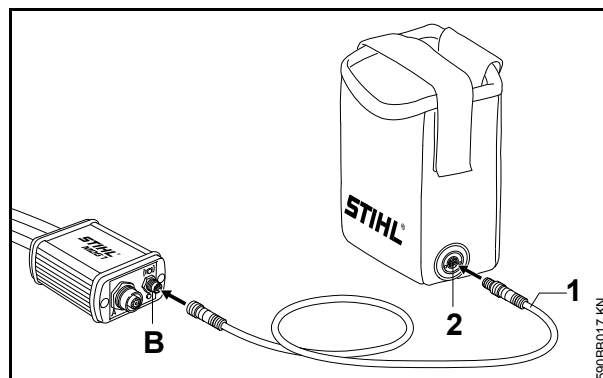


- spojte prívodný kábel (1) s konektorom (B) diagnostického prístroja motora MDG 1 a zdierkou (2) sieťového zdroja a zástrčkové spojenia zaskrutkujte



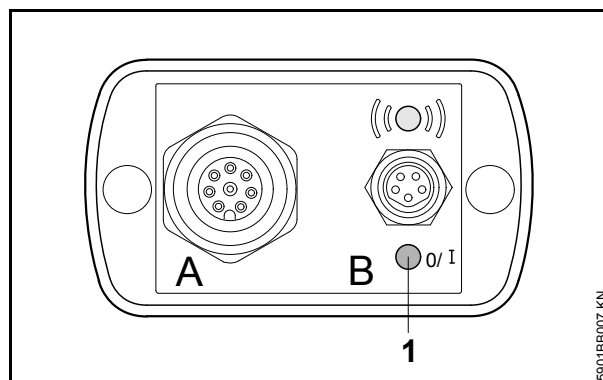
- sieťový zdroj zastrčte do zásuvky

3.2 Do adaptéra akumulátora diagnostického prístroja STIHL AAD 1



- Spojte prívodný kábel (1) s konektorom (B) diagnostického prístroja motora MDG 1 a zdierkou (2) prístroja AAD 1 a zástrčkové spojenia zaskrutkujte

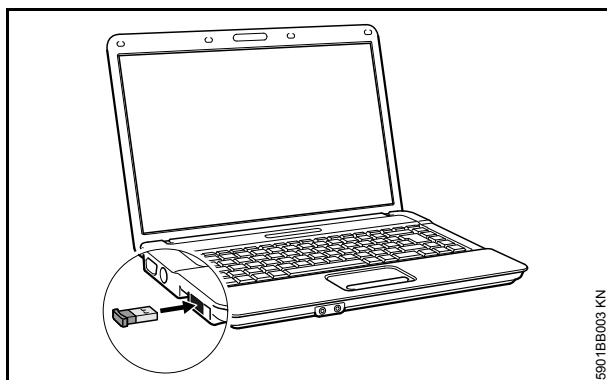
3.3 Samočinný test



Po pripojení diagnostického prístroja motora MDG 1 na prúdové napájanie sa uskutoční samočinný test – svetelná dióda (1) svieti trvalo zeleno: Samočinný test je ukončený.

4. Prepojenie diagnostického prístroja motora STIHL s počítačom

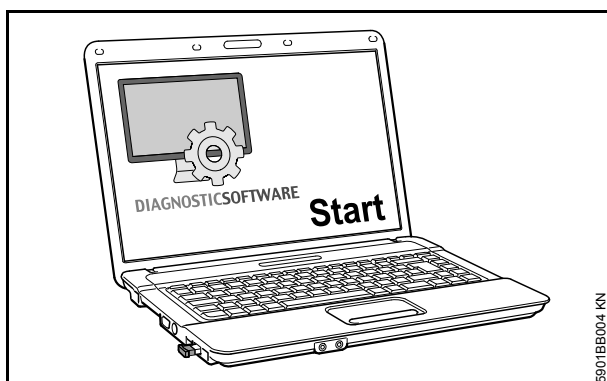
- Počítač skontrolujte na integrovaný hardvér Bluetooth® a tento príp. deaktivujte, napr. prostredníctvom spínača na notebooku alebo cez nastavenia programu BIOS.



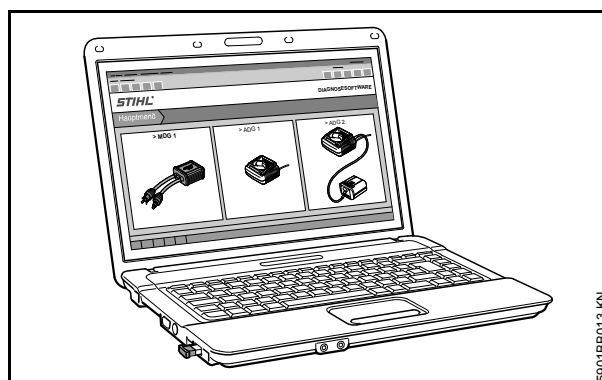
- zastrčte Bluetooth® USB kľúč do niektorého voľného USB portu

Upozornenie

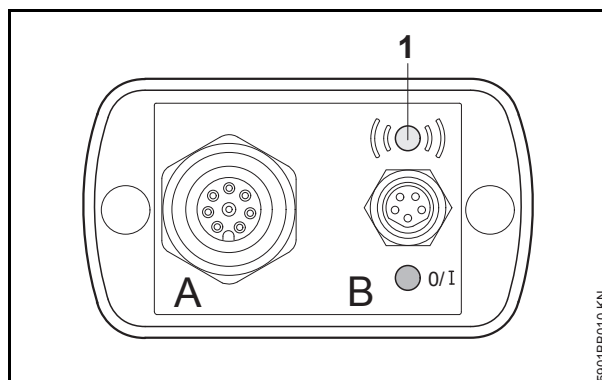
Použite výhradne dodaný Bluetooth® USB kľúč a pri prvom zastrčení počkajte do konca inštalácie ovládača.



- spustíte diagnostický softvér STIHL a počkajte, kým sa zobrazenie v stavovom riadku nezmení z „MDG 1 sa hľadá“ na „MDG 1 nájdený“



- kliknite na grafiku „MDG 1“, stavový riadok zobrazuje „MDG 1 pripojený“ a diagnostický softvér STIHL sa zmení do náhľadu „Príprava“



svetelná dióda (1) svieti modro – pripravený na prevádzku

svetelná dióda (1) bliká modro – prenos údajov

- riadte sa pokynmi na ovládanie diagnostického softvéru STIHL

5. Návod na obsluhu

Podrobný návod na obsluhu je na pamäťovom médiu CD-ROM alebo k dispozícii cez diagnostický softvér STIHL



- vyberte ikonu „Zobraziť návod na obsluhu“ a kliknite na „MDG 1“ – návod na obsluhu sa otvorí

V návode na obsluhu je popísané manuálne vytvorenie pripojenia Bluetooth® v prípade, že na vašom počítači nie je možné automatické vytvorenie pripojenia Bluetooth®.

6. Aktualizácia diagnostického softvéru STIHL

Zavedenie nových prístrojov a rozšírenia diagnostických funkcií vyžadujú aktualizáciu diagnostického softvéru STIHL.

Sú nevyhnutné administrátorské práva.

6.1 Počítač s nainštalovaným diagnostickým softvérom STIHL disponuje priamym prístupom na internet



- vyberte ikonu „Skontrolovať aktualizáciu“ – aktualizácia sa uskutoční automaticky

6.2 Počítač s nainštalovaným diagnostickým softvérom STIHL nemá priamy prístup k internetu

Údaje pre aktualizáciu diagnostického softvéru STIHL sú pripravené distribučnou spoločnosťou STIHL.

Upozornenie

Aktuálna verzia diagnostického softvéru STIHL je k dispozícii aj na webovej stránke:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Meno používateľa: stihl_stihl_sds_user

Heslo: STIHL_diagnose_download!

Po stiahnutí inštaláčného súboru je možné tento sprístupniť počítaču bez internetového pripojenia cez externé pamäťové médium (USB, CD, ...) alebo sieť.

7. Inštalácia diagnostického softvéru STIHL v sieti

Obráťte sa na svojho administrátora systému.

8. Prepnutie medzi diagnostickým systémom STIHL a diagnostickým systémom VIKING



- vyberte ikonu „Zmeniť náhľad“ – otvorí sa príslušný diagnostický softvér



Primeira utilização do software para diagnóstico STIHL e do aparelho para diagnóstico STIHL MDG 1

Conteúdo

1. Requisitos do sistema
2. Instalar o software para diagnóstico STIHL
3. Conectar o aparelho para diagnóstico do motor STIHL MDG1 na rede elétrica
4. Ligar o o aparelho para diagnóstico do motor STIHL com o computador
5. Manual de instruções de serviços
6. Atualizar o software para diagnóstico STIHL
7. Instalar o software para diagnóstico STIHL na rede
8. Mudar o software para diagnóstico STIHL para software para diagnóstico VIKING

1. Requisitos do sistema

1.1 Sistema operativo

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Exigências do software

- Microsoft® .NET 4.0 ou superior
- Adobe® Acrobat® Reader 9 ou superior

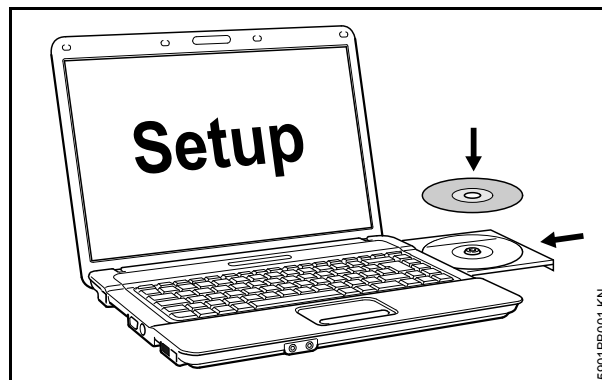
1.3 Exigências mínimas do hardware

- CPU 2 GHz
- Memória de trabalho livre de 512 MB
- Memória do disco rígido de pelo menos 250 MB
- Resolução da tela – Monitor SVGA (resolução mínima de 1280 x 1024 ou superior)
- Interface USB 2.0
- CD-ROM ou DVD

2. Instalar o software para diagnóstico STIHL

São exigidos direitos de administrador – se necessário, contatar o administrador.

2.1 O usuário tem direitos do administrador



- Inserir o CD-ROM na unidade do computador – a instalação inicia automaticamente (AUTORUN).
- Seguir as instruções de instalação do software para diagnóstico STIHL.

Quando a instalação não inicia automaticamente, ela deve ser iniciada manualmente.

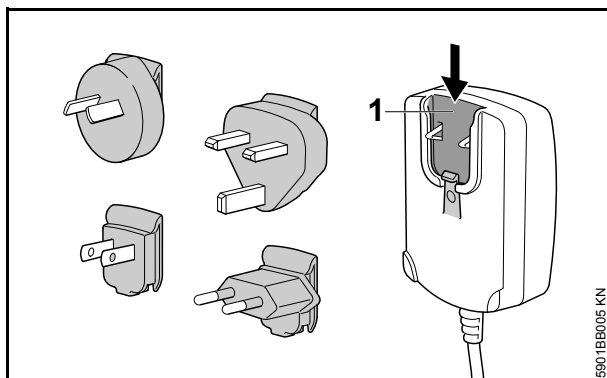
- Inserir o CD-ROM na unidade do computador.
- Selecionar a unidade do computador e abri-la.
- Iniciar o processo de instalação com um clique duplo sobre o programa “SDSSetup.exe”.
- Seguir as instruções de instalação do software para diagnóstico STIHL.

2.2 O usuário não tem direitos do administrador

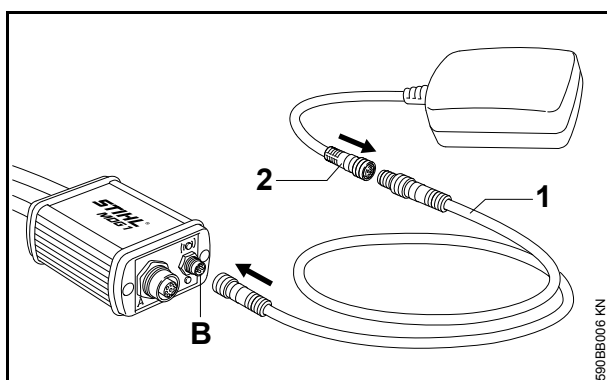
- Inserir o CD-ROM na unidade do computador.
- Selecionar a unidade do computador e abri-la.
- Com o botão direito do mouse, clicar em “SDSSetup.exe” e selecionar “Executar como administrador”.
- Digitar o usuário-administrador e iniciar a instalação.

3. Conectar o aparelho para diagnóstico do motor STIHL MDG1 na rede elétrica

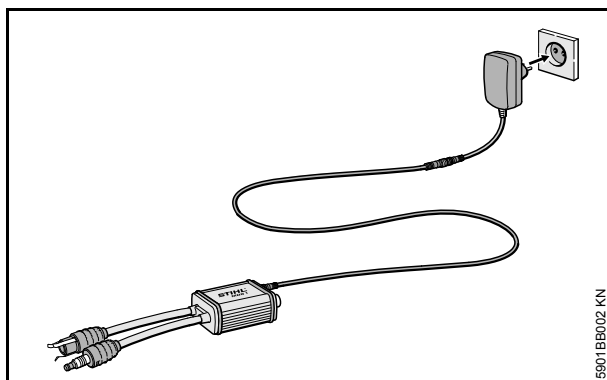
3.1 Na tomada elétrica



- Escolher o adaptador do plugue adequado e inserir no alojamento (1) da fonte de alimentação. O adaptador deve engatar perfeitamente.

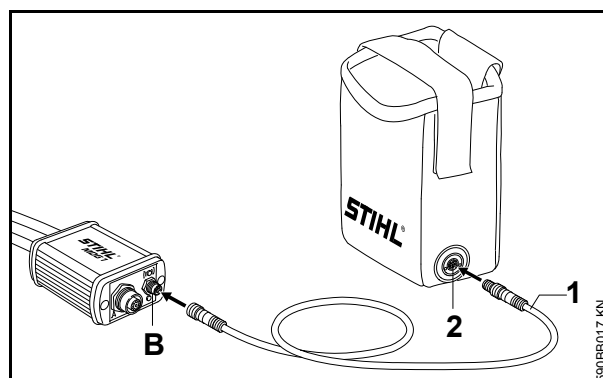


- Ligar o cabo elétrico (1) com o plugue (B) do MDG 1 e com o soquete (2) da fonte de alimentação e rosquear as conexões do plugue.



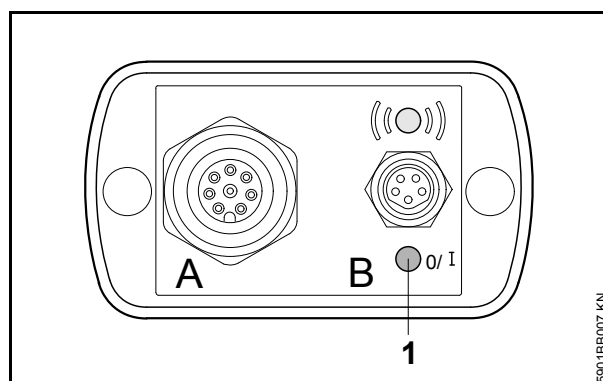
- Ligar a fonte de alimentação na tomada.

3.2 No adaptador de bateria no aparelho para diagnóstico STIHL AAD 1



- Ligar o cabo elétrico (1) com o plugue (B) do MDG 1 e com o soquete (2) do AAD 1 e rosquear as conexões do plugue.

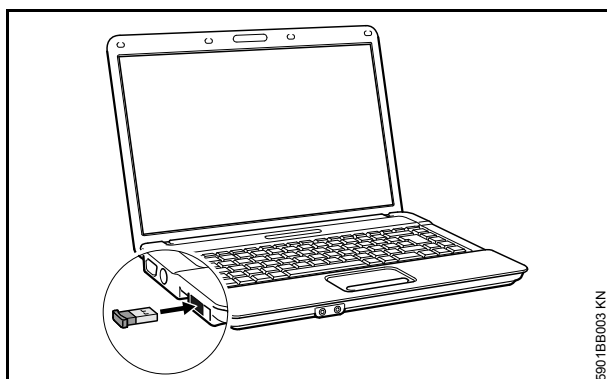
3.3 Teste automático



Após conectar o MDG 1 na energia elétrica, ocorre um teste automático. Quando o LED (1) verde estiver permanentemente aceso: o teste automático está concluído.

4. Ligar o aparelho para diagnóstico do motor STIHL com o computador

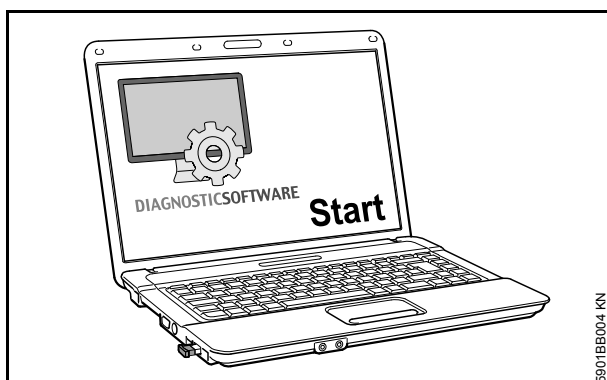
- Verificar se o computador tem Bluetooth®-Hardware integrado e desativá-lo, se necessário, por exemplo através de um interruptor no notebook ou nas configurações BIOS.



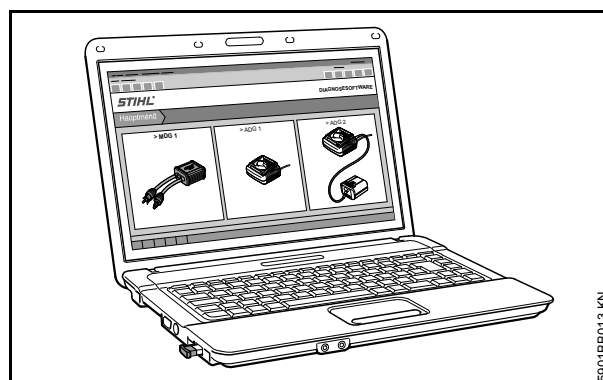
- Inserir o dispositivo de memória Bluetooth® USB numa entrada livre para USB.

Observação

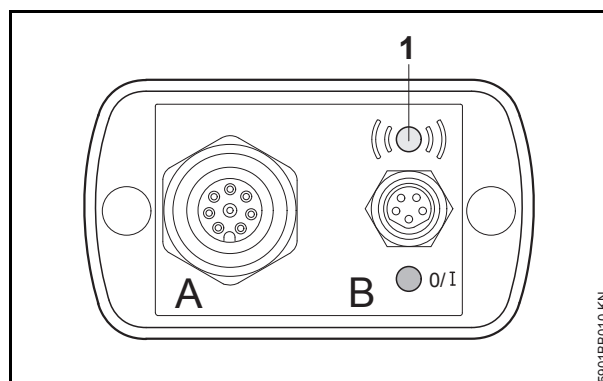
Utilizar somente o dispositivo de memória Bluetooth® USB fornecido com o equipamento e na primeira ligação, aguardar a instalação completa do driver.



- Iniciar o software para diagnóstico STIHL e aguardar, até que o visor na barra de status mude de "MDG 1 sendo procurado" para "MDG 1 encontrado".



- Clicar sobre o gráfico "MDG 1" – a barra de status indica "MDG 1 conectado" e a tela do software para diagnóstico STIHL muda para "Preparado".



LED (1) permanentemente azul – pronto para entrar em funcionamento. LED (1) azul piscante – dados estão sendo transferidos

- Seguir os passos de manuseio do software para diagnóstico STIHL.

5. Manual de instruções de serviços

Um manual detalhado está disponível no CD-ROM ou diretamente no software para diagnóstico STIHL.



- Selecionar “Mostrar manual de instruções” e clicar no botão “MDG 1”. O manual será exibido.

No manual de instruções está descrita também a conexão manual de uma ligação Bluetooth®, caso uma conexão automática não seja possível em seu computador.

6. Atualizar o software para diagnóstico STIHL

A introdução de novas máquinas e ampliações das funções de diagnóstico requerem uma atualização do software para diagnóstico STIHL.

São necessários direitos do administrador.

6.1 Computador com software para diagnóstico STIHL instalado e com acesso à internet



- Na barra de menu, selecionar o botão “Verificar atualizações”. A atualização é realizada automaticamente.

6.2 Computador com software para diagnóstico STIHL instalado e sem acesso à internet

Os dados para atualização do software para diagnóstico STIHL são disponibilizados pela empresa de comercialização da STIHL.

Observação

A versão atualizada do software para diagnóstico STIHL também pode ser adquirida através do site:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Nome do usuário: _stihl_sds_user

Senha: STIHL_diagnose_download!

Depois de baixar o arquivo de instalação, este pode ser disponibilizado através de um dispositivo de armazenamento externo (USB, CD, ...) ou na rede do computador, sem conexão com a Internet.

7. Instalar o software para diagnóstico STIHL na rede

Verificar com o seu administrador do sistema.

8. Mudar o software para diagnóstico STIHL para software para diagnóstico VIKING



- Selecionar “Alterar visualização” e abre-se o respectivo software para diagnóstico.



Ingebruikneming van de STIHL diagnosesoftware en het STIHL motordiagnoseapparaat MDG 1

Inhoud

1. Systeemvoorwaarden
2. STIHL diagnosesoftware installeren
3. STIHL motordiagnoseapparaat aansluiten
4. STIHL motordiagnoseapparaat op de computer aansluiten
5. Handleiding
6. STIHL diagnosesoftware updaten
7. STIHL diagnosesoftware in het netwerk installeren
8. Switchen tussen STIHL diagnosesoftware en VIKING diagnosesoftware

1. Systeemvoorwaarden

1.1 Besturingssysteem

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Eisen aan de software

- Microsoft® .NET 4.0 of hoger
- Adobe® Acrobat® Reader 9 of hoger

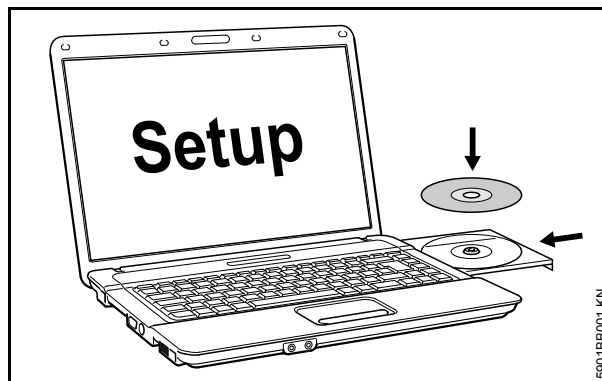
1.3 Minimale eisen aan de hardware

- CPU 2 GHz
- 512 MB vrij werkgeheugen
- Minimaal 250 MB vrij geheugen op de harde schijf
- Beeldschermresolutie – monitor SVGA (minimale resolutie 1280 x 1024 of hoger)
- USB 2.0 interface
- Cd-rom- of dvd-driver

2. STIHL diagnosesoftware installeren

Er zijn administratorsrechten nodig – indien nodig contact opnemen met de administrator.

2.1 Gebruiker beschikt over administratorsrechten



- Cd-rom in de drive van de computer plaatsen – installatie start automatisch (AUTORUN)
- Installatie-instructies voor de STIHL diagnosesoftware opvolgen

Als de installatie niet automatisch start, moet deze handmatig worden gestart.

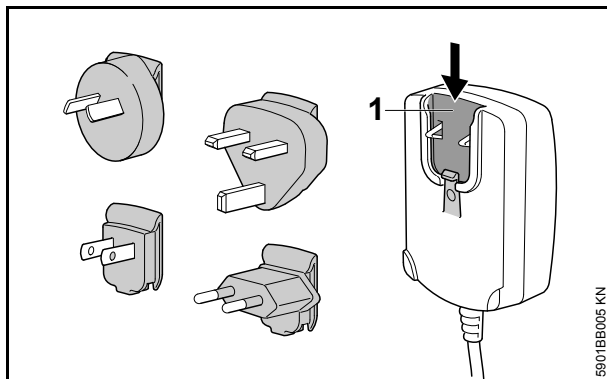
- Cd-rom in de drive van de computer plaatsen
- Drive selecteren en openen
- Installatieprogramma starten door te dubbelklikken op het programma "SDSSetup.exe"
- Installatie-instructies voor de STIHL diagnosesoftware opvolgen

2.2 Gebruiker beschikt niet over administratorsrechten

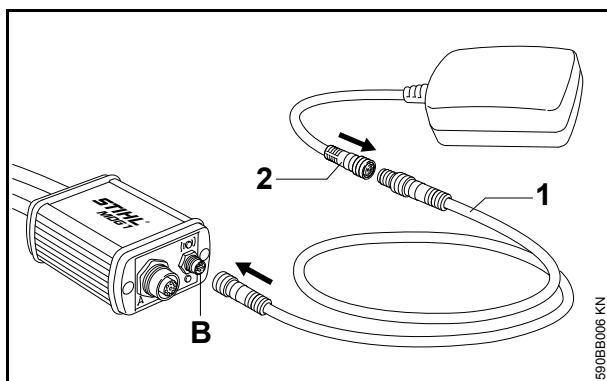
- Cd-rom in de drive van de computer plaatsen
- Drive selecteren en openen
- Met de rechtermuisknop op "SDSSetup.exe" klikken en "Als Administrator ausführen" (Als administrator uitvoeren) selecteren
- Administrator-gebruiker invoeren en de installatie starten

3. STIHL motordiagnoseapparaat aansluiten

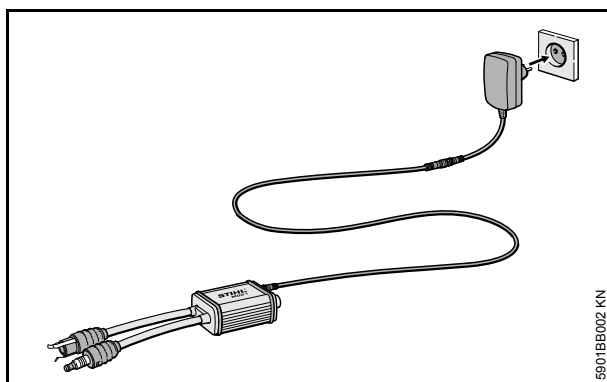
3.1 Op een contactdoos



- Passende netstekeraadapter selecteren en in de uitsparing (1) van het voedingsapparaat schuiven – de adapter moet hoorbaar vastklikken

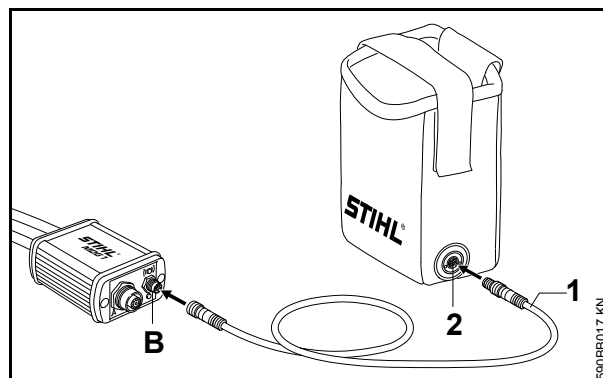


- Aansluitkabel (1) met de stekker (B) van de het MDG 1 aansluiten op de stekkerbus (2) van het voedingsapparaat en de stekerverbindingen vastschroeven



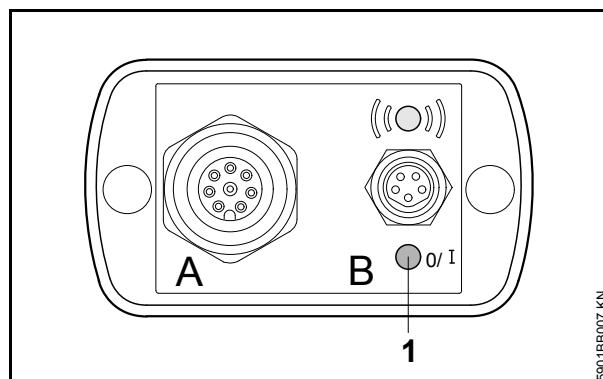
- Het netvoedingsapparaat in de contactdoos steken

3.2 In de accu-adapter van het diagnoseapparaat STIHL AAD 1



- Aansluitkabel (1) met de stekker (B) van het MDG 1 aansluiten op de stekkerbus (2) van het AAD 1 en de stekerverbindingen vastschroeven

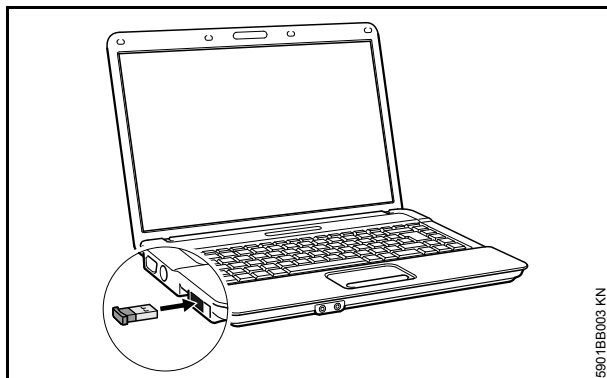
3.3 Zelftest



Na het aansluiten van het MDG 1 op de voeding vindt een automatische controle plaats – de led (1) brandt continu groen: de automatische controle is beëindigd.

4. STIHL motordiagnoseapparaat op de computer aansluiten

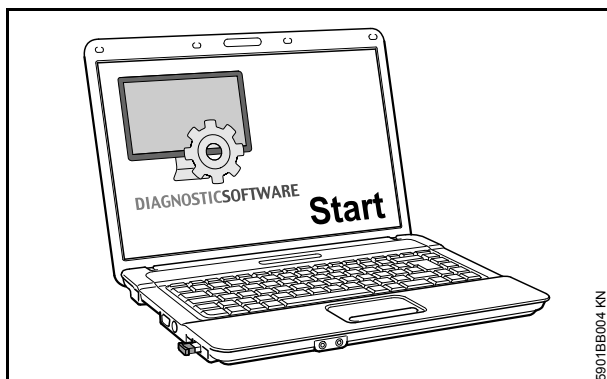
- De computer op de geïntegreerde Bluetooth®-hardware controleren en deze zo nodig deactiveren, bijv. via een schakelaar op het notebook of via de BIOS-instellingen.



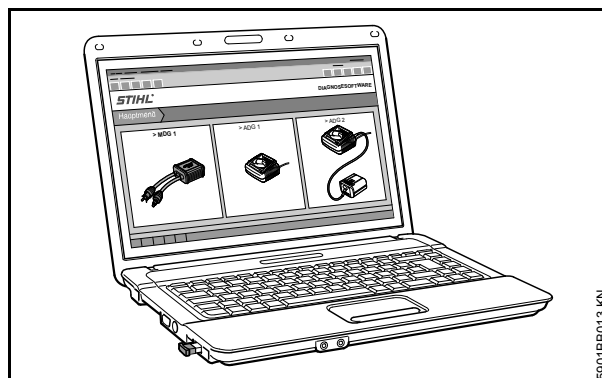
- Bluetooth® USB stick op een vrije USB poort aansluiten

Opmerking

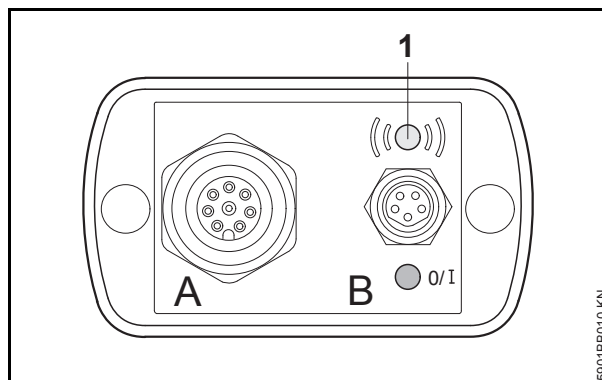
Uitsluitend de meegeleverde Bluetooth® USB stick gebruiken en bij voor het eerst op de poort aansluiten de installatie van de driver afwachten.



- STIHL diagnosesoftware starten en afwachten, tot de melding in de statusbalk van "MDG 1 wird gesucht" (MDG 1 wordt gezocht) overgaat naar "MDG 1 gefunden" (MDG 1 gevonden)



- Op de afbeelding "MDG 1" klikken – statusbalk geeft aan "MDG 1 verbonden" (MDG 1 verbonden) en de STIHL diagnosesoftware schakelt om naar het aanzicht "Vorbereitung" (voorbereiding)



Led (1) brandt blauw – bedrijfsklaar
Led (1) knippert blauw – dataoverdracht

- Stappen van de STIHL diagnosesoftware opvolgen

5. Handleiding

Een uitvoerige handleiding staat op de cd-rom of is direct via de STIHL diagnosesoftware beschikbaar



- Knop "Gebruiksaanleitung anzeigen" (Handleiding weergeven) selecteren en op "MDG 1" klikken – de handleiding wordt geopend

In de handleiding wordt het handmatig tot stand brengen van een Bluetooth®-verbinding beschreven, voorzover een automatische Bluetooth®-verbinding met uw computer niet mogelijk is.

6. STIHL diagnosesoftware updaten

Introductie van nieuwe apparaten en uitbreidingen van de diagnosefuncties vereisen het updaten van de STIHL diagnosesoftware.

Er zijn administratorsrechten nodig.

6.1 Computer met de geïnstalleerde STIHL diagnosesoftware beschikt over een directe internettoegang



- Knop "Auf Aktualisierung prüfen" (Op updates controleren) selecteren – de update vindt automatisch plaats

6.2 Computer met de geïnstalleerde STIHL diagnosesoftware beschikt niet over een directe internettoegang

De gegevens voor het updaten van de STIHL diagnosesoftware worden door STIHL NL/België beschikbaar gesteld.

Opmerking

De actuele versie van de STIHL diagnosesoftware is ook te verkrijgen onder:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Gebruikersnaam: stihl_stihl_sds_user

Wachtwoord: STIHL_diagnose_download!

Na het downloaden van het installatiebestand kan deze via een extern opslagmedium (USB, cd, ...) of via het netwerk van de computer zonder internetverbinding toegankelijk worden gemaakt.

7. STIHL diagnosesoftware in het netwerk installeren

Neem contact op met uw systeembeheerder.

8. Switchen tussen STIHL diagnosesoftware en VIKING diagnosesoftware



- Knop "Ansicht wechseln" (Aanzicht wisselen) selecteren – de betreffende diagnosesoftware wordt geopend

(RUS)

Ввод в эксплуатацию диагностической программы STIHL и прибора для диагностики двигателя STIHL MDG 1

Содержание:

1. Системные требования
2. Установить программу диагностики STIHL
3. Подключить прибор для диагностики двигателя STIHL
4. Прибор для диагностики двигателя STIHL с компьютером
Соединить
5. Инструкция по эксплуатации
6. Актуализировать программное обеспечение для диагностики STIHL
7. Установить программу диагностики STIHL в сети
8. Коммутировать между программой для диагностики STIHL и программой для диагностики VIKING

1. Системные требования

1.1 Операционная система

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Требования к программному обеспечению

- Microsoft® .NET 4.0 или более высокая версия
- Adobe® Acrobat® Reader 9 либо более высокая версия

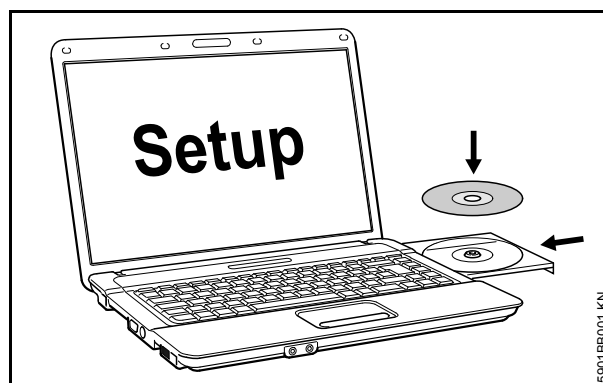
1.3 Минимальные требования к оборудованию

- CPU (центральный элемент процессора) 2 ГГц
- 512 МБ свободной оперативной памяти
- минимум 250 МБ свободной памяти на жестких дисках
- Разрешение экрана – монитор SVGA (минимальное разрешение 1280 x 1024 или выше)
- Разъем USB 2.0
- CD-ROM- либо DVD-дисковод

2. Установить программу диагностики STIHL

Требуются права администратора – при необходимости связаться с администратором.

2.1 Пользователь обладает правами администратора



- Вставить CD-ROM в дисковод компьютера – установка начинается автоматически (AUTORUN)
- Следовать указаниям по установке диагностической программы STIHL

Если установка не запускается автоматически, ее следует запустить вручную.

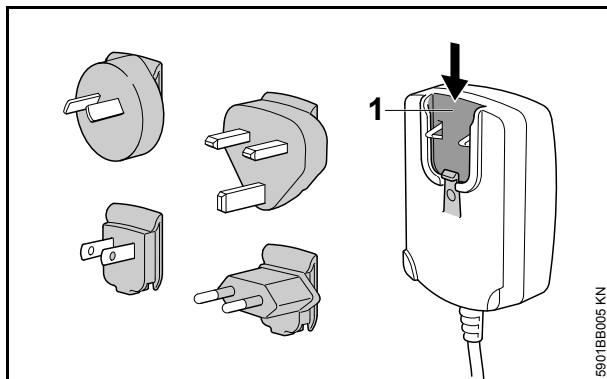
- Вставить диск в дисковод компьютера
- Выбрать и открыть дисковод
- Запустить программу установки посредством двойного щелчка на программу "SDSSetup.exe"
- Следовать указаниям по установке диагностической программы STIHL

2.2 Пользователь не имеет прав администратора

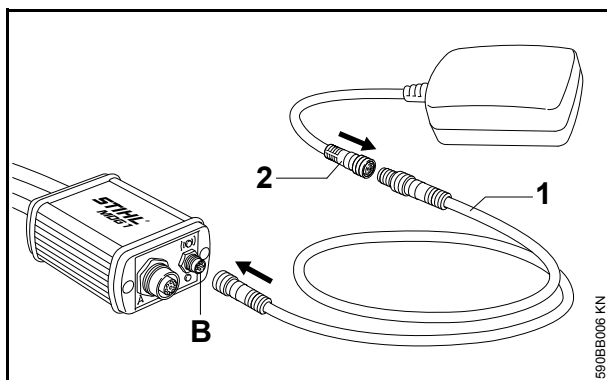
- Вставить диск в дисковод компьютера
- Выбрать и открыть дисковод
- правой клавишей мыши щелкнуть на "SDSSetup.exe" и выбрать "Выполнить как администратор"
- Ввести администратора-пользователя и начать установку

3. Подключить прибор для диагностики двигателя STIHL

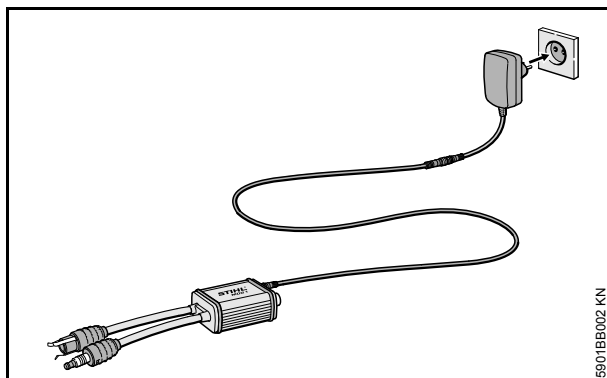
3.1 к штепсельной розетке



- Выбрать подходящий адаптер со штекером и вставить в гнездо (1) сетевого устройства – адаптер должен зафиксироваться со звуком

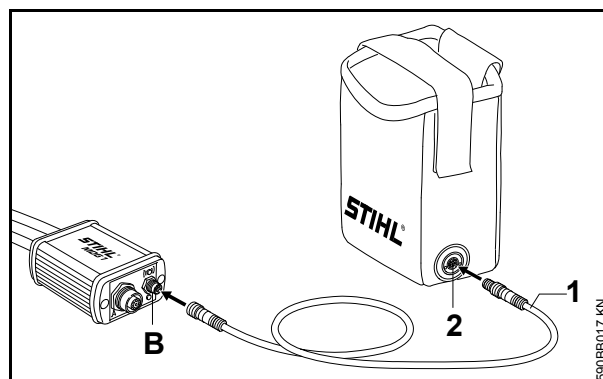


- Соединить провод (1) со штекером (B) прибора MDG 1 и с гнездом (2) сетевого прибора и закрутить штекерные соединения



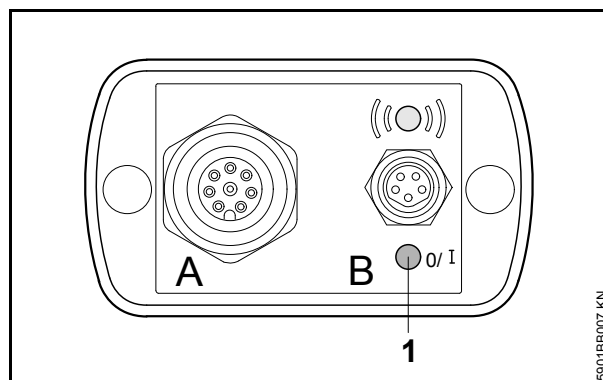
- Сетевой адаптер вставить в штепсельную розетку

3.2 К адаптеру для соединения аккумулятора с диагностическим прибором STIHL AAD 1



- Соединить провод (1) со штекером (B) прибора MDG 1 и с гнездом (2) прибора AAD 1 и закрутить штекерные соединения

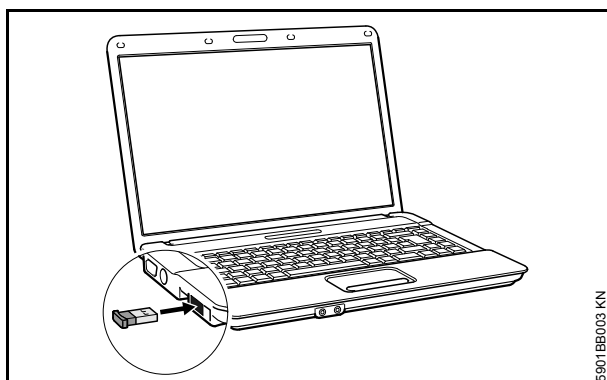
3.3 Самотестирование



После подключения прибора MDG 1 к электропитанию происходит самодиагностика – светодиод (1) продолжительное время горит зеленым: самодиагностика завершена.

4. Соединить прибор для диагностики двигателя STIHL с компьютером

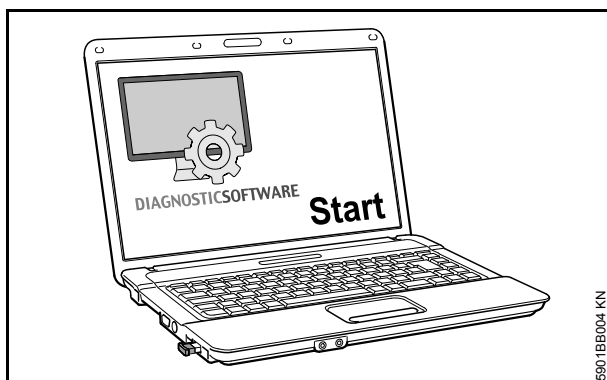
- Проверить компьютер на наличие Bluetooth® и при необходимости отключить его, например с помощью переключателя на ноутбуке или настроек BIOS.



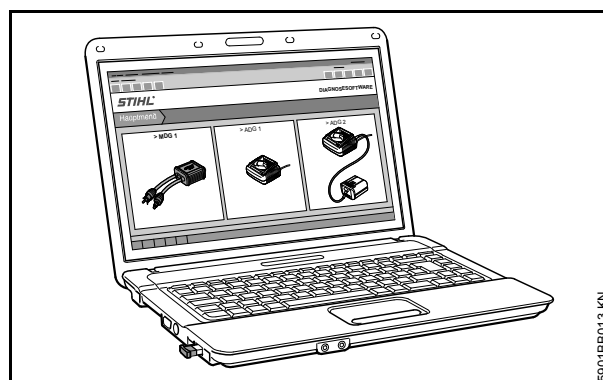
- Устройство Bluetooth® USB установить в свободный разъем под USB

Указание

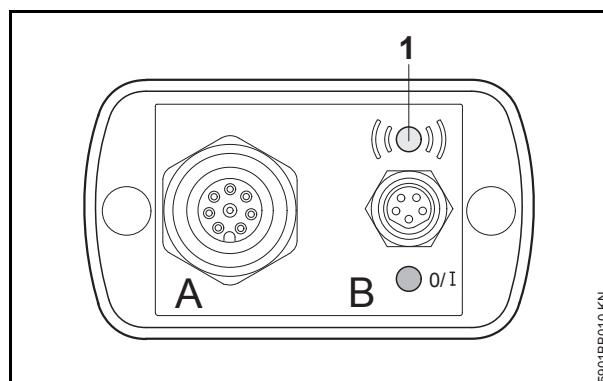
Использовать исключительно входящее в поставку устройство Bluetooth® USB и при первом подключении дождаться завершения установки драйверов.



- Запустить программу диагностики STIHL и подождать, пока в строке состояния показание "Идет поиск MDG 1" сменится показанием "MDG 1 найден"



- Щелчком мыши выбрать графику "MDG 1" – строка состояния показывает "MDG 1 подсоединен" и программа диагностики STIHL переходит к этапу "Подготовка"



Светодиод (1) горит синим – готов к эксплуатации

Светодиод (1) мигает синим – передача данных

- Следовать указаниям диагностической программы STIHL

5. Инструкция по эксплуатации

Подробную инструкцию по эксплуатации можно найти на диске или через диагностическую программу STIHL



- Выбрать "Показать инструкцию по эксплуатации" и щелкнуть на "MDG 1" – открывается инструкция по эксплуатации

В инструкции по эксплуатации описано создание соединения Bluetooth®, если автоматическое создание соединения Bluetooth® на Вашем компьютере невозможно.

6. Актуализировать программное обеспечение для диагностики STIHL

Введение новых агрегатов и расширение диагностических функций требуют актуализации программы диагностики STIHL.

Требуются права администратора.

6.1 Компьютер со встроенным программным обеспечением для диагностики STIHL имеет прямой доступ к сети интернет



- Выбрать кнопку "Проверить обновления" – обновление происходит автоматически

6.2 Компьютер со встроенным программным обеспечением STIHL для диагностики не имеет прямого доступа к сети интернет

Данные для обновления диагностической программы STIHL подготавливаются сбытовой компанией.

Указание

Актуальную версию диагностической программы STIHL также можно найти на:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Имя пользователя: stihl\stihl_sds_user

Пароль: STIHL_diagnose_download!

После загрузки установочного файла он может быть доступным компьютеру без интернет-соединения через внешний носитель информации (USB, CD, ...) или сеть.

7. Установить программу диагностики STIHL в сети

Обратитесь к Вашему системному администратору.

8. Коммутировать между программой для диагностики STIHL и программой для диагностики VIKING



- Выбрать кнопку "Изменить вид" – открывается соответствующая диагностическая программа

LV

STIHL diagnostikas programmatūras un STIHL motora diagnostikas ierīces MDG 1 ekspluatācijas uzsākšana

Saturs

1. Sistēmas priekšnoteikumi
2. STIHL diagnostikas programmatūras instalācija
3. STIHL Motora diagnostikas ierīces pieslēgšana
4. STIHL Motora diagnostikas ierīces savienošana ar datoru
5. Lietošanas instrukcija
6. STIHL diagnostikas programmatūras atjaunināšana
7. STIHL diagnostikas programmatūras instalēšana tīklā
8. Pārslēgšana starp STIHL diagnostikas programmatūru un VIKING diagnostikas programmatūru

1. Sistēmas priekšnoteikumi

1.1 Operētājsistēma

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7.
- Microsoft® Windows® 8.

1.2 Prasības programmatūrai

- Microsoft® .NET 4.0 vai augstāka
- Adobe® Acrobat® Reader 9 vai augstāka

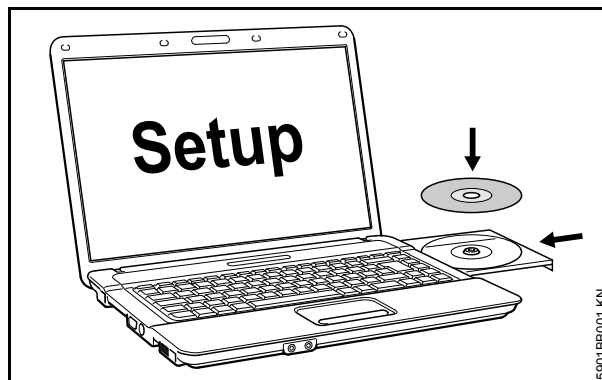
1.3 Minimālās prasības aparatūrai

- CPU 2 GHz
- 512 MB brīva operatīvā atmiņa
- vismaz 250 MB brīva atmiņa uz cietā diska
- Ekrāna izšķirtspēja – monitors SVGA (minimālā izšķirtspēja 1280 x 1024 vai lielāka)
- USB 2.0 pieslēgvietā
- CD-ROM vai DVD diskdzinis

2. STIHL diagnostikas programmatūras instalācija

Pieklūvei nepieciešamas administratora tiesības – vajadzības gadījumā sazinieties ar administratoru.

2.1 Ja lietotājam ir administratora tiesības



- Ievietojiet CD-ROM datora diskdzinī – instalācija sākas automātiski (AUTORUN).
- Sekojiet STIHL diagnostikas programmatūras instalēšanas instrukcijām.

Ja instalācija nesākas automātiski, tā jāaktivē manuāli.

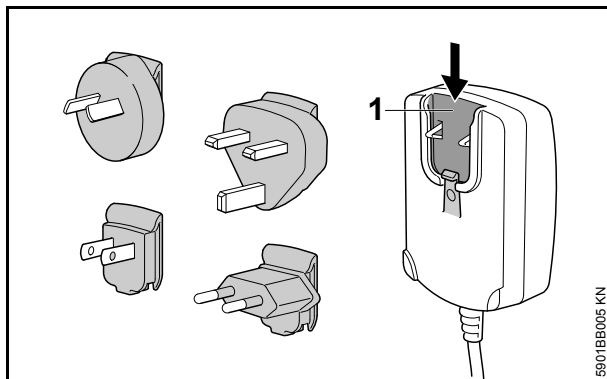
- Ievietojiet CD-ROM datora diskdzinī.
- Izvēlieties un atveriet diskdzini.
- Sāciet instalēšanas programmu, divreiz uzklikšķinot uz programmas „SDSSetup.exe”.
- Sekojiet STIHL diagnostikas programmatūras instalēšanas instrukcijām.

2.2 Ja lietotājam nav administratora tiesību

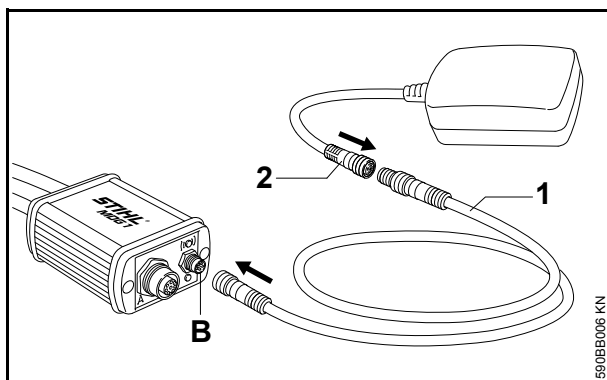
- Ievietojiet CD-ROM datora diskdzinī.
- Izvēlieties un atveriet diskdzini.
- Ar peles labo taustiņu noklikšķiniet uz „SDSSetup.exe” un izvēlieties „Izpildīt kā administratoram”.
- Ievadiet administratoru-lietotāju un sāciet instalēšanu.

3. STIHL Motora diagnostikas ierīces pieslēgšana

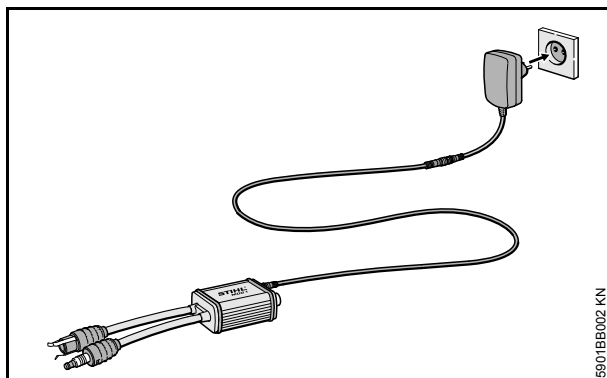
3.1 Pie kontaktligzdas



- Izvēlieties adapteru un iebīdiet to barošanas bloka turētājā (1) – adapteram dzirdami jānofiksējas.

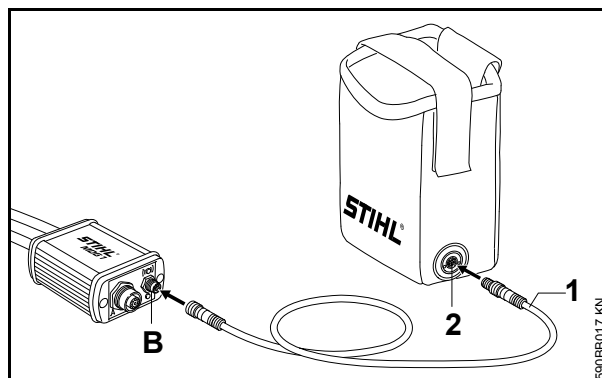


- Savienojiet pieslēguma vadu (1) ar MDG 1 spraudni (B) un barošanas bloka ligzdu (2), un saskrūvējiet spraudsavienojumu.



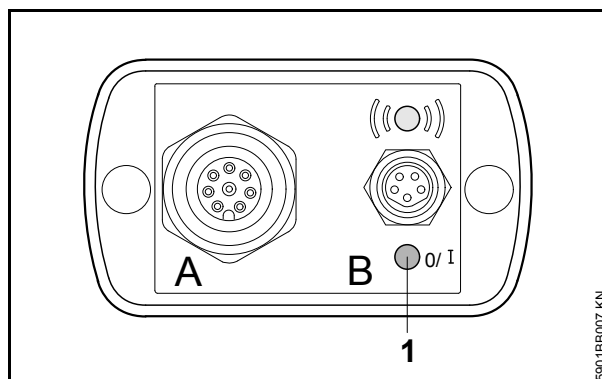
- Iespraudiet barošanas bloku kontaktligzdā.

3.2 Pie diagnostikas ierīces STIHL AAD 1 akumulatora adaptera



- Savienojiet pieslēguma vadu (1) ar 1 spraudni (B) un AAD 1 ligzdu (2), un saskrūvējiet spraudsavienojumu.

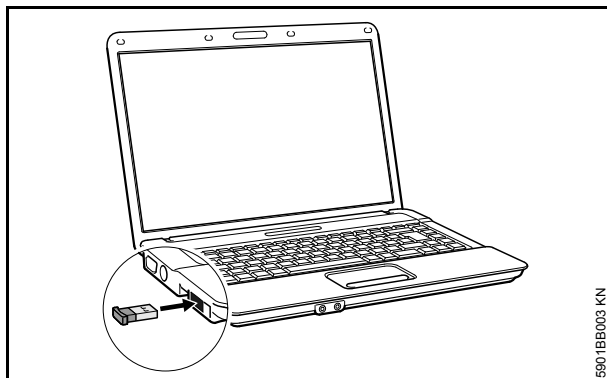
3.3 Paštēsts



Pēc MDG 1 pievienošanas sprieguma avotam notiek paštestēšana – kad gaismas diode (1) konstanti deg zaļā krāsā: paštestēšana ir pabeigta..

4. STIHL Motora diagnostikas ierīces savienošana ar datoru

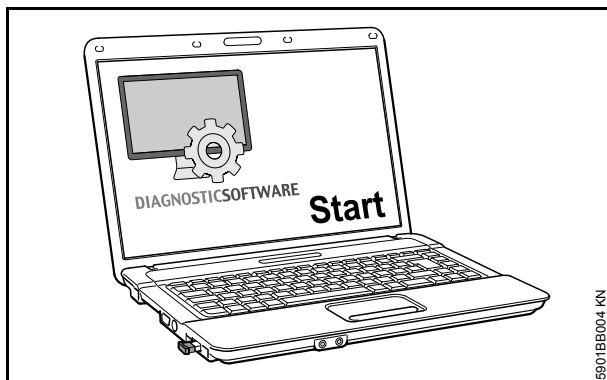
- Pārbaudiet, vai datoram ir integrēta Bluetooth® aparatūra un nepieciešamības gadījumā deaktivējiet to, piemēram, ar klēpdatora slēdža vai BIOS iestatījumu palīdzību..



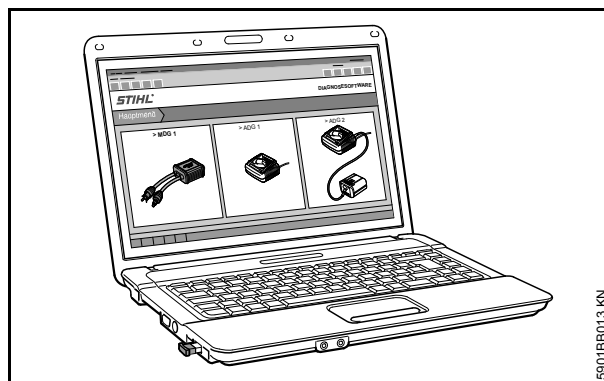
- Iespraidiet Bluetooth® USB adapteru brīvā USB ligzdā.

Norādījums

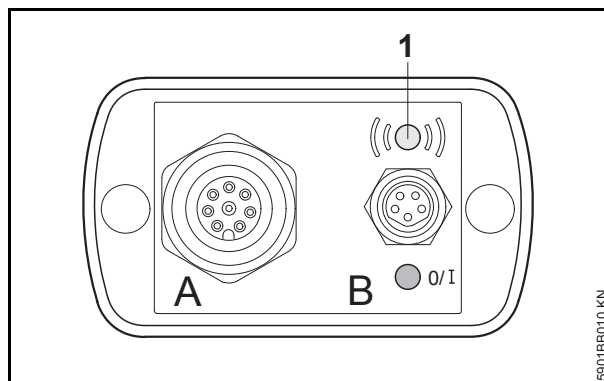
Lietojiet tikai un vienīgi komplektā iekļauto Bluetooth® USB adapteru un pēc pirmās pievienošanas nogaidiet, līdz ir pilnībā pabeigta draivera instalācija.



- Palaidiet STIHL diagnostikas programmatūru un nogaidiet, līdz indikācija statusa joslā pārslēdzas no „Meklē MDG 1” uz „MDG 1 atrasta”.



- Uzklīkšķiniet uz grafikas „MDG 1” – statusa joslā redzams „MDG 1 savienota”, un STIHL diagnostikas programmatūra pārslēdzas uz attēlu „Sagatavošana”.



Gaismas diode (1) konstanti spīd zilā krāsā – gatavs darbam

Gaismas diode (1) mirgo zilā krāsā – notiek datu pārraide

- Sekoiet STIHL diagnostikas programmatūras lietošanas instrukcijām.

5. Lietošanas instrukcija

Detalizēta lietošanas instrukcija ir atrodama uz CD-ROM vai pieejama tieši ar STIHL diagnostikas programmatūras starpniecību



- Izvēlieties ekrāna taustiņu „Parādīt lietošanas instrukciju” un uzklikšķiniet uz „MDG 1” – lietošanas instrukcija tiek atvērta.

Lietošanas instrukcijā ir aprakstīts, kā manuāli izveidot Bluetooth® savienojumu, ja automātiska Bluetooth® savienojuma izveidošana Jūsu datoram nav paredzēta.

6. STIHL diagnostikas programmatūras atjaunināšana

Jaunu ierīču ieviešanai un diagnostikas funkciju paplašināšanai ir nepieciešama STIHL diagnostikas programmatūras aktualizēšana.

Nepieciešamas administratora tiesības.

6.1 Ja datoram ar instalētu STIHL diagnostikas programmatūru ir tieša piekļuve internetam



- Nospiediet ekrāna taustiņu

„Pārbaudīt atjaunināšanu” – atjaunināšana notiek automātiski.

6.2 Datoram, uz kura ir instalēta STIHL diagnostikas programmatūra, nav interneta pieslēgums:

Datus, kas nepieciešami STIHL diagnostikas programmatūras atjaunināšanai, piegādā STIHL pārstāvniecība.

Norādījums

STIHL diagnostikas programmatūras aktuālā versija ir pieejama arī:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Lietotājnāms: stihl\stihl_sds_user

Parole: STIHL_diagnose_download!

Pēc instalācijas datnes lejupielādēšanas to var ar ārēja datu nesēja (USB, CD, ...) vai tīkla starpniecību pārnest uz datoru, kam nav piekļuves internetam.

7. STIHL diagnostikas programmatūras instalēšana tīklā

Sazinieties ar sistēmas administratoru.

8. Pārslēgšana starp STIHL diagnostikas programmatūru un VIKING diagnostikas programmatūru



- Izvēlieties ekrāna taustiņu „Skata maiņa” – atvēršies atbilstīgā diagnostikas programmatūra



STIHL 진단 소프트웨어 및 STIHL 엔진 분석기 MDG1 시동

목차

1. 시스템 요구 사항
2. STIHL 진단 소프트웨어 설치
3. STIHL 엔진 분석기 연결
4. 컴퓨터에 STIHL 엔진 분석기 연결
5. 사용 설명서
6. STIHL 진단 소프트웨어 업데이트
7. STIHL 진단 소프트웨어 설치 설치
8. STIHL 진단 소프트웨어 및 VIKING 진단 소프트웨어 전환

1. 시스템 요구 사항

1.1 운영 체제

- Microsoft[®] Windows Vista[®]
- Microsoft[®] Windows[®] 7
- Microsoft[®] Windows[®] 8

1.2 소프트웨어 요구 사항

- Microsoft[®] .NET 4.0 이상
- Adobe[®] Acrobat[®] Reader 9 이상

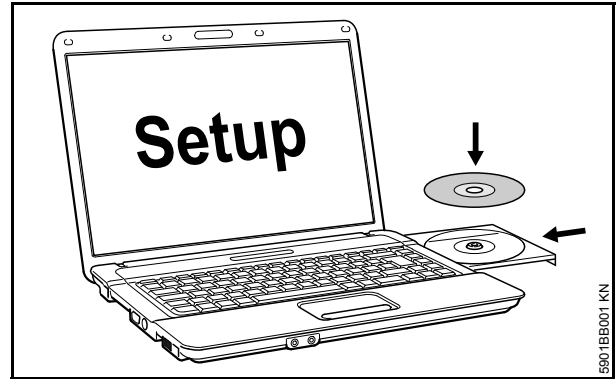
1.3 하드웨어 최소 요구 사항

- CPU 2 GHz
- 512 MB 여유 메모리
- 최소 250 MB 하드 드라이브 여유 공간
- 화면 해상도 1280 x 1024 이상 (최소 해상도 1280 x 1024 이상)
- USB 2.0 인터페이스
- CD-ROM 또는 DVD 드라이브

2. STIHL 진단 소프트웨어 설치

관리자 권한이 있어야 합니다. 필요한 경우 시스템 관리자에게 문의하십시오.

2.1 사용자에게 관리자 권한이 있음



- 컴퓨터 드라이브에 CD-ROM을 삽입합니다. 欽 설치가 자동으로 시작됩니다 (자동 실행).
- STIHL 진단 소프트웨어의 설치 지침을 따르십시오.

설치가 자동으로 시작하지 않으면 수동으로 시작하십시오.

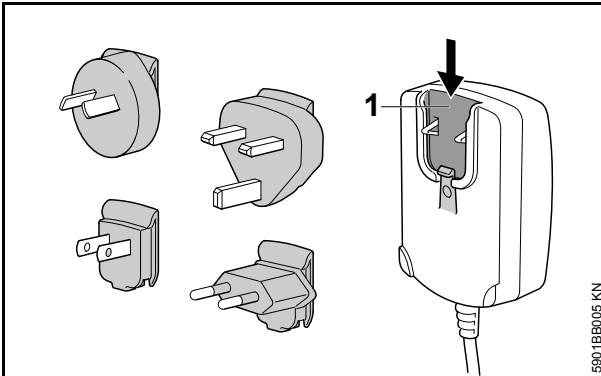
- 컴퓨터 드라이브에 CD-ROM을 삽입합니다.
- 드라이브를 선택하여 엽니다.
- "SDSSetup.exe" 프로그램을 두 번 클릭하여 설치 프로그램을 시작합니다.
- STIHL 진단 소프트웨어의 설치 지침을 따르십시오.

2.2 사용자에게 관리자 권한이 없음

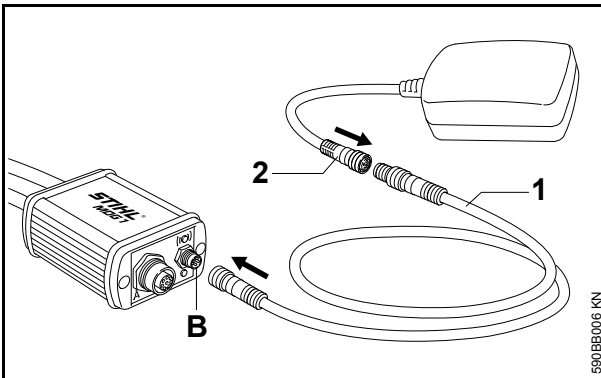
- 컴퓨터 드라이브에 CD-ROM을 삽입합니다.
- 드라이브를 선택하여 엽니다.
- "SDSSetup.exe"를 마우스 오른쪽 버튼으로 클릭하고 "관리자로 실행"을 선택합니다.
- 관리자 사용자를 입력하고 설치를 시작합니다.

3. 전원 소켓에 STIHL 엔진 분석기

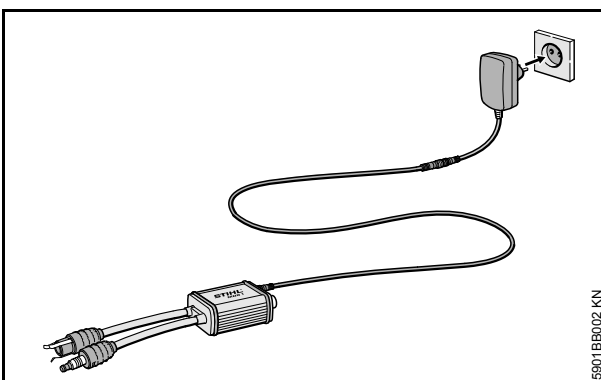
3.1 연결



- 적합한 전원 플러그 어댑터를 선택하고 전원 어댑터의 슬롯 (1) 에 밀어 넣습니다. 찰칵 하는 소리와 함께 어댑터가 꽂혀야 합니다.

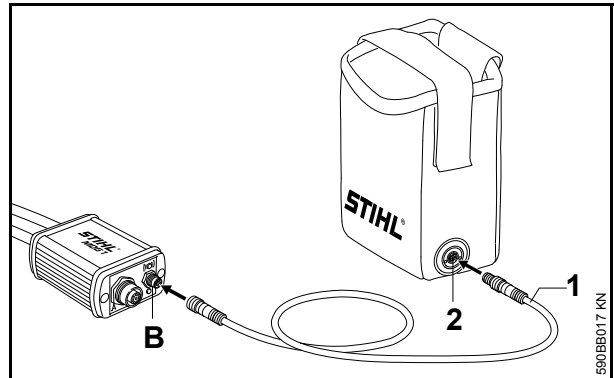


- 연결 케이블 (1)을 MDG 1의 플러그 (B)와 전원 어댑터의 잭 (2)에 연결하고 플러그 연결부를 제 위치에 고정시킵니다.



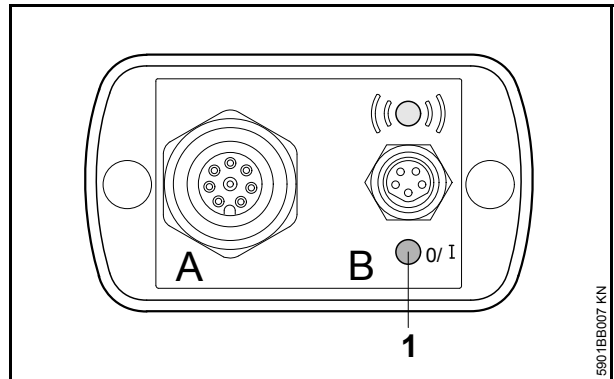
- 전원 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂습니다.

3.2 STIHL AAD 1 분석기용 배터리 어댑터



- 연결 케이블 (1)을 MDG 1의 플러그 (B)와 AAD 1의 잭 (2)에 연결하고 플러그 연결부를 제 위치에 고정시킵니다.

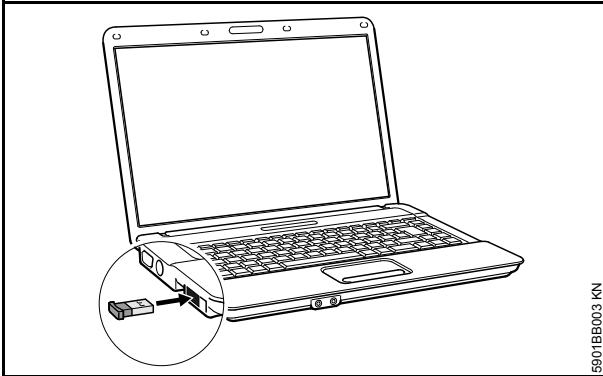
3.3 자가 테스트



MDG 1이 전원 공급장치에 연결되면 자가 테스트가 실행됩니다. LED (1)에 계속해서 녹색 불이 켜지면 : 자가 테스트가 완료됩니다

4. 컴퓨터에 STIHL 엔진 분석기 연결

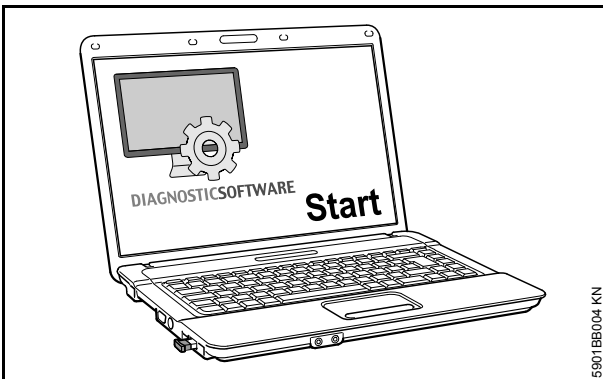
- 컴퓨터에서 통합 Bluetooth[®] 하드웨어를 확인하고 필요하면 비활성화하십시오 (예: 노트북의 스위치나 BIOS 설정을 통해)



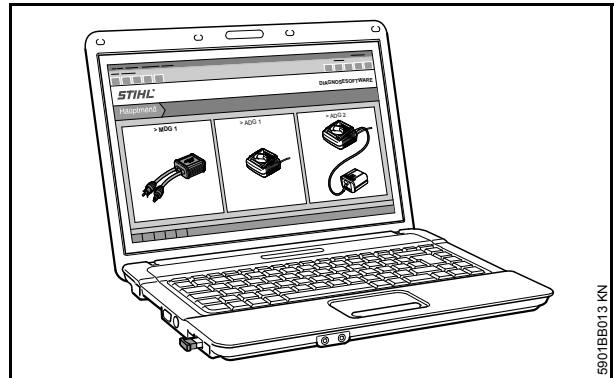
- Bluetooth[®] USB 스틱을 비어 있는 USB 슬롯에 꽂습니다.

참고

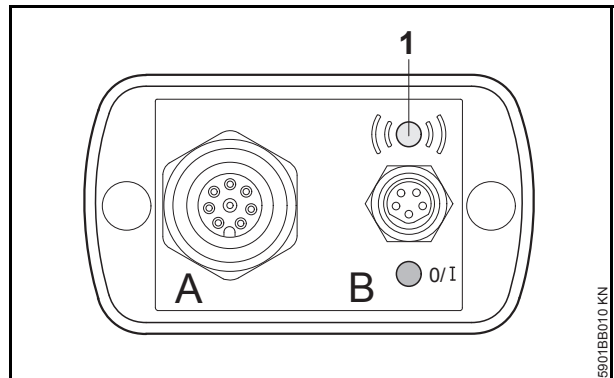
제공된 Bluetooth[®] USB 스틱만 사용하고 처음으로 꽂을 경우에는 드라이버 설치가 완료될 때까지 기다리십시오.



- STIHL 진단 소프트웨어를 시작하고 상태 표시줄의 표시가 검색 중 "에서 MDG 1" 발견 "으로 바뀔 때까지 기다리십시오.



- "MDG 1" 그래픽을 클릭합니다. 상태 표시줄에 "MDG 1 연결됨" 이 나타나고 STIHL 진단 소프트웨어가 "준비"로 바뀝니다.



LED (1) 이 파란색임. 사용 준비

LED (1) 이 파란색으로 깜박임. 데이터 전송

- STIHL 진단 소프트웨어의 처리 단계를 따르십시오.

5. 사용 설명서

세부 사용 설명서는 CD-ROM 또는 STIHL 진단 소프트웨어를 통해 직접 이용할 수 있습니다.



- "사용 설명서 보기" 버튼을 선택하고 "MDG 1"을 클릭하면 鈇 사용 설명서가 열립니다.

이 사용 설명서는 사용 중인 컴퓨터에서 자동 Bluetooth 鈇 연결을 설정할 수 없는 경우 수동으로 Bluetooth 鈇 연결을 설정하는 방법을 자세히 안내합니다.

6. STIHL 진단 소프트웨어 업데이트

새로운 장치 도입과 진단 기능 확장을 위해서는 STIHL 진단 소프트웨어를 업데이트해야 합니다. 관리자 권한이 필요합니다.

6.1 STIHL 진단 소프트웨어가 설치된 컴퓨터에 직접 인터넷 액세스가 있는 경우



- "업데이트 확인" 버튼을 선택합니다. 鈇 소프트웨어가 자동으로 업데이트됩니다.

6.2 STIHL 진단 소프트웨어가 설치된 컴퓨터에서 인터넷 접속이 불가능한 경우

STIHL 진단 소프트웨어 업데이트를 위한 데이터가 STIHL 지원 회사를 통해 제공됩니다.

참고

STIHL 진단 소프트웨어의 최신 버전은 다음에서도 구할 수 있습니다:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

사용자 이름: stihl_stihl_sds_user

암호 :STIHL_diagnose_download!

설치 파일을 다운로드한 후에는 인터넷 연결 없이 외장 저장 매체 (USB, CD 등) 나 네트워크를 통해 컴퓨터에서 액세스할 수 있습니다.

7. 네트워크에 STIHL 진단 소프트웨어 설치

시스템 관리자에게 문의하십시오.

8. STIHL 진단 소프트웨어 및 VIKING 진단 소프트웨어 전환



- "보기 변경"을 선택합니다. 鈇 해당하는 진단 소프트웨어가 열립니다.



Χρήση του διαγνωστικού λογισμικού STIHL και της συσκευής διάγνωσης κινητήρων STIHL MDG 1

Περιεχόμενα

1. Απαιτήσεις συστήματος
2. Εγκατάσταση διαγνωστικού λογισμικού STIHL
3. Σύνδεση συσκευής διάγνωσης κινητήρων STIHL
4. Σύνδεση συσκευής διάγνωσης κινητήρων STIHL με τον υπολογιστή
5. Οδηγίες χρήσης
6. Ενημέρωση διαγνωστικού λογισμικού STIHL
7. Εγκατάσταση διαγνωστικού λογισμικού STIHL σε δίκτυο
8. Εναλλαγή μεταξύ διαγνωστικού λογισμικού STIHL και διαγνωστικού λογισμικού VIKING

1. Απαιτήσεις συστήματος

1.1 Λειτουργικό σύστημα

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Απαραίτητο λογισμικό

- Microsoft® .NET 4.0 ή άνω
- Adobe® Acrobat® Reader 9 ή άνω

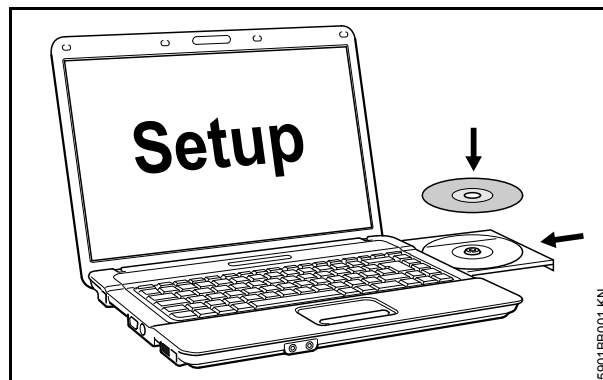
1.3 Ελάχιστες απαιτήσεις σε υλισμικό

- CPU 2 GHz
- Ελεύθερη μνήμη εργασίας: 512 MB
- Ελεύθερος χώρος σκληρού δίσκου: τουλάχιστον 250 MB
- Ανάλυση οθόνης: Οθόνη SVGA (ανάλυση 1280 x 1024 ή υψηλότερη)
- Σύνδεση USB 2.0
- Οδηγός CD-ROM ή DVD

2. Εγκατάσταση διαγνωστικού λογισμικού STIHL

Απαιτούνται δικαιώματα διαχειριστή.
Αν χρειάζεται, επικοινωνήστε με τον διαχειριστή.

2.1 Χρήστης με δικαιώματα διαχειριστή



- Τοποθετήστε το CD-ROM στον οδηγό του υπολογιστή. Η εγκατάσταση ξεκινά αυτόματα (AUTORUN)
- Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης του διαγνωστικού λογισμικού STIHL.

Αν η εγκατάσταση δεν ξεκινά αυτόματα, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

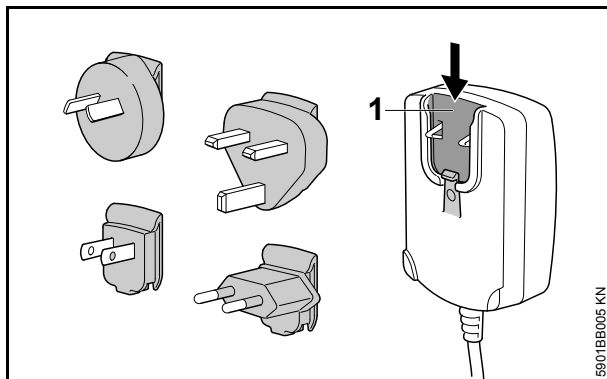
- Τοποθετήστε το CD-ROM στον οδηγό του υπολογιστή.
- Επιλέξτε και ανοίξτε τον οδηγό.
- Ξεκινήστε τη διαδικασία εγκατάστασης κάνοντας διπλό κλικ στο πρόγραμμα «SDSSetup.exe».
- Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης του διαγνωστικού λογισμικού STIHL.

2.2 Χρήστης χωρίς δικαιώματα διαχειριστή

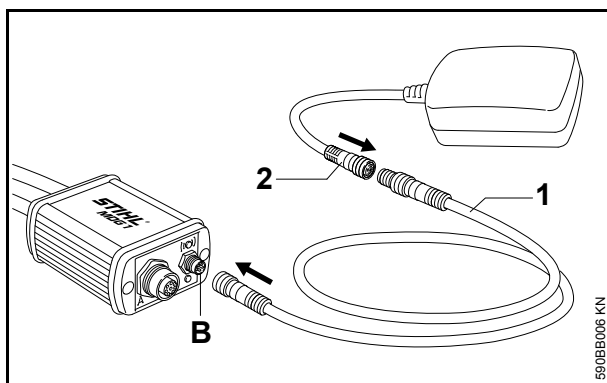
- Τοποθετήστε το CD-ROM στον οδηγό του υπολογιστή.
- Επιλέξτε και ανοίξτε τον οδηγό.
- Κάντε δεξί κλικ στο αρχείο «SDSSetup.exe» και επιλέξτε «Εκτέλεση ως διαχειριστής» (Run as Administrator).
- Δηλώστε διαχειριστή-χρήστη και ξεκινήστε την εγκατάσταση.

3. Σύνδεση συσκευής διάγνωσης κινητήρων STIHL

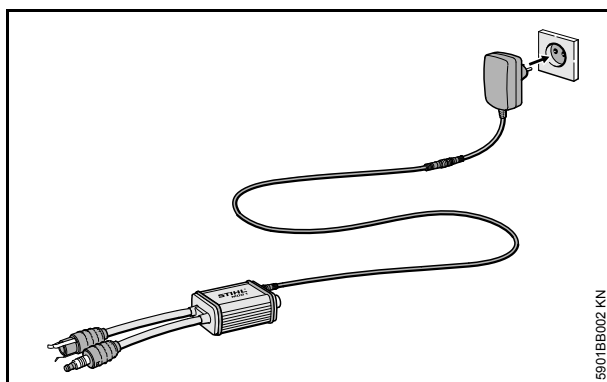
3.1 Σε πρίζα



- Επιλέξτε έναν κατάλληλο αντάπτορα πρίζας και περάστε τον μέσα στην υποδοχή (1) του μετασχηματιστή. Βεβαιωθείτε ότι ο αντάπτορας κουμπώνει με έναν χαρακτηριστικό ήχο.

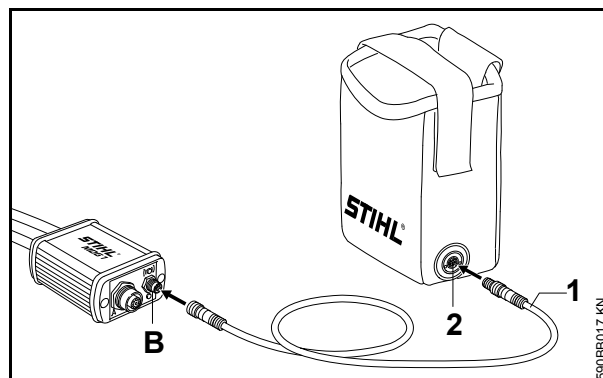


- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας (1) ανάμεσα στην υποδοχή (B) της διαγνωστικής συσκευής MDG 1 και την υποδοχή (2) του μετασχηματιστή. Βιδώστε τις συνδέσεις.



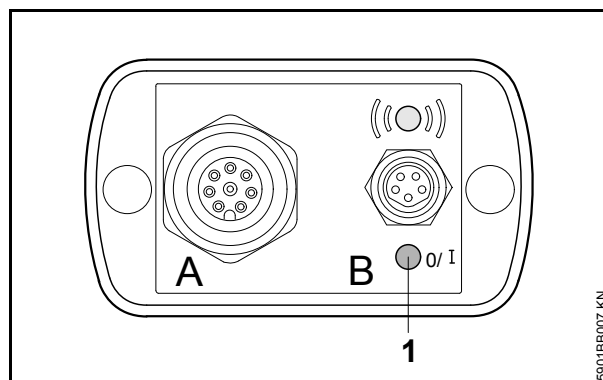
- Συνδέστε τον μετασχηματιστή στην πρίζα.

3.2 Σε συσκευή διάγνωσης μπαταρίας-προσαρμογέα STIHL AAD 1



- Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας (1) ανάμεσα στην υποδοχή (B) της διαγνωστικής συσκευής MDG 1 και την υποδοχή (2) της διαγνωστικής συσκευής AAD 1 και βιδώστε τις συνδέσεις.

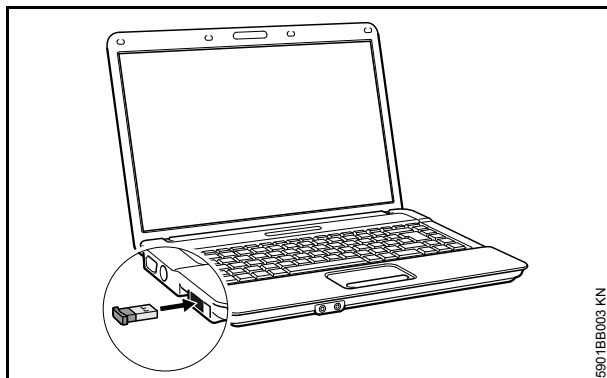
3.3 Αυτοδιάγνωση



Μετά τη σύνδεση στην παροχή ρεύματος, η συσκευή MDG 1 θα εκτελέσει μια διαδικασία αυτοδιάγνωσης. Όταν η λυχνία (1) ανάψει σταθερά με πράσινο χρώμα, Η αυτοδιάγνωση ολοκληρώθηκε.

4. Σύνδεση συσκευής διάγνωσης κινητήρων STIHL με τον υπολογιστή

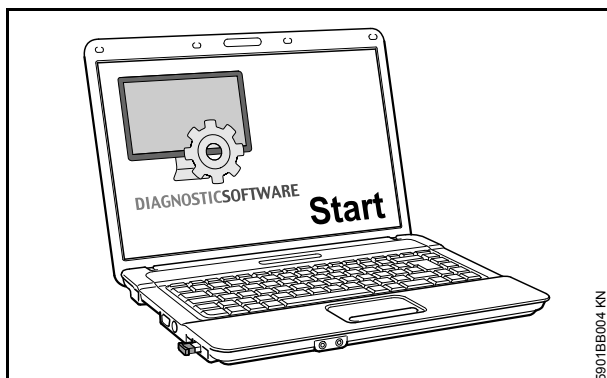
- Ελέγξτε το ενσωματωμένο υλισμικό Bluetooth® του υπολογιστή. Αν χρειάζεται, απενεργοποιήστε το, π.χ. με διακόπτη στον φορητό υπολογιστή ή μέσω των ρυθμίσεων BIOS.



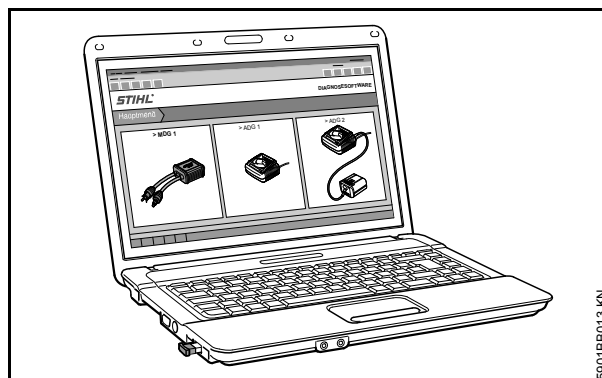
- Συνδέστε τον πομποδέκτη Bluetooth® σε μια ελεύθερη θύρα USB.

Σημείωση

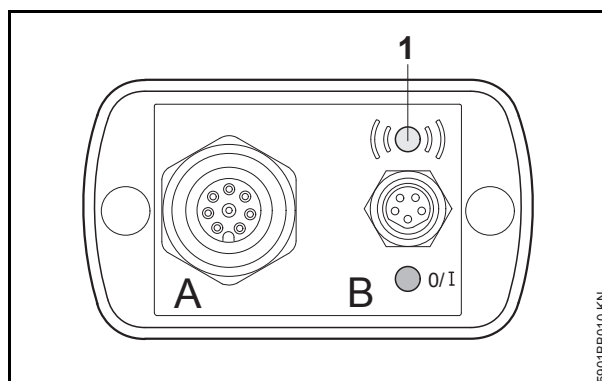
Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τον πομποδέκτη Bluetooth® στο στικάκι USB που παραδίδεται μαζί με τον εξοπλισμό. Μετά την πρώτη σύνδεση, περιμένετε μέχρι να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του οδηγού.



- Ξεκινήστε το διαγνωστικό λογισμικό STIHL και περιμένετε μέχρι το μήνυμα στη γραμμή κατάστασης να αλλάξει από «MDG 1 αναζητείται» σε «MDG 1 βρέθηκε».



- Πατήστε την εικόνα «MDG 1». Η γραμμή κατάστασης δείχνει «MDG 1 συνδέθηκε» και το διαγνωστικό λογισμικό STIHL εμφανίζει την οθόνη «Προετοιμασία».



Η λυχνία (1) ανάβει με μπλε χρώμα: σύστημα έτοιμο για χρήση

Η λυχνία (1) αναβοσβήνει με μπλε χρώμα: μετάδοση δεδομένων.

- Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης του διαγνωστικού λογισμικού STIHL.

5. Οδηγίες χρήσης

Πλήρεις οδηγίες χρήσης υπάρχουν στο CD-ROM και μέσα στο διαγνωστικό λογισμικό STIHL.



- Επιλέξτε το εικονίδιο «Εμφάνιση οδηγιών χρήσης» και πατήστε «MDG 1». Οι οδηγίες χρήσης ανοίγουν.

Στις οδηγίες χρήσης περιγράφεται η χειροκίνητη δημιουργία της σύνδεσης Bluetooth®, για την περίπτωση που η σύνδεση Bluetooth® δεν αποκαθίσταται αυτόματα στον υπολογιστή σας.

6. Ενημέρωση διαγνωστικού λογισμικού STIHL

Η προσθήκη νέων μηχανημάτων και η διεύρυνση των λειτουργιών διάγνωσης απαιτούν ενημέρωση του διαγνωστικού λογισμικού της STIHL.

Για τη διαδικασία αυτή απαιτούνται δικαιώματα διαχειριστή.

6.1 Υπολογιστής με εγκατεστημένο διαγνωστικό λογισμικό STIHL με απευθείας πρόσβαση στο Διαδίκτυο



- Πατήστε το εικονίδιο «Έλεγχος για ενημερώσεις». Η ενημέρωση θα γίνει αυτόματα.

6.2 Υπολογιστής με εγκατεστημένο διαγνωστικό λογισμικό STIHL χωρίς απευθείας πρόσβαση στο Διαδίκτυο

Τα αρχεία για την ενημέρωση του διαγνωστικού λογισμικού STIHL παρέχονται από τον εισαγωγέα της STIHL.

Σημείωση

Η τελευταία έκδοση του διαγνωστικού λογισμικού STIHL διατίθεται επίσης στη διεύθυνση:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Όνομα χρήστη: stihl_stihl_sds_user

Κωδικός πρόσβασης: STIHL_diagnose_download!

Μετά τη λήψη, μπορείτε να μεταφέρετε το αρχείο εγκατάστασης στον υπολογιστή χωρίς πρόσβαση στο Διαδίκτυο με ένα εξωτερικό μέσο αποθήκευσης (USB, CD, κ.λπ.) ή μέσω τοπικού δικτύου.

7. Εγκατάσταση διαγνωστικού λογισμικού STIHL σε δίκτυο

Επικοινωνήστε με τον διαχειριστή του συστήματος.

8. Εναλλαγή μεταξύ διαγνωστικού λογισμικού STIHL και διαγνωστικού λογισμικού VIKING



- Επιλέξτε το εικονίδιο «Αλλαγή οθόνης», για να ανοίξετε το αντίστοιχο διαγνωστικό λογισμικό.

TR

STIHL teşhis yazılımı ve STIHL Motor teşhis cihazını MDG 1 işletmeye alma

İçindekiler

1. Sistem ön koşulları
2. STIHL teşhis yazılımını kurma
3. STIHL Motor teşhis cihazını bağlayın
4. STIHL Motor teşhis cihazını bilgisayara bağlayın Bağlan
5. Kullanım kılavuzu
6. STIHL teşhis yazılımını güncelleştirin.
7. STIHL teşhis yazılımını ağ sisteminde kurma
8. STIHL teşhis yazılımı ve VIKING teşhis yazılımı arasında değiştirme

1. Sistem ön koşulları

1.1 İşletme sistemi

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Yazılım talepleri

- Microsoft® .NET 4.0 veya daha yüksek versiyonu
- Adobe® Acrobat® Reader 9 veya daha yüksek versiyonu

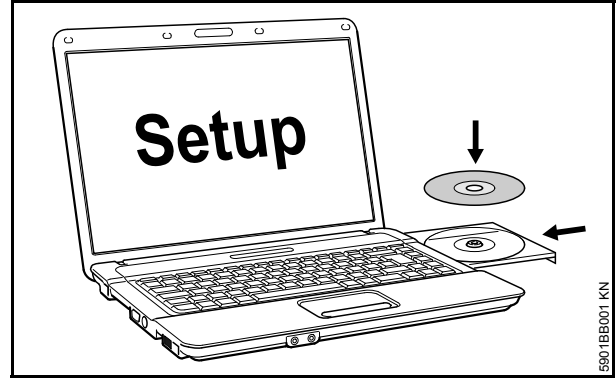
1.3 Asgari donanım talepleri

- CPU 2 GHz
- 512 MB boş RAM kapasitesi
- En az 250 MB sabit bellek kapasitesi
- Ekran çözünürlüğü – Monitör SVGA (Minimum çözünürlük 1280 x 1024 veya daha yüksek)
- USB 2.0 arayüz
- CD ROM veya DVD sürücüsü

2. STIHL teşhis yazılımını kurma

Bu işlem için yönetici yetkileri gereklidir – ihtiyaç duyulduğunda yöneticiye başvurunuz.

2.1 Kullanıcı, yönetici yetkilerine sahiptir



- CD-ROM disketini bilgisayarın sürücüsü içine yerleştirin – Kurulum işlemi otomatik olarak başlatılır (AUTORUN)
- STIHL Teşhis yazılımı kurulum talimatlarını takip edin

Kurulum işlemi otomatik olarak başlatılmadığında işlemi elden başlatın.

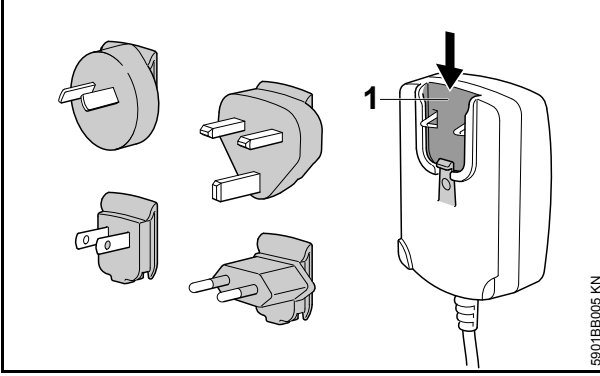
- CD-ROM disketini bilgisayarın sürücüsü içine yerleştirin
- Sürücüyü seçin ve açın
- Kurulum işlemi "SDSSetup.exe" programına iki defa tıklayarak başlatınız.
- STIHL Teşhis yazılımı kurulum talimatlarını takip edin

2.2 Kullanıcı, yönetici yetkisine sahip değil

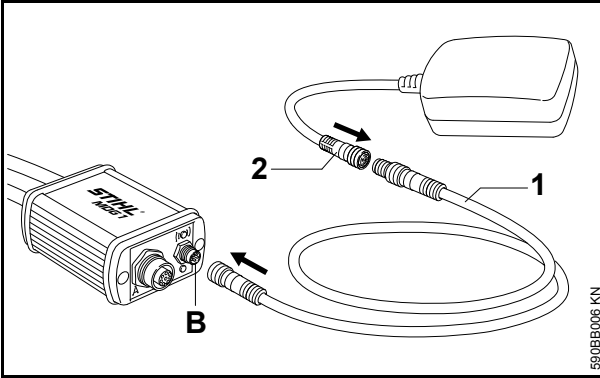
- CD-ROM disketini bilgisayarın sürücüsü içine yerleştirin
- Sürücüyü seçin ve açın
- Sağ fare butonu ile "SDSSetup.exe" dosyasını tıklayın ve "Yönetici olarak çalıştır..." düğmesini seçin
- Yönetici kullanıcı girin ve kurulumu başlatın

3. STIHL Motor teşhis cihazını bağlayın

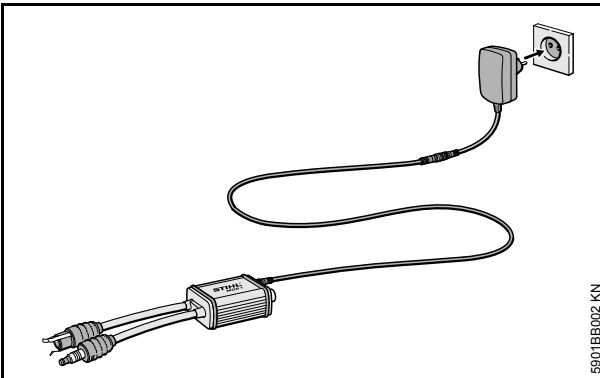
3.1 Bir prize bağlayın



- Uygun fiş adaptörünü seçin ve güç kaynağının yuvası (1) içine yerleştirin – Adaptörün yerine sabitlendiği duyulmalıdır

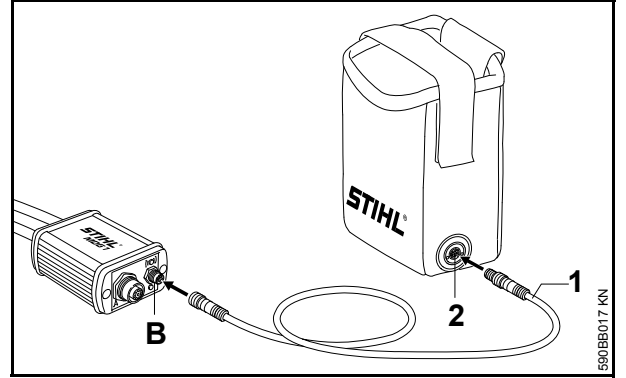


- Kabloyu (1) MDG 1 cihazı fişi (B) ve güç kaynağı soketi (2) ile birleştirin ve geçmeli bağlantıları civatalayın



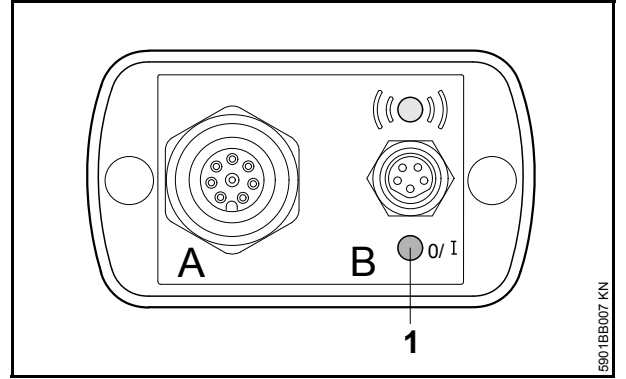
- Güç kaynağını prize takınız.

3.2 Teşhis cihazının STIHL AAD 1 akü adaptörüne takın



- Kabloyu (1) MDG 1 cihazı fişi (B) ve güç kaynağı soketi (2) AAD 1 ile birleştirin ve geçmeli bağlantıları civatalayın

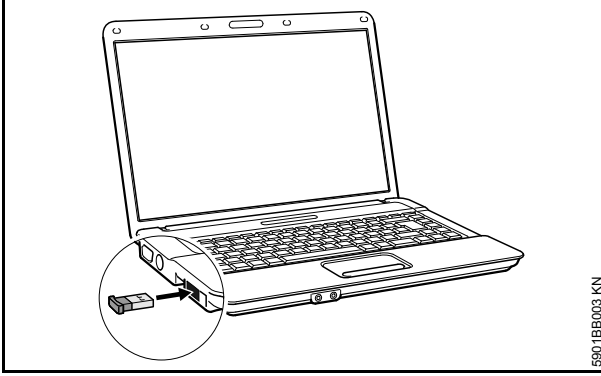
3.3 Kendi kendine test



MDG 1 cihazının enerji kaynağına bağladıktan sonra self test gerçekleşir – Işıklı diyot (1) sürekli yeşil yanar: Self test tamamlanmıştır.

4. STIHL Motor teşhis cihazını bilgisayara bağlayın

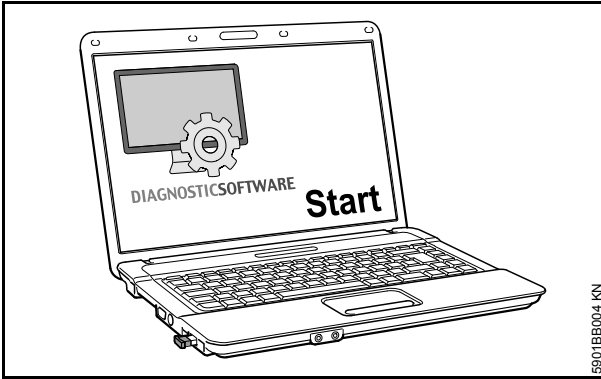
- Bilgisayarı entegre edilen Bluetooth® donanımı ile kontrol edin ve gerektiğinde aktif konumdan çıkarın, örneğin Notebook üzerindeki şalter veya BIOS ayarları üzerinden.



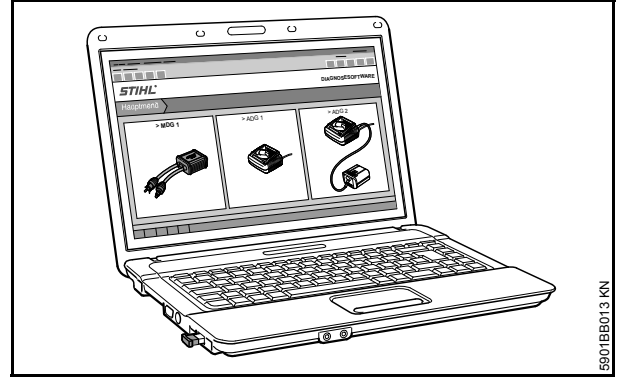
- Bluetooth® USB çıkarılabilir diski boş bir USB portuna takınız.

Öneri

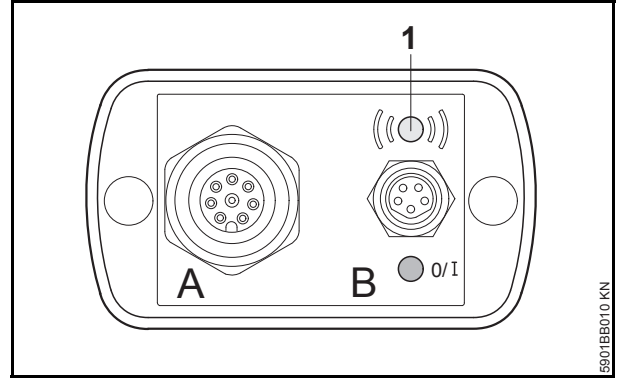
Sadece cihaz ile birlikte gönderilmiş olan Bluetooth® USB çıkarılabilir diski kullanın ve ilk defa taktığınızda sürücü kurulumunun sonuna kadar bekleyin.



- STIHL Teşhis yazılımını başlatın ve ekrandaki durum çubuğunda "MDG 1 aranıyor" mesajı "MDG 1 bulundu" olarak değişinceye kadar bekleyin



- "MDG 1" grafiğini tıklayın – Durum çubuğunda "MDG 1 bağlandı" ve STIHL Teşhis yazılımı "Hazırlanıyor" gösterilir

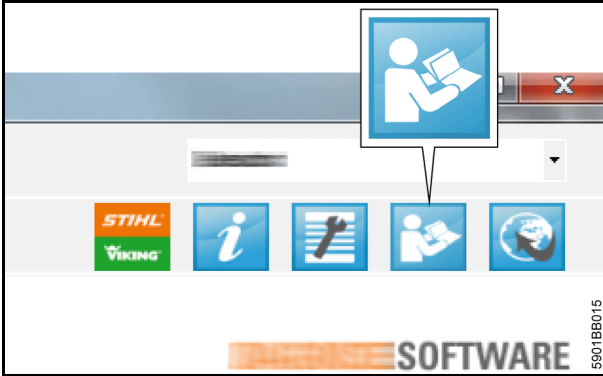


Işıklı diyot (1) mavi renkli yanar – işleme hazır
Işıklı diyot (1) mavi renkli yanıp söner – Veri transferi

- STIHL Teşhis yazılımı kullanım adımlarını takip edin

5. Kullanım kılavuzu

Ayrıntılı kullanım kılavuzu CD-ROM diski üzerinde veya direkt STIHL Teşhis yazılımı üzerinden mevcuttur



- "Kullanım kılavuzunu göster" düğmesini seçin ve "MDG 1" üzerine tıklayın – Kullanım kılavuzu açılır

Kullanım kılavuzunda, bilgisayarınızda Bluetooth® bağlantısı mümkün olmadığında Bluetooth® bağlantısının elden nasıl yapılacağı açıklanmıştır.

6. STIHL teşhis yazılımını güncelleştirin.

Yeni aletlerin piyasaya sürülmesi ve teşhis fonksiyonlarının genişletilmesi, yazılımın güncelleştirilmesini gerektirir.

Yönetici yetkileri gereklidir.

6.1 Teşhis yazılımı kurulmuş bilgisayarın internet bağlantısı varsa:



- "Güncellemeyi kontrol et" düğmesini seçin – güncelleme otomatik olarak yapılır

6.2 Teşhis yazılımıyla donatılmış bilgisayarın internet bağlantısı yoktur.

Teşhis yazılımını güncelleştiren verileri, satış şirketinden elde edebilirsiniz.

Öneri

STIHL Teşhis yazılımının güncel versiyonu aşağıda açıklanan sayfada da mevcuttur:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Kullanıcı ismi: stihl_stihl_sds_user

Şifre: STIHL_diagnose_download!

Kurulum dosyasını indirdikten sonra dosya harici bellek aygıtı (USB, CD, ...) veya ağ sistemi üzerinden bilgisayara yüklenebilir.

7. STIHL teşhis yazılımını ağ sisteminde kurma

Sistem yöneticinize başvurun.

8. STIHL Teşhis yazılımı ve VIKING Teşhis yazılımı arasında değiştirme



- "Görünümü değiştir" düğmesini seçin – ilgili teşhis yazılımı açılır



使用 STIHL 診斷軟體與 STIHL 引擎分析器 MDG 1

目錄

1. 系統要求
2. 安裝 STIHL 診斷軟體
3. 連接 STIHL 引擎分析器
4. 將 STIHL 引擎分析器連接至電腦
5. 說明書
6. 更新 STIHL 診斷軟體
7. 將 STIHL 診斷軟體安裝至網路
8. 切換 STIHL 診斷軟體和 VIKING 診斷軟體

1. 系統要求

1.1 作業系統

- Microsoft[®] Windows Vista[®]
- Microsoft[®] Windows[®] 7
- Microsoft[®] Windows[®] 8

1.2 軟體要求

- Microsoft[®] .NET 4.0 或更新版本
- Adobe[®] Acrobat[®] Reader 9 或更新版本

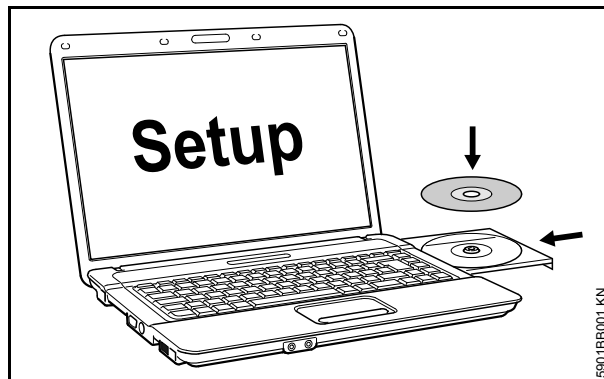
1.3 硬體最低要求

- CPU 2 GHz
- 512 MB 可用工作記憶體
- 至少 250 MB 可用硬碟空間
- 螢幕解析度 鈞 ◆ SVGA 監視器 (最低解析度 1280 x 1024 1024 或更高)
- USB 2.0 介面
- CD-ROM 或 DVD 光碟槽

2. 安裝 STIHL 診斷軟體

需要管理員權限 – 如有必要請聯絡管理員。

2.1 使用者有管理員權限



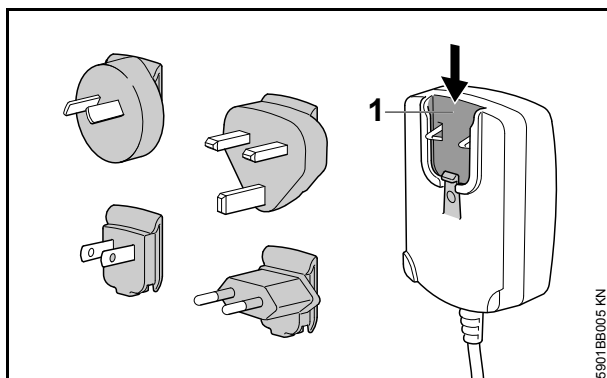
- 將 CD-ROM 放入電腦光碟機中 – 會自動開始安裝 (AUTORUN)
 - 依照 STIHL 診斷軟體安裝指示操作
- 若未自動開始安裝，請手動安裝。
- 將 CD-ROM 放入電腦光碟機中
 - 選擇光碟機並開啟
 - 連按兩下「SDSSetup.exe」程式，啟動安裝程式
 - 依照 STIHL 診斷軟體安裝指示操作

2.2 使用者沒有管理員權限

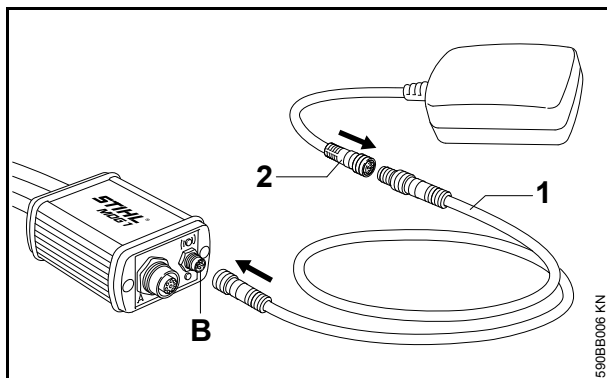
- 將 CD-ROM 放入電腦光碟機中
- 選擇光碟機並開啟
- 在「SDS Setup.exe」上按一下滑鼠右鍵，然後選擇「以管理員身分執行」
- 輸入管理員 - 使用者，然後啟動安裝作業

3. 連接 STIHL 引擎分析器

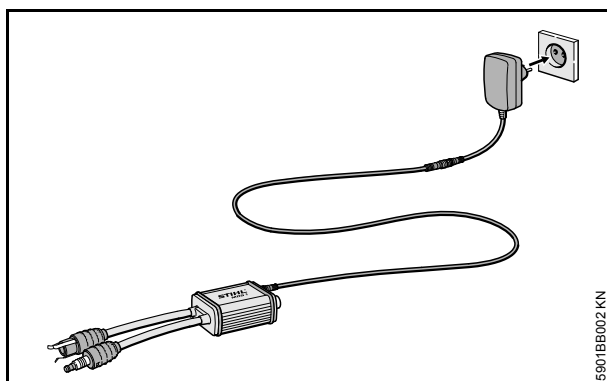
3.1 至電源插座



- 選擇適當的電源插頭轉接器，將轉接器插入電源轉接器插槽 (1) 中 – 必須聽見轉接器卡入定位的聲音

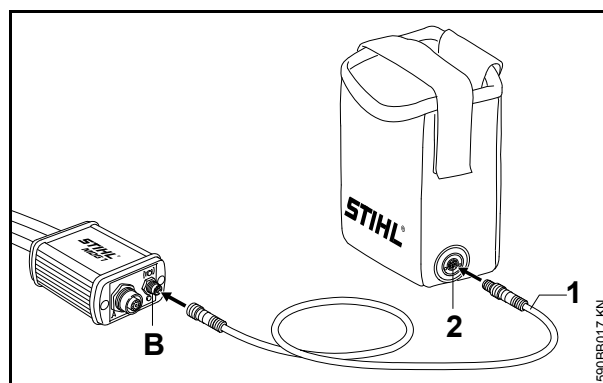


- 以連接線 (1) 連接 MDG 1 的插頭 (B) 和電源變壓器插座 (2)，然後使用螺絲固定插頭連接



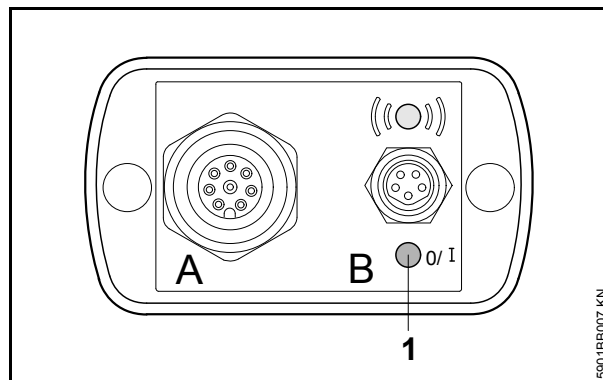
- 將電源變壓器插入插座中

3.2 至 STIHL AAD 1 分析器電池轉接器



- 以連接線 (1) 連接 MDG 1 的插頭 (B) 和 AAD 1 插座 (2)，然後使用螺絲固定插頭連接

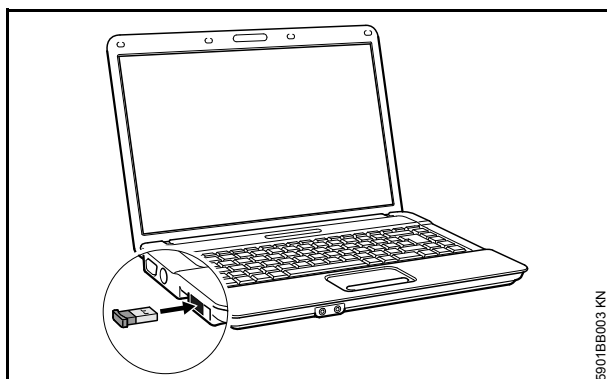
3.3 自我測試



將 MDG 1 連接至電源後，隨即開使執行自我測試 – LED (1) 會持續亮綠燈：自我測試已完成。

4. 將 STIHL 引擎分析器連接至電腦

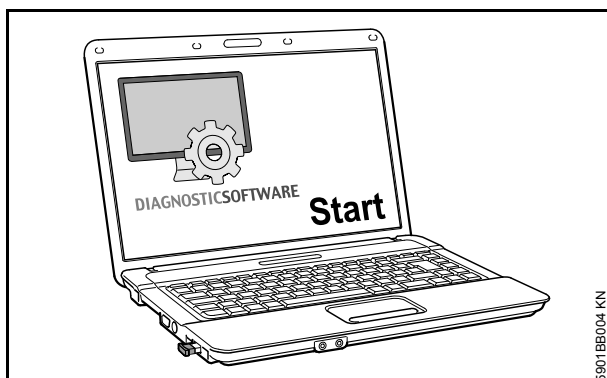
- 檢查電腦的內建 Bluetooth 硬體，如有必要請將該硬體停用，例如透過筆記型電腦上的開關或 BIOS 設定。



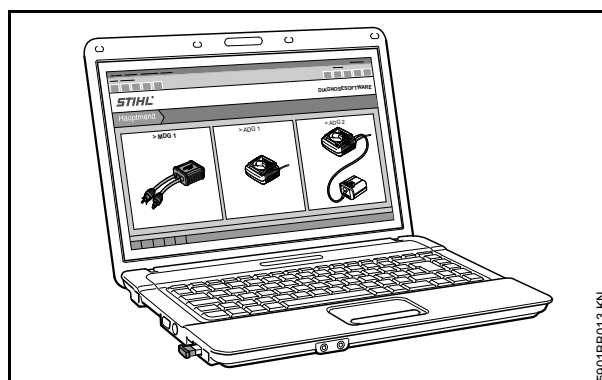
- 將 Bluetooth USB 藍牙棒插入可用的 USB 埠

注意

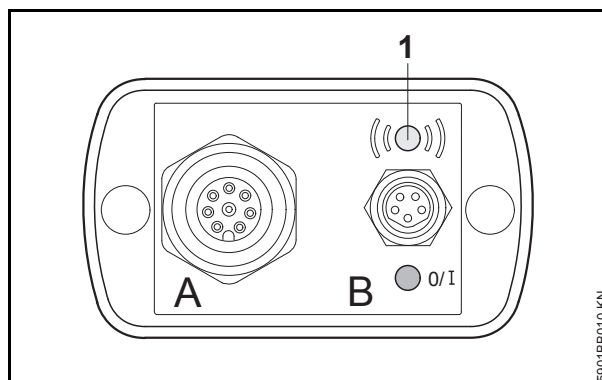
只能使用隨附的 Bluetooth USB 藍牙棒，第一次插入藍牙棒時，請等候驅動程式安裝完成。



- 啟動 STIHL 診斷軟體，並且等待狀態列顯示的「Searching for MDG1」（正在搜尋 MDG1）變成「MDG1found」（找到 MDG1）



- 按一下「MDG 1」圖片 – 狀態列會顯示「MDG 1 connected」（已連接 MDG 1），STIHL 診斷軟體也會變更為「Preparation」（預備中）。



LED (1) 亮藍燈 – 準備就緒，可供使用

LED (1) 閃藍燈 – 資料傳輸

- 依照 STIHL 診斷軟體操作步驟進行

5. 說明書

CD-ROM 或 STIHL 診斷軟體本身皆提供詳細的說明書



- 選擇「View instruction manual」(查看說明書)按鈕，然後按一下「MDG 1」－隨即開啟說明書

說明書中詳細說明一旦無法在電腦上建立 Bluetooth 動連線時，該如何手動建立 Bluetooth 連線。

6. 更新 STIHL 診斷軟體

必須更新 STIHL 診斷軟體，才能參閱新裝置和診斷功能擴充的介紹。

需要管理員權限。

6.1 安裝 STIHL 診斷軟體的電腦可直接使用網際網路



- 選擇「Check for updates」(檢查更新)按鈕－軟體會自動更新

6.2 安裝 STIHL 診斷 S 軟體的電腦無法直接使用網際網路

由 STIHL 子公司提供更新 STIHL 診斷軟體的資料。

注意

亦可自下列網址下載最新版的 STIHL 診斷軟體：

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

使用者名稱：stihl\stihl_sds_user

密碼：STIHL_diagnose_download!

下載安裝檔案後，可在電腦上透過外接儲存媒體 (USB、CD 等) 或網路存取安裝檔案，不需使用網際網路。

7. 將 STIHL 診斷軟體安裝至網路

請聯絡系統管理員。

8. 切換 STIHL 診斷軟體和 VIKING 診斷軟體



- 選擇「Change view」(變更檢視)按鈕－將會打開相應的診斷軟體



STIHL 诊断软件和 STIHL 发动机分析仪 MDG 1 调试

目录

1. 系统要求
2. 安装 STIHL 诊断软件
3. 连接 STIHL 发动机分析仪
4. 将 STIHL 发动机分析仪连接至计算机
5. 说明书
6. 更新 STIHL 诊断软件
7. 在网络上安装 STIHL 诊断软件

8. 切换 STIHL 诊断软件和 VIKING 诊断软件

1. 系统要求

1.1 操作系统

- Microsoft [®] Windows Vista [®]
- Microsoft [®] Windows [®] 7
- Microsoft [®] Windows [®] 8

1.2 软件需满足的要求

- Microsoft [®] .NET 4.0 或更高版本 r
- Adobe [®] Acrobat [®] Reader 9 或更高版本

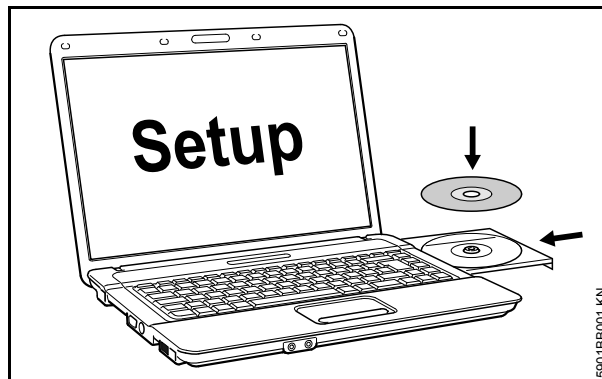
1.3 硬件需满足的最低要求

- CPU 2 GHz
- 512 MB 可用工作内存
- 至少 250 MB 可用硬盘驱动器空间
- 屏幕分辨率 欵 SVGA 显示器 (最低分辨率 1280 x 1024 或更高)
- USB 2.0 接口
- CD-ROM 或 DVD 驱动器

2. 安装 STIHL 诊断软件

需要管理员权限 – 必要时请联系管理员。

2.1 用户拥有管理员权限时



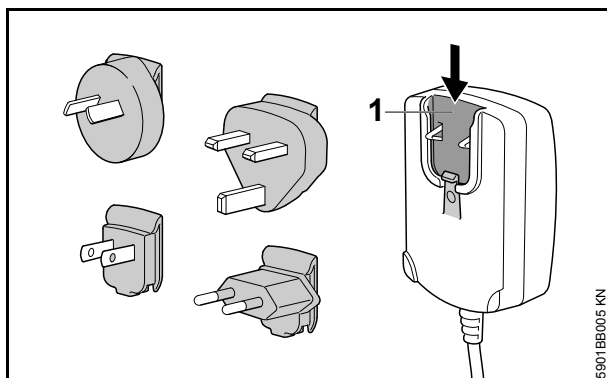
- 将 CD-ROM 插入计算机驱动器 欵 安装 自动开始 (AUTORUN)
 - 请遵照 STIHL 诊断软件中的安装说明
- 如果安装并未自动启动，请手动启动。
- 将 CD-ROM 插入计算机驱动器
 - 选择并打开驱动器
 - 双击程序 "SDSSetup.exe" 以启动安装程序
 - 请遵照 STIHL 诊断软件中的安装说明

2.2 用户没有管理员权限

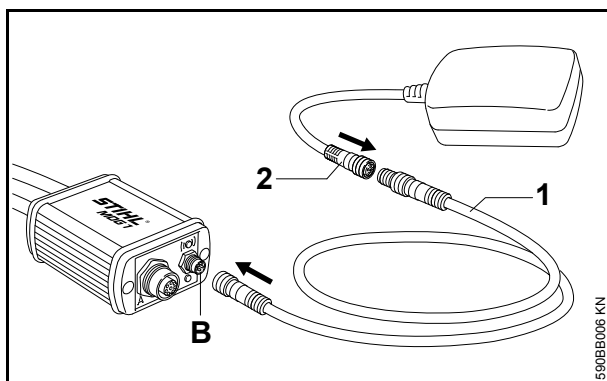
- 将 CD-ROM 插入计算机驱动器
- 选择并打开驱动器
- 使用鼠标右键点击 "SDSSetup.exe"，选择 "Run as administrator" (以管理员身份运行)
- 输入管理员 - 用户，然后开始安装

3. 连接 STIHL 发动机分析仪

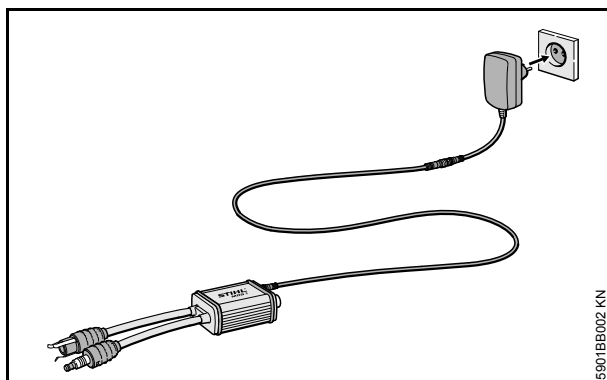
3.1 到电源插口



- 选择相应的电源插头适配器，将其推入电源适配器插槽 (1) 处。必须听到适配器卡入到位。

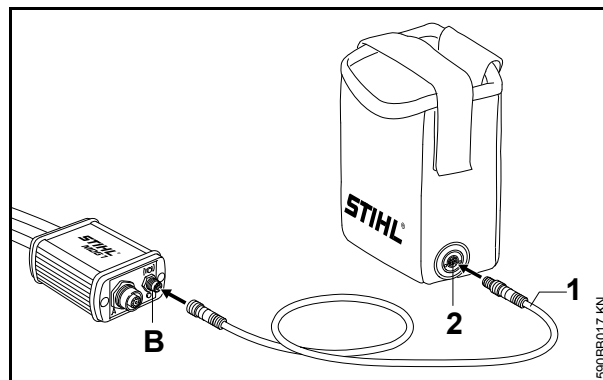


- 将连接线缆 (1) 与 MDG 1 插头 (B) 和电源适配器插口 (2) 相连，并将插头连接件拧紧到位。



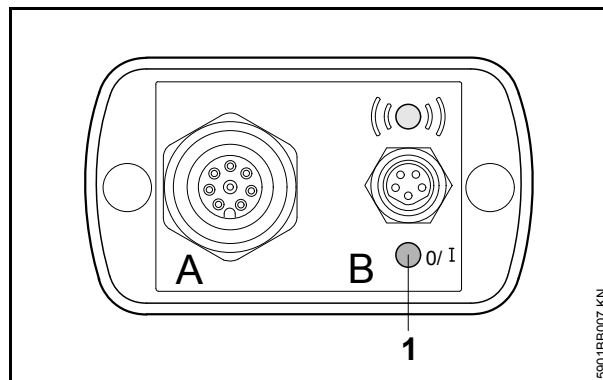
- 将电源适配器插入壁式插座。

3.2 到 STIHL AAD 1 分析仪的电池适配器



- 将连接电缆 (1) 与 MDG 1 插头 (B) 和 AAD 1 插口相连，并将插头连接件拧紧到位。

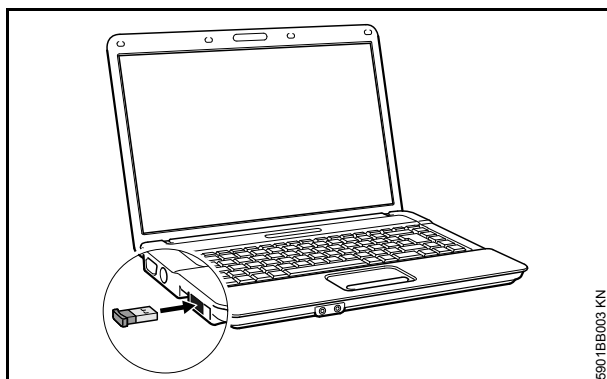
3.3 自测



MDG 1 连接到电源后会运行自测 - LED (1) 持续为绿色：自测已完成。

4. 将 STIHL 发动机分析仪连接至计算机

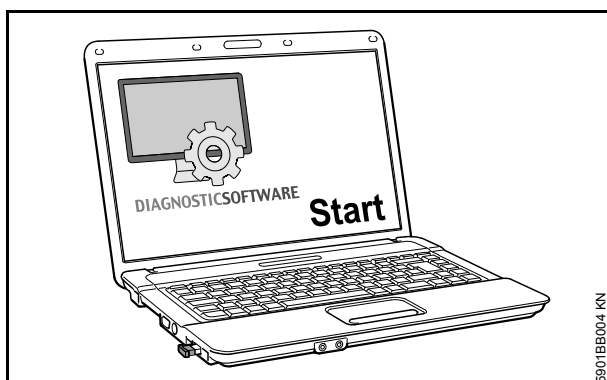
- 检查计算机是否集成有 Bluetooth 蓝牙硬件，视需要通过笔记本电脑开关或 BIOS 设置等将其停用。



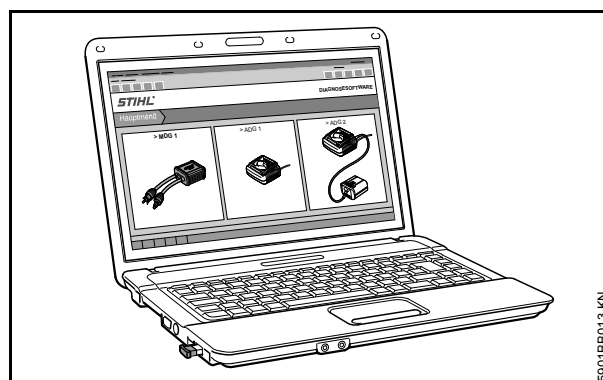
- 将 Bluetooth 蓝牙 U 盘插入可用的 USB 插槽

注意

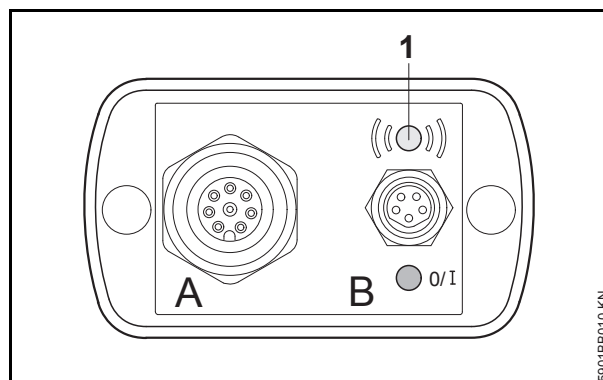
仅限使用随附的 Bluetooth 蓝牙 U 盘，初次插入时请等待驱动程序安装完毕。



- 启动 STIHL 诊断软件，等待状态栏显示内容从 "Searching for MDG 1" (正在搜索 MDG 1) 变为 "MDG 1 (已找到 MDG 1)"



- 单击 "MDG 1" 图片 - 状态栏显示 "MDG 1 connected" (MDG 1 已连接)，STIHL 诊断软件变为 "Preparation" (准备) 状态



LED (1) 为蓝色 - 可用使用 LED (1) 闪烁蓝色 - 数据传输

- 请遵照 STIHL 诊断软件中的操作步骤

5. 说明书

详细说明书通过 CD-ROM 提供或直接包含在 STIHL 诊断软件中



- 选择“View instruction manual”（查看说明书）按钮，单击“MDG 1”- 打开说明书

如果在您的计算机上无法建立自动 Bluetooth 蓝牙连接，可参考该说明书提供的如何手动建立 Bluetooth 蓝牙连接的详细信息。

6. 更新 STIHL 诊断软件

随着新装置的推出和诊断功能的扩展，需要对 STIHL 诊断软件进行更新

要求拥有管理员权限。

6.1 STIHL 诊断软件的计算机如果可以直接访问互联网



- 选择“Check for updates”（检查更新）按钮 – 软件将自动更新

6.2 STIHL 诊断软件的计算机如果无法直接访问互联网

用于更新
STIHL 诊断软件的数据将由
STIHL 子公司提供。

注意

STIHL 诊断软件的当前版本还可通过以下路径获取：

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

用户名：stihl\stihl_sds_user

密码：STIHL_diagnose_download!

安装文件下载完毕后，在未连接互联网时，可由计算机通过外部存储介质（USB、CD 等）或内部网络进行访问。

7. 在网络上安装 STIHL 诊断软件

请联系您的系统管理员。

8. 切换 STIHL 诊断软件和 VIKING 诊断软件



- 选择“Change view”（更改视图）按钮 将打开相应的诊断软件



STIHL 診断ソフトウェアおよび STIHL エンジン分析器 MDG 1 の稼働

目次

1. システム要件
2. STIHL 診断ソフトウェアのインストール
3. STIHL エンジン分析器の接続
4. STIHL エンジン分析器のコンピュータへの接続
5. 取扱説明書
6. STIHL 診断ソフトウェアの更新
7. ネットワーク経由での STIHL 診断ソフトウェアのインストール
8. STIHL 診断ソフトウェアと VIKING 診断ソフトウェアの切替

1. システム要件

1.1 オペレーティング システム

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 ソフトウェア要件

- Microsoft® .NET 4.0 以降
- Adobe® Acrobat® Reader 9 以降

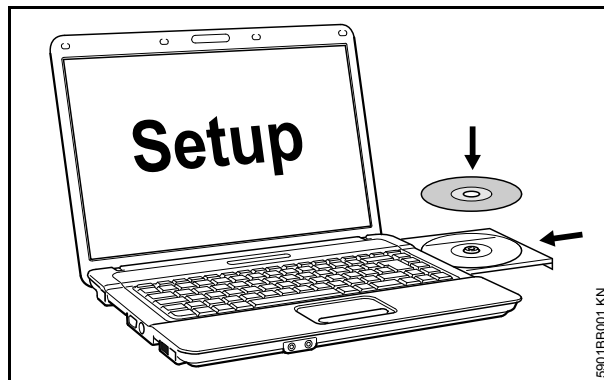
1.3 ハードウェアの最低要件

- CPU 2 GHz
- 512 MB の空き作業メモリ
- 250 MB 以上のハード ディスク空き容量
- 画面解像度 - SVGA モニター（最低解像度 1280x1024 以上）
- USB 2.0 インターフェース
- CD-ROM または DVD ドライブ

2. STIHL 診断ソフトウェアのインストール

管理権限が必要です。必要に応じて、管理者にお問い合わせください。

2.1 ユーザーに管理者権限がある場合



- CD-ROM をコンピュータ ドライブに挿入します - インストールは自動的に開始します（自動実行）
- STIHL 診断ソフトウェアのインストール手順に従います

インストール プログラムが自動的に起動されない場合、手動で起動します。

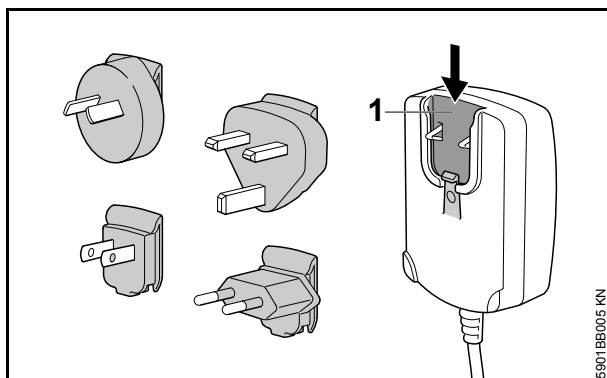
- CD-ROM をコンピュータ ドライブに挿入します
- ドライブを選択し、開きます
- 「SDSSetup.exe」をダブルクリックしてインストール プログラムを起動します
- STIHL 診断ソフトウェアのインストール手順に従います

2.2 ユーザーに管理者権限がない場合

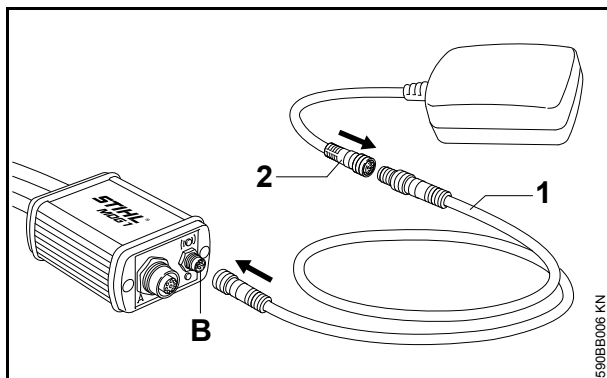
- CD-ROM をコンピュータ ドライブに挿入します
- ドライブを選択し、開きます
- 「SDS Setup.exe」上でマウスを右クリックし、[管理者として実行]を選択します
- 管理者ユーザーになり、インストール プログラムを起動します

3. STIHL エンジン分析器の接続

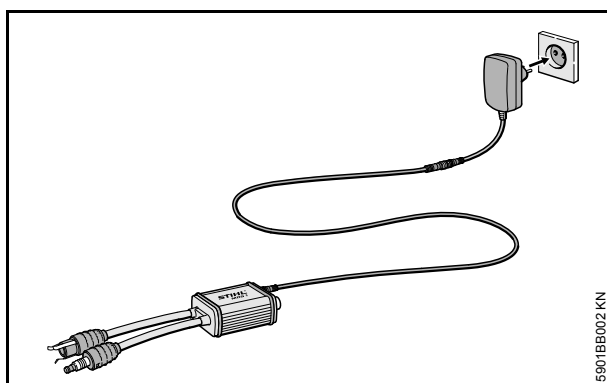
3.1 電源コンセントへ



- 適切な電源プラグ アダプターを選択し電源アダプターのスロット (1) に押し込みます - 音が出てアダプターがかみ合う必要があります

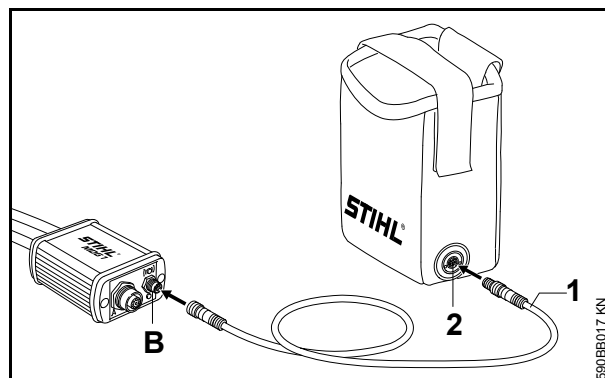


- 接続ケーブル (1) を MDG 1 のプラグ (B) とアダプターのジャック (2) に接続し、しっかりとねじ込みます



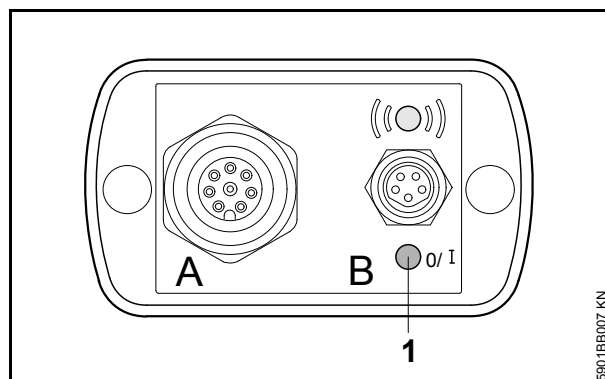
- 電源アダプターを壁コンセントに差し込みます

3.2 STIHL AAD 1 分析器バッテリーアダプターへ



- 接続ケーブル (1) を MDG1 のプラグ (B) と AAD 1 のジャック (2) に接続し、しっかりとねじ込みます

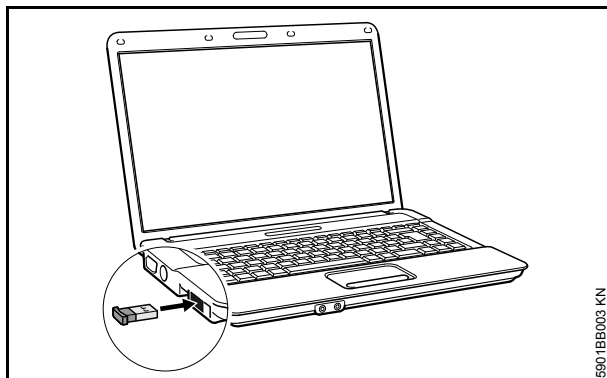
3.3 自己診断



MDG 1 が電源に接続されると、自己診断が始まります。LED (1) は、緑色に点灯します：自己診断は完了しました。

4. STIHL エンジン分析器のコンピュータへの接続

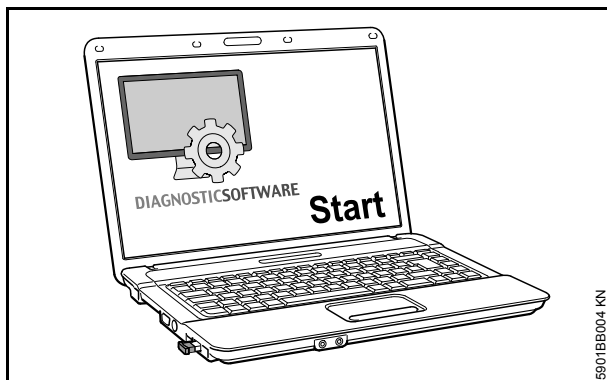
- コンピュータに組み込まれた Bluetooth® ハードウェアを確認し、必要に応じて無効にします。ノートブックのスイッチや BIOS 設定で切り替えることができます。



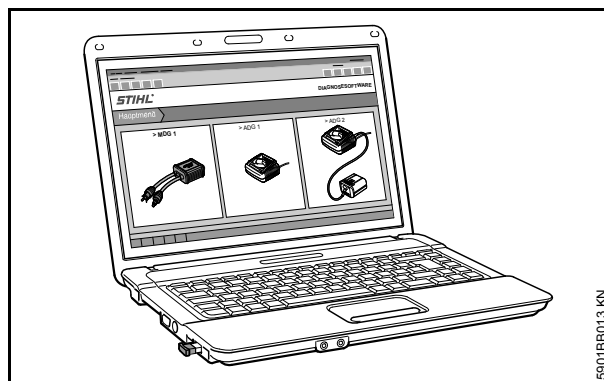
- Bluetooth® USB スティックを空いている USB スロットに接続します

注

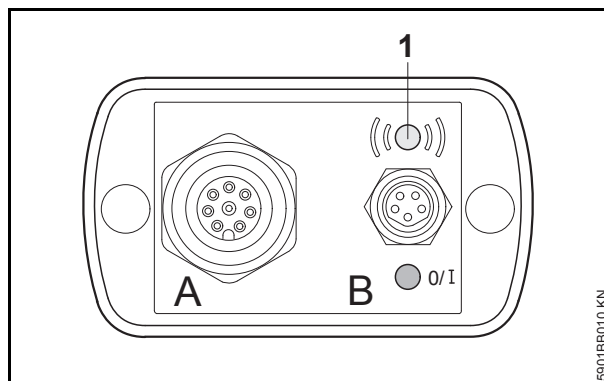
同梱された Bluetooth® USB スティックのみを使用します。初めて接続したときは、ドライバーのインストールが完了するまでしばらくお待ちください。



- STIHL 診断ソフトウェアを起動し、ディスプレイのステータスバーが「MDG1 を検索しています」から「MDG1 が検出されました」に変わるまで待ちます



- 「MDG 1」のグラフィックをクリックします。ステータスバーに「MDG 1 が接続されました」と表示され、STIHL 診断ソフトウェアが「準備」に変わります



LED (1) が青色に点灯 - 使用準備完了
LED (1) が青色で点滅 - データ転送中

- STIHL 診断ソフトウェアの取り扱い手順に従います

5. 取扱説明書

詳細な取扱説明書は、CD-ROM 内または STIHL 診断ソフトウェアから直接確認できます



- [取扱説明書の表示] ボタンを選択し、[MDG 1] をクリックします – 取扱説明書が開きます

取扱説明書には、コンピュータで自動的に Bluetooth® 接続が確立されなかった場合に、Bluetooth® 接続を手動で確立する方法の詳細が記載されています。

6. STIHL 診断ソフトウェアの更新

新しいデバイスや診断機能の拡張を導入するには、STIHL 診断ソフトウェアを更新する必要があります。管理者権限が必要です。

6.1 STIHL 診断ソフトウェアがインストールされたコンピュータでインターネットに直接アクセスできる場合



- [アップデートの確認] ボタンを選択します – ソフトウェアが自動的に更新されます

6.2 STIHL 診断ソフトウェアがインストールされているコンピュータでインターネットにアクセスできない場合、次のようにします。

STIHL 診断ソフトウェアを更新するためのデータが STIHL 子会社から提供されます。

注

STIHL 診断ソフトウェアの現行バージョンは、次の場所からも入手できます。

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

ユーザー名: stihl\stihl_sds_user

パスワード: STIHL_diagnose_download!

インストール ファイルをダウンロードした後、外部ストレージ メディア (USB、CD など) またはネットワーク (インターネット接続がない) を介してコンピュータからファイルにアクセスできます。

7. ネットワーク経由での STIHL 診断ソフトウェアのインストール

システム管理者にお問い合わせください。

8. STIHL 診断ソフトウェアと VIKING 診断ソフトウェアの切り替え



- [表示の変更] ボタンを選択します – 該当する診断ソフトウェアが開きます

PL

Uruchamianie oprogramowania diagnostycznego STIHL i testera diagnostycznego STIHL MDG 1

Spis treści

1. Wymagania systemowe
2. Instalacja oprogramowania diagnostycznego STIHL
3. Podłączanie testera diagnostycznego STIHL
4. Tworzenie połączenia testera diagnostycznego STIHL z komputerem
5. Instrukcja użytkownika
6. Aktualizacja oprogramowania diagnostycznego STIHL
7. Instalacja oprogramowania diagnostycznego STIHL w sieci
8. Przełączanie z oprogramowania diagnostycznego STIHL na oprogramowanie diagnostyczne VIKING

1. Wymagania systemowe

1.1 System operacyjny

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Wymagania oprogramowania

- Microsoft® .NET 4.0 lub nowszy
- Adobe® Acrobat® Reader 9 lub nowszy

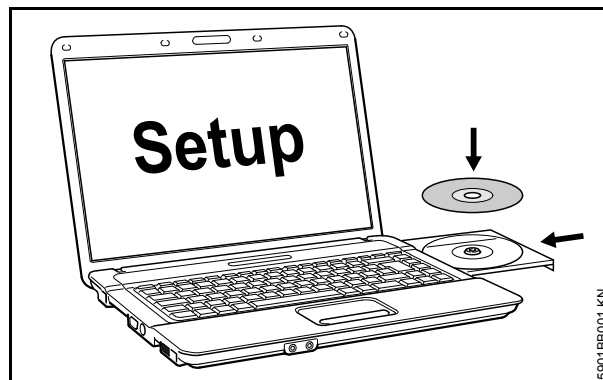
1.3 Minimalne wymagania sprzętowe

- Procesor 2 GHz
- 512 MB wolnej pamięci podręcznej
- Przynajmniej 250 MB wolnego miejsca na dysku twardego
- Rozdzielczość ekranu – monitor SVGA (min. 1024 x 768 lub wyższa)
- Interfejs USB 2.0
- Napęd CD-ROM lub DVD

2. Instalacja oprogramowania diagnostycznego STIHL

Potrzebne są uprawnienia administratora – w razie potrzeby skontaktować się z administratorem.

2.1 Użytkownik ma uprawnienia administratora



- Włożyć płytę CD-ROM do napędu w komputerze – Instalacja uruchamia się automatycznie (AUTORUN)
- Przestrzegać instrukcji instalacji oprogramowania diagnostycznego STIHL

Gdy instalacja nie uruchomi się automatycznie, należy ją uruchomić ręcznie.

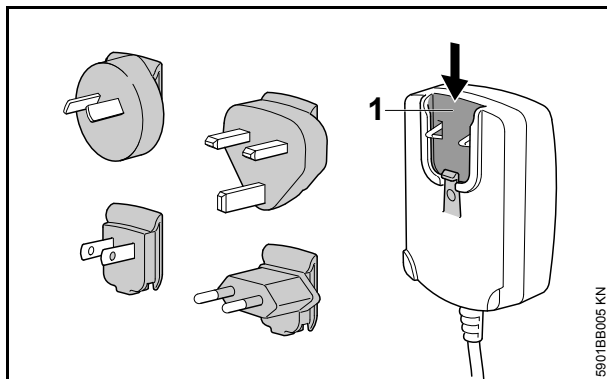
- Umieścić płytę CD-ROM w napędzie komputera
- Wybrać i rozwinąć widok napędu
- Uruchomić program instalacyjny dwukrotnie klikając program „SDSSetup.exe”.
- Przestrzegać instrukcji instalacji oprogramowania diagnostycznego STIHL

2.2 Użytkownik nie ma uprawnień administratora

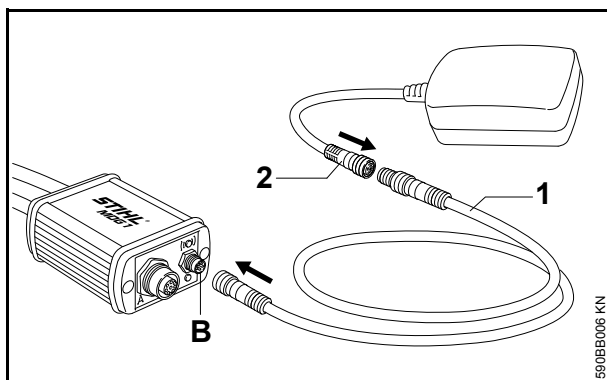
- Umieścić płytę CD-ROM w napędzie komputera
- Wybrać i rozwinąć widok napędu
- Prawym przyciskiem myszy kliknąć „SDSSetup.exe” i wybrać „Uruchom jako administrator...”
- Wpisać nazwę administratora i rozpocząć instalację

3. Podłączanie testera diagnostycznego STIHL

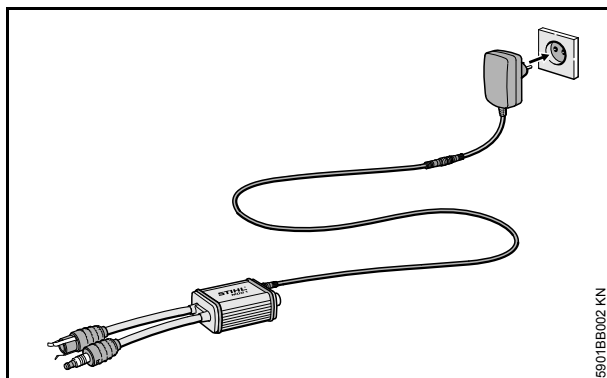
3.1 Do gniazdka sieciowego



- Dobrać adapter sieciowy i wsunąć adapter w mocowanie (1) zasilacza – adapter musi wyraźnie się zatrzasnąć

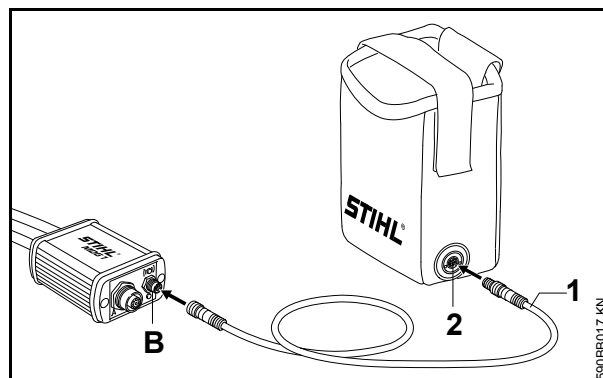


- Połączyć przewód przyłączeniowy (1) z wtyczką (B) testera diagnostycznego MDG 1 i gniazdem (2) zasilacza, a następnie przykręcić



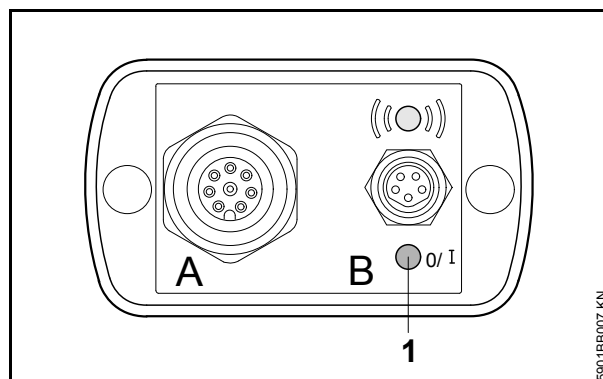
- Podłączyć zasilacz do gniazda sieciowego

3.2 Do adaptera akumulatorowego testera diagnostycznego STIHL AAD 1



- Połączyć przewód przyłączeniowy (1) z wtyczką testera diagnostycznego MDG 1 i gniazdem (2) adaptera AAD 1, a następnie przykręcić

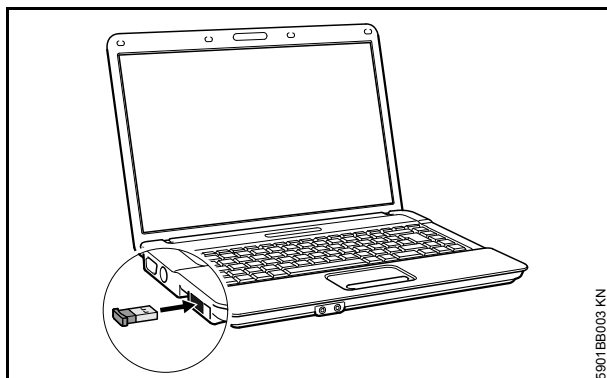
3.3 Autotest



Po podłączeniu testera diagnostycznego MDG 1 do zasilania elektrycznego uruchamia się autotest – dioda (1) zapala się na zielono: autotest zakończył się.

4. Tworzenie połączenia testera diagnostycznego STIHL z komputerem

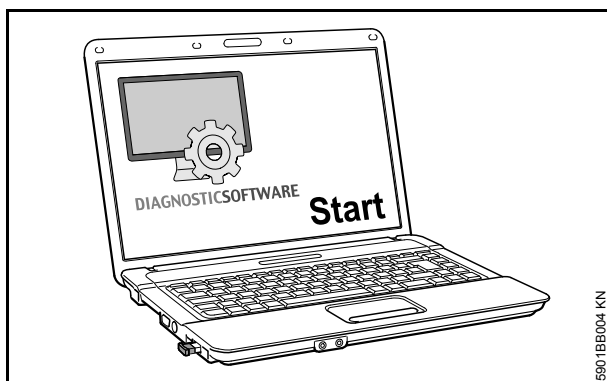
- Sprawdzić, czy komputer ma wbudowany moduł Bluetooth® i w razie potrzeby wyłączyć go, np. za pomocą wyłącznika w komputerze przenośnym lub w ustawieniach BIOS.



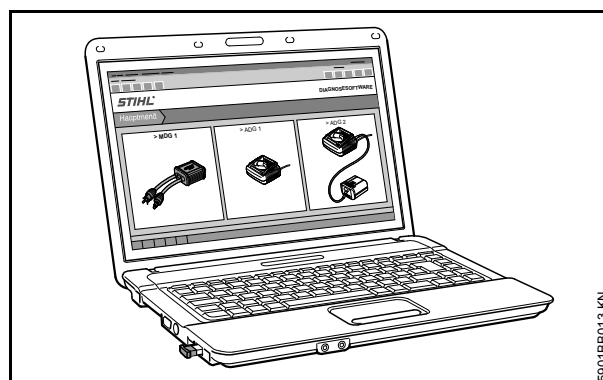
- Do wolnego portu USB podłączyć adapter USB Bluetooth®

Wskazówka:

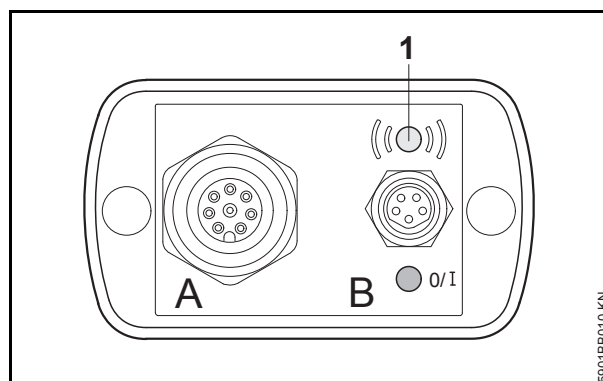
Używać wyłącznie dołączonego adaptera USB Bluetooth® i przy pierwszym podłączeniu adaptera czekać, aż zainstalują się wszystkie sterowniki.



- Uruchomić oprogramowanie diagnostyczne STIHL i czekać, aż wskazanie na pasku stanu zmieni się z „Trwa wyszukiwanie MDG 1” na „Wyszukano MDG 1”



- Kliknąć ikonę „MDG 1” – na pasku stanu wyświetla się „Połącz MDG 1” i oprogramowanie diagnostyczne STIHL przechodzi do widoku „Przygotowanie”



Dioda (1) zapala się na niebiesko – gotowość do pracy

Dioda (1) miga na niebiesko – transfer danych

- Przestrzegać instrukcji obsługi oprogramowania diagnostycznego STIHL

5. Instrukcja użytkownika

Szczegółowa instrukcja użytkownika znajduje się na płycie CD-ROM lub bezpośrednio w oprogramowaniu diagnostycznym STIHL.



- Wybrać przycisk „Pokaż instrukcję użytkownika” i kliknąć „MDG 1” – wyświetli się instrukcja użytkownika

W instrukcji użytkownika opisano ręczne tworzenie połączenia Bluetooth® gdy na komputerze nie będzie można zrealizować automatycznego połączenia Bluetooth®.

6. Aktualizacja oprogramowania diagnostycznego STIHL

Wprowadzenie do obrotu nowych urządzeń oraz możliwości rozbudowy funkcji diagnostycznych wymagają zaktualizowania oprogramowania diagnostycznego STIHL.

Potrzebne są uprawnienia administratora.

6.1 Komputer z zainstalowanym oprogramowaniem diagnostycznym STIHL posiada skonfigurowany dostęp do internetu



- Nacisnąć przycisk „Sprawdź aktualizację” – aktualizacja przeprowadzana jest automatycznie

6.2 Komputer z zainstalowanym oprogramowaniem diagnostycznym STIHL - nie ma bezpośredniego dostępu do internetu

Dane o aktualizacji oprogramowania diagnostycznego STIHL udostępniane są przez autoryzowanego dealera STIHL.

Wskazówka:

Aktualna wersja oprogramowania diagnostycznego STIHL jest również dostępna pod adresem:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Nazwa użytkownika: stihl\stihl_sds_user

Hasło: STIHL_diagnose_download!

Po pobraniu pliku instalacyjnego można go zapisać na zewnętrzny nośnik pamięci (USB, CD, ...) lub korzystać z niego sieciowo w wypadku komputera bez dostępu do internetu.

7. Instalacja oprogramowania diagnostycznego STIHL w sieci

Zwrócić się do administratora systemu.

8. Przełączania z oprogramowania diagnostycznego STIHL na oprogramowanie diagnostyczne VIKING



- Nacisnąć przycisk „Zmień widok” – wyświetli się odpowiednie oprogramowanie diagnostyczne

(EST)

STIHLi diagnostikatarvara ja STIHLi mootori diagnostikaseadme MDG 1 käikuvõtmine

Sisukord

1. Süsteemi eeldused
2. STIHLi diagnostikatarvara installeerimine
3. STIHLi mootori diagnostikaseadme külgeühendamine
4. STIHLi mootori diagnostikaseadme ühendamine arvutiga
5. Kasutusjuhend
6. STIHLi diagnostikatarvara aktualiseerimine
7. STIHLi diagnostikatarvara installeerimine võrku
8. STIHLi diagnostikatarvara ja VIKINGi diagnostikatarvara vahel ümberlülitamine

1. Süsteemi eeldused

1.1 Operatsioonisüsteem

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Nõuded tarkvarale

- Microsoft® .NET 4.0 või kõrgem
- Adobe® Acrobat® Reader 9 või kõrgem

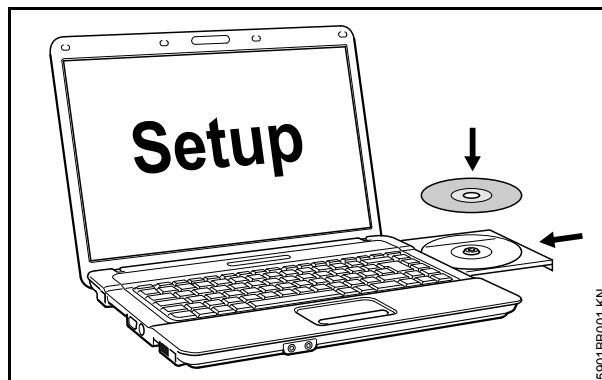
1.3 Miinimumnõuded riistvarale

- CPU 2 GHz
- 512 MB vaba muutmälu
- vähemalt 250 MB vaba kõvakettamälu
- ekraani resolutsioon – SVGA monitor (minimaalne resolutsioon 1280 x 1024 või kõrgem)
- USB 2.0 liides
- CD-ROM või DVD tööseade

2. STIHLi diagnostikatarvara installeerimine

Tarvis läheb administraatori õigusi – võtke vajaduse korral administraatoriga ühendust.

2.1 Kasutaja omab administraatori õigusi



- Pange CD-ROM arvuti tööseadmesse – installeerimine käivitub automaatselt (AUTORUN)
- Järgige STIHLi diagnostikatarvara installeerimiskorraldusi

Kui installeerimine ei käivitu automaatselt, siis tuleb see käivitada manuaalselt.

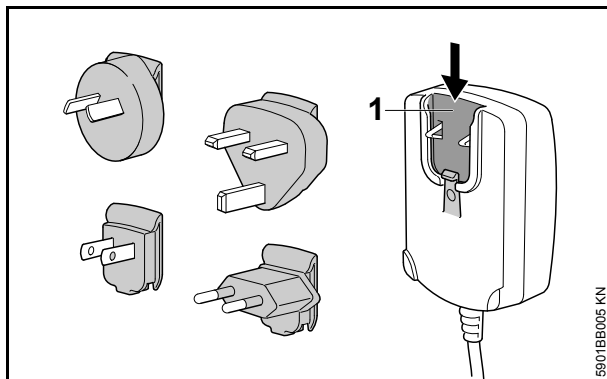
- Pange CD-ROM arvuti tööseadmesse
- Valige välja ja avage tööseade
- Käivitage installatsiooniprogramm topeltklõpsuga programmil „SDSSetup.exe“.
- Järgige STIHLi diagnostikatarvara installeerimiskorraldusi

2.2 Kasutaja ei oma administraatori õigusi

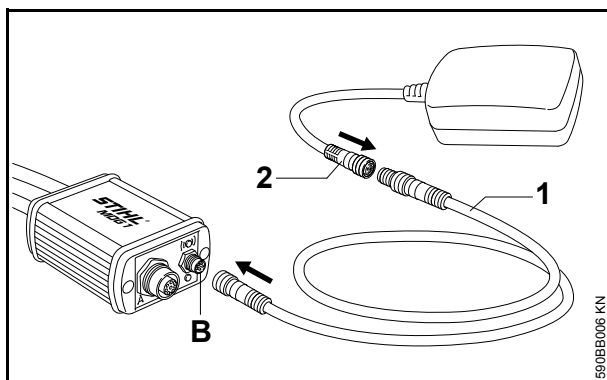
- Pange CD-ROM arvuti tööseadmesse
- Valige välja ja avage tööseade
- Klõpsake parema hiireklahviga „SDSSetup.exe“ peale ja valige „Käivita administraatorina“
- Sisestage administraatori salasõna ja käivitage installatsioon

3. STIHLi mootori diagnostikaseadme külgeühendamine

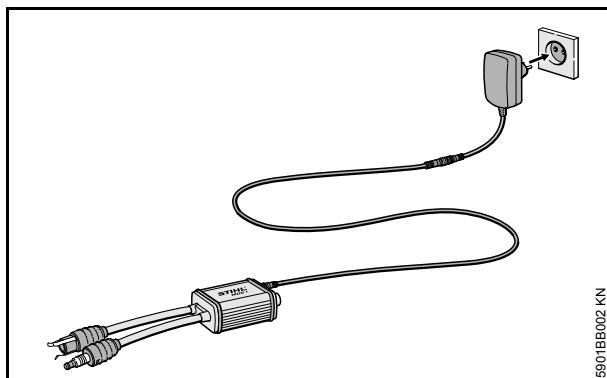
3.1 Pistikupesa külge



- Valige sobiv võrgupistikuaapter välja ja lükake võrgualaldi kinnituspessa (1) – adapter peab kuuldavalt fikseeruma

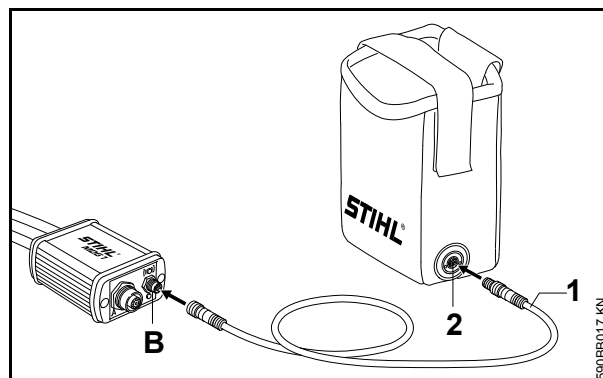


- Ühendage ühendusjuhe (1) MDG 1 pistiku (B) ja võrgualaldi pesa (2) külge ning kruvige pistikühendused kinni



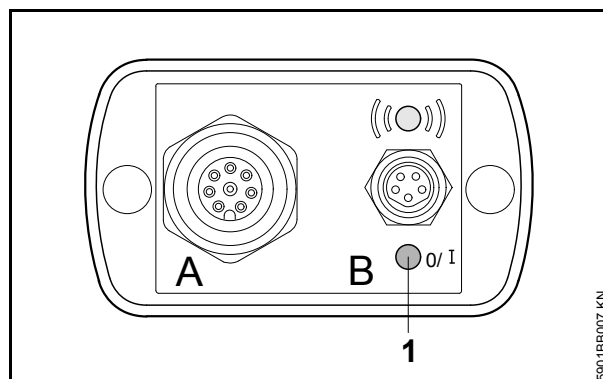
- Pistke võrgualaldi pistikupessa

3.2 Diagnostikaseadme STIHL AAD 1 akuadapteri külge



- Ühendage ühendusjuhe (1) MDG 1 pistiku (B) ja AAD 1 pesa (2) külge ning kruvige pistikühendused kinni

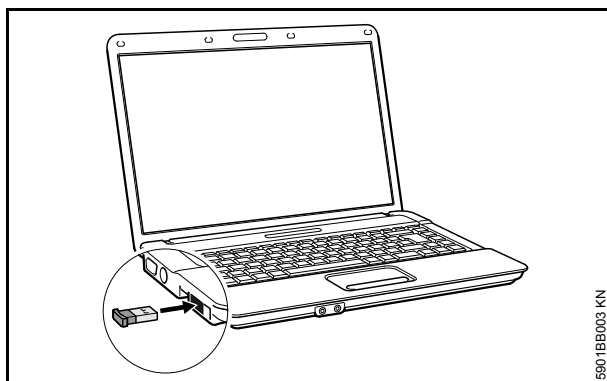
3.3 Enesetest



Pärast MDG 1 volutoitega ühendamist leiab aset enesetest – valgusdiod (1) põleb püsivalt roheliselt: enesetest on lõpetatud.

4. STIHLi mootori diagnostikaseadme ühendamine arvutiga

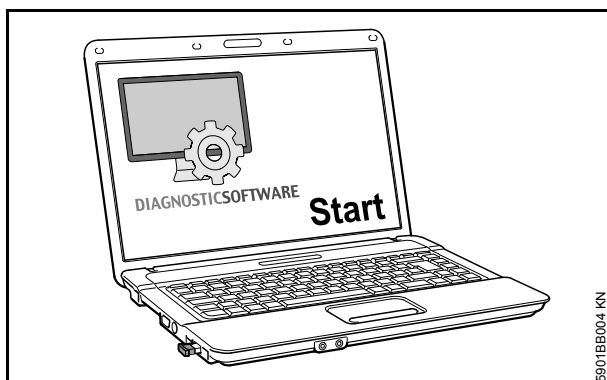
- Kontrollige arvutit integreeritud Bluetooth®-riistvara suhtes ja vaj. korral deaktiveerige, nt sülearvuti lüliti või BIOS seadete kaudu.



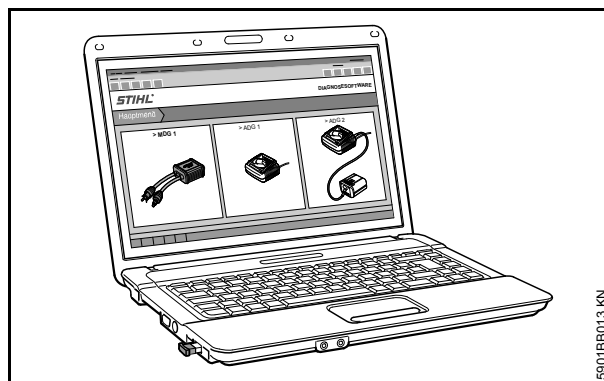
- Pistke Bluetooth® USB pulk vabasse USB pistikupessa

Juhis

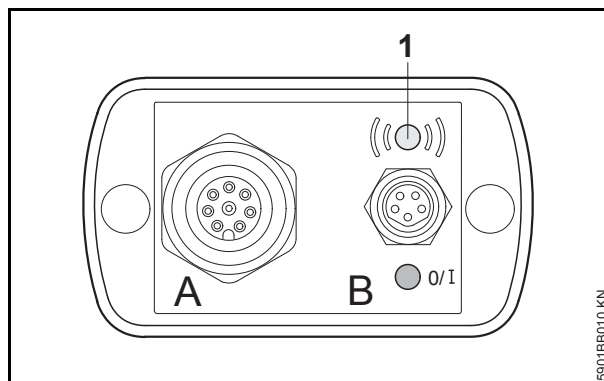
Kasutage eranditult kaasasolevat Bluetooth® USB pulka ja oodake esmakordsel sissepistmisel ajuri installatsioon täielikult ära.



- Käivitage ja oodake ära STIHLi diagnostikatarkvara, kuni näit olekuribal „Otsitakse MDG 1“ lülitub ümber „MDG 1 leitud“ peale



- Klõpsake ikoonile „MDG 1“ – olekureal näidatakse „MDG 1 ühendatud“ ja STIHLi diagnostikatarkvara lülitub vaatesse „Ettevalmistus“



Valgusdiod (1) põleb siniselt – käitusvalmis
Valgusdiod (1) vilgub siniselt – andmeülekanne

- Järgige STIHLi diagnostikatarkvara käsitsemisamme

5. Kasutusjuhend

Põhjalik kasutusjuhend on saadaval CD-ROM-il või otse STIHLi diagnostikatarckvara kaudu



- Valige lülitusklahv „Kasutusjuhendi näitamine“ ja klõpsake „MDG 1“ peale – avatakse kasutusjuhend

Kasutusjuhendis kirjeldatakse Bluetooth®-ühenduse manuaalset loomist, kui Bluetooth®-ühenduse automaatne loomine pole Teie arvutil võimalik.

6. STIHLi diagnostikatarckvara aktualiseerimine

Uute seadmete ja diagnostikafunktsioonide laienduste sisseviimine nõuab STIHLi tarkvara aktualiseerimist.

Tarvis läheb administraatori õigusi.

6.1 Installeeritud STIHLi diagnostikatarckvaraga arvutil on interneti otseühendus



- Valige lülitusklahvi „Aktualiseerimisvajaduse kontrollimine“ – aktualiseerimine järgneb automaatselt

6.2 Installitud STIHLi diagnostikatarckvaraga arvuti pole internetiühendusega varustatud:

Andmed STIHLi diagnostikatarckvara aktualiseerimiseks teeb kättesaadavaks STIHLi müügiettevõte.

Juhis

STIHLi diagnostikatarckvara aktuaalne versioon on saadaval ka aadressil:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Kasutajanimi: stihl\stihl_sds_user

Salasõna: STIHL_diagnose_download!

Pärast installatsioonifaili allalaadimist saab selle välise mälukandja (USB, CD, ...) või võrgu kaudu internetiühendusega arvutil kättesaadavaks teha.

7. STIHLi diagnostikatarckvara installeerimine võrku

Pöörduge süsteemiadministraatori poole.

8. STIHLi diagnostikatarckvara ja VIKINGi diagnostikatarckvara vahel ümberlülitamine



- Valige lülitusklahv „Vaate vahetamine“ – avaneb vastav diagnostikatarckvara

LT

STIHL diagnostikos programinės įrangos ir STIHL variklio diagnostikos prietaiso MDG 1 eksploatavimas

Turinys

1. Sistemos sąlygos
2. STIHL diagnostikos programinės įrangos diegimas
3. STIHL variklio diagnostikos prietaiso prijungimas
4. STIHL variklio diagnostikos prietaisą prijungti prie kompiuterio Sujungti
5. Naudojimo instrukcija
6. STIHL diagnostinės programinės įrangos atnaujinimas
7. STIHL diagnostikos programinės įrangos įjungimas į tinklą
8. Persijungimas tarp STIHL ir VIKING diagnostikos programinių įrangų

1. Sistemos sąlygos

1.1 Darbo sistema

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Reikalavimai programinei įrangai

- Microsoft® .NET 4.0 arba naujesnė
- Adobe® Acrobat® Reader 9 arba naujesnė

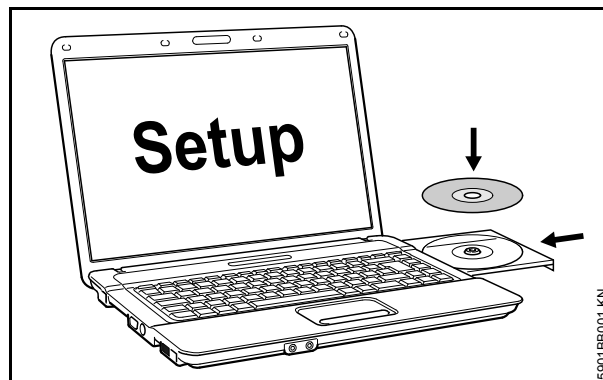
1.3 Minimalūs reikalavimai techninei įrangai

- CPU 2 GHz
- 512 MB laisvos darbinės atminties
- 250MB kieto disko atminties
- Raiška– monitorius SVGA (minimali raiška 1280 x 1024 arba daugiau)
- USB 2.0 sąsaja
- CD-ROM- arba DVD-diskasukis

2. STIHL diagnostikos programinės įrangos diegimas

Gali pareikalausti administratoriaus teisių – jei reikia kreiptis į administratorių

2.1 Naudotojas turi administratoriaus teises



- CD-ROM įdėti į kompiuterio diskasukį – Diegimas prasideda automatiškai (AUTORUN)
- sekti STIHL diagnostikos programinės įrangos nurodymus

Jeigu instaliavimas automatiškai, reikia įjungti rankiniu būdu.

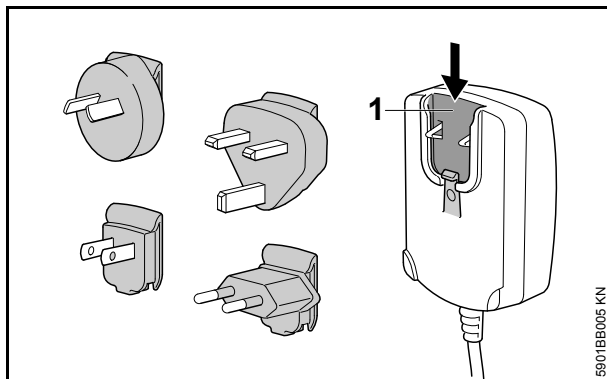
- CD-ROM įdėti į kompiuterio diskasukį
- pasirinkti diskasukį ir atidaryti
- diegimą paleisti, paspaudus du kartus ant programos "SDSSetup.exe".
- sekti STIHL diagnostikos programinės įrangos nurodymus

2.2 Naudotojas neturi administratoriaus teisių

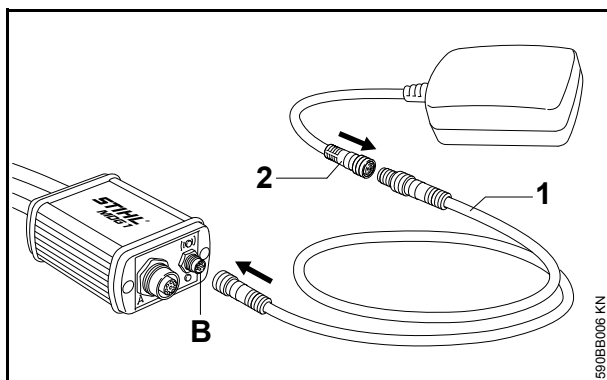
- CD-ROM įdėti į kompiuterio diskasukį
- pasirinkti diskasukį ir atidaryti
- su dešiniu pelės klavišu paspausti "SDSSetup.exe" ir pasirinkti "Vykdyti kaip administratorius"
- įvesti administratoriaus vartotoją ir pradėti diegimą

3. STIHL variklio diagnostikos prietaiso prijungimas

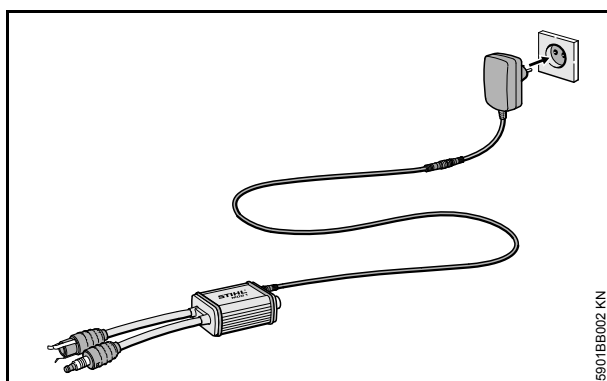
3.1 Apie kištukinį lizdą



- Pasirinkti tinkamą galios kištuko adapterį ir pastumti į energijos tiekimo lizdą (1) – adapteris turi įlįsti girdimai

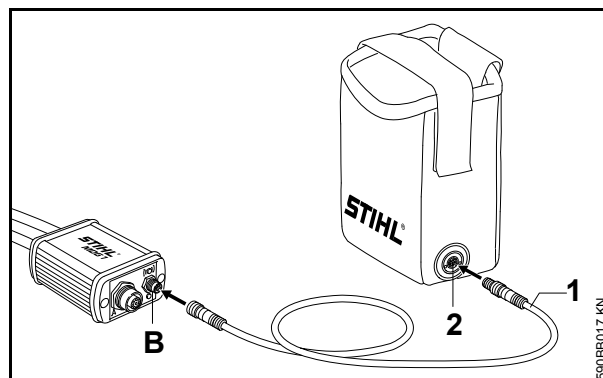


- Prijungimo laidą (1) sujungti su MDG 1 kištuku (B) ir maitinimo prietaiso lizdu (2) jungtis užsukti



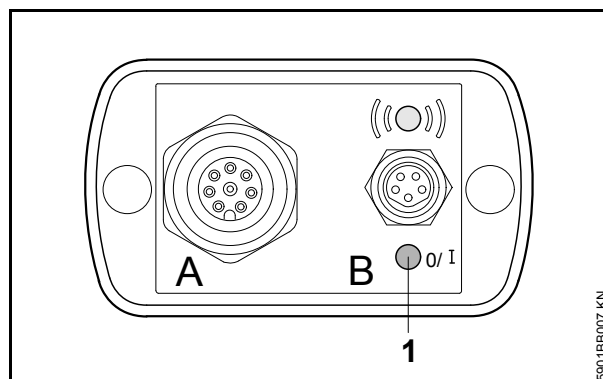
- Maitinimo prietaisą įjungti į elektros tinklą

3.2 Apie akumuliatoriaus adapterio diagnostikos prietaisą STIHL AAD 1



- Prijungimo laidą (1) sujungti su MDG 1 kištuku (B) ir maitinimo prietaiso lizdu (2) AAD 1 jungtis užsukti

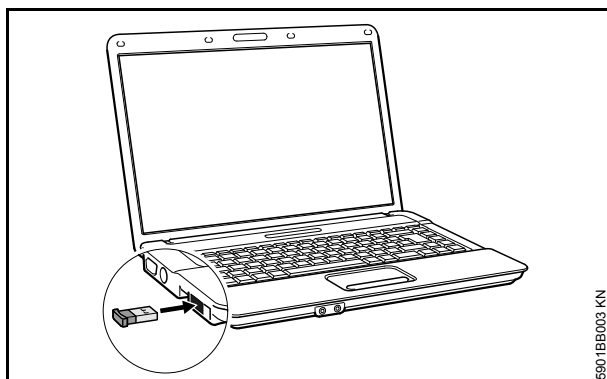
3.3 Savitestavimas



Įjungus MDG 1 į srovę vyksta savitestavimas – šviesos diodas (1) dega žaliai: savitestavimas baigtas.

4. STIHL variklio diagnostikos prietaisą prijungti prie kompiuterio

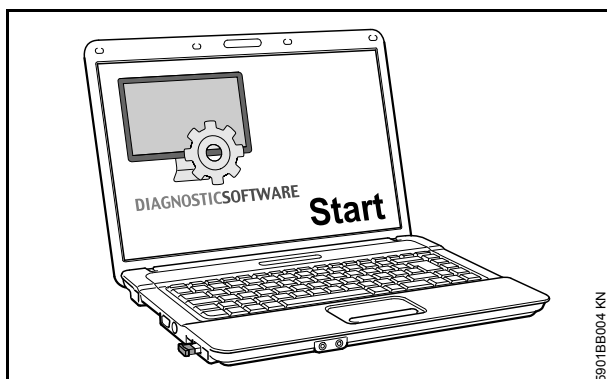
- Patikrinti, ar kompiuteryje įdiegtas Bluetooth®-ryšys ir jį išjungti, pvz. Notebook jungikliu arba per BIOS-nustatymus.



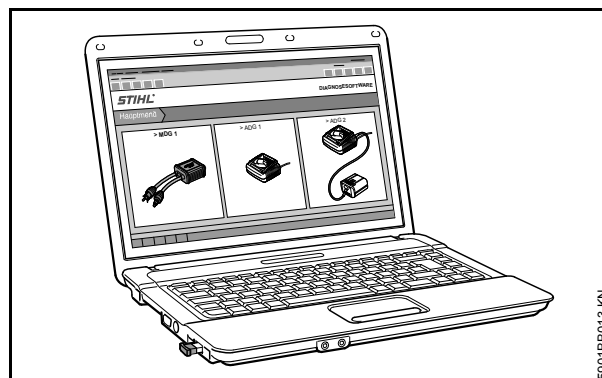
- Bluetooth® USB jungtį įkišti į laisvą USB lizdą

Nuoroda

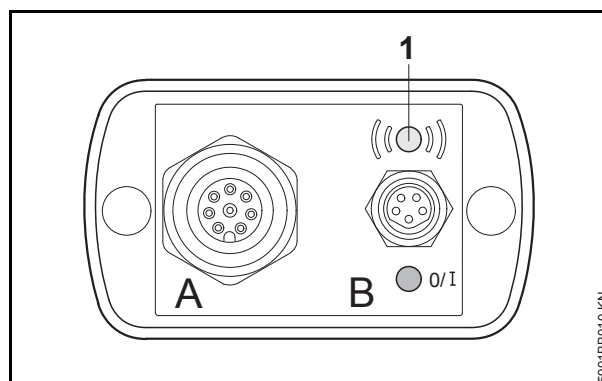
Naudoti tik kartu tiekiamą Bluetooth® USB jungtį ir pirmą kartą ją įkišus, ji gali neveikti. Bandyti kišti į kitą lizdą.



- STIHL diagnostinę programinę įrangą paleisti ir palaukti, kol užrašas "MDG 1 ieškomas" pasikeis į "MDG 1 surastas"



- Paspausti ant "MDG 1" – darbajuostėje matysis "MDG 1 prijungtas" ir STIHL diagnostinė programinė įranga pasikeis į ikoną "Pasiruošimas"



Šviesos diodas (1) dega mėlynai – pasiruošta darbui

Šviesos diodas (1) mirksi mėlynai – perkeliama duomenys

- Sekti STIHL diagnostikos programinės įrangos naudojimo žingsnius

5. Naudojimo instrukcija

Išsami naudojimo instrukcija yra CD-ROM'e arba galima rasti STIHL diagnostikos programinėje įrangoje



- Pasirinkti laukelį "Rodyti naudojimo instrukciją" ir paspausti ant "MDG 1" – naudojimo instrukcija atsivers

Naudojimo instrukcijoje yra aprašytas rankinis Bluetooth®-ryšio atstatymas, jeigu negalimas automatinis Bluetooth®- ryšio atstatymas jūsų kompiuteryje.

6. STIHL diagnostinės programinės įrangos atnaujinimas

Naujų įrenginių įvedimas ir diagnostikos funkcijų praplėtimas reikalauja STIHL diagnostinės programinės įrangos atnaujinimo.

Bus reikalingos administratoriaus teisės.

6.1 Kompiuteris su įdiegta STIHL diagnostine programine įranga turi tiesioginę prieigą prie interneto



- Pasirinkti laukelį "Patikrinti atnaujinimą" – atnaujinimas vyks automatiškai

6.2 Kompiuteris su STIHL diagnostine - programine įranga neturi tiesioginės prieigos prie interneto

Duomenis STIHL diagnostinės programinės įrangos atnaujinimui paruošia STIHL platinimo bendrovė.

Nuoroda

Nauja STIHL diagnostinės programinės įrangos versija taip pat yra:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Naudotojo vardas: stihl_stihl_sds_user

Slaptažodis: STIHL_diagnose_download!

Įkrovus diegimo duomenis, prie jų bus galima prieiti per išorinį kaupiklį (USB, CD...) arba per kompiuterio tinklą be interneto ryšio.

7. STIHL diagnostinės programinės įrangos instaliavimas į tinklą.

Kreipkitės į savo sistemos administratorių.

8. Persijungimas tarp STIHL ir VIKING diagnostikos programinių įrangų



- Pasirinkti langelį "Pakeisti vaizdą" – atsidaro atitinkama diagnostinė programinė įranga

BG

Въвеждане в експлоатация на софтуера за диагностика STIHL и на апарата за диагностика на двигатели STIHL MDG 1

Съдържание

1. Системни предпоставки /условия
2. Инсталиране на софтуера за диагностика STIHL
3. Свързване на апарата за диагностика на двигатели STIHL
4. Свързване на апарата за диагностика на двигатели STIHL с компютъра
5. Ръководство за употреба
6. Актуализиране на софтуера за диагностика STIHL
7. Инсталиране на софтуера за диагностика STIHL в мрежата
8. Превключване на софтуера за диагностика STIHL и софтуера за диагностика VIKING

1. Системни предпоставки /условия

1.1 Операционна система

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Изисквания относно софтуера

- Microsoft® .NET 4.0 или по-нова версия
- Adobe® Acrobat® Reader 9 или от по-нова версия

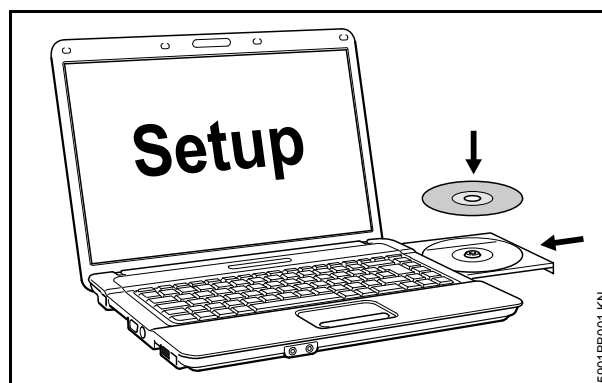
1.3 Минимални изисквания към хардуера

- CPU 2 GHz
- 512 MB свободна работна памет
- най-малко 250 MB свободна памет на твърдия диск
- резолюция на екрана – монитор SVGA (минимална резолюция 1280 x 1024 или по-висока)
- USB 2.0 интерфейс
- CD-ROM- или DVD-устройство

2. Инсталиране на софтуера за диагностика STIHL

Необходими са администраторски права – при необходимост се свържете с администратора.

2.1 Потребителят разполага с администраторски права



- Поставете диска в CD-ROM-устройството на компютъра – Инсталацията стартира автоматично (AUTORUN)
- Следвайте инструкциите за инсталиране на софтуера за диагностика STIHL

Ако инсталацията не стартира автоматично, трябва да бъде стартирана ръчно.

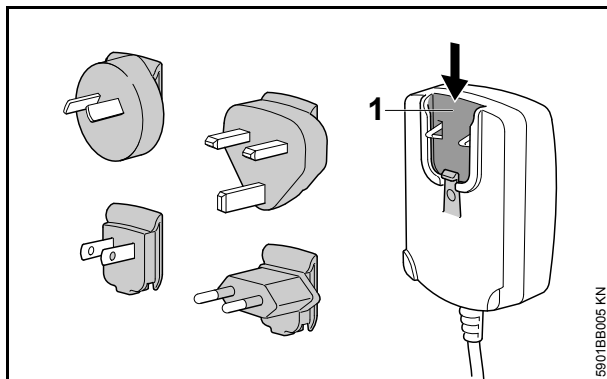
- Поставете диска в CD-ROM-устройството на компютъра
- Изберете и отворете диска
- Стартирайте процеса на инсталиране като кликнете два пъти върху програмата "SDSSetup.exe".
- Следвайте инструкциите за инсталиране на софтуера за диагностика STIHL

2.2 Потребителят не разполага с администраторски права

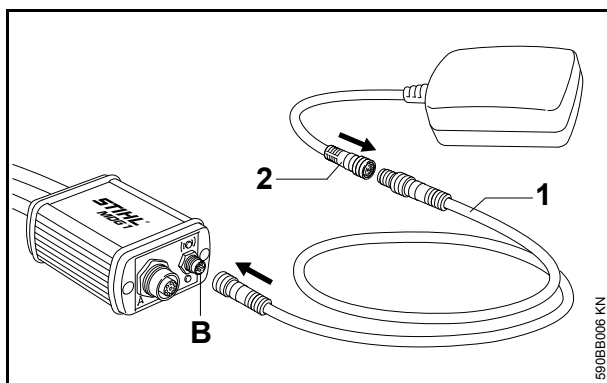
- Поставете диска в CD-ROM-устройството на компютъра
- Изберете и отворете диска
- кликнете с десния бутон на мишката върху "SDSSetup.exe" и изберете "изпълнение като администратор"
- Въведете потребител-администратор и стартирайте инсталацията

3. Свързване на апарата за диагностика на двигатели STIHL

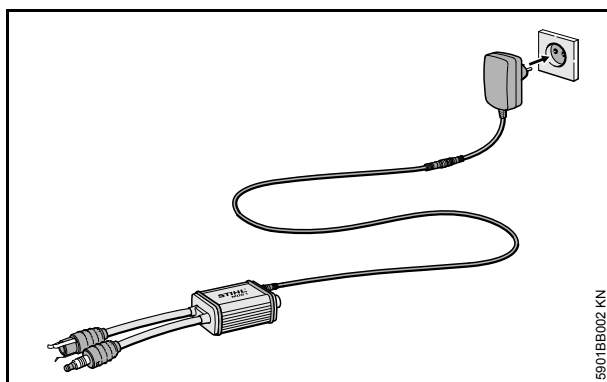
3.1 към електрически контакт



- Изберете подходящия щепселен адаптор и го вкарайте в приемника (1) на токозахранващото устройство – щепселният адаптор трябва да щракне

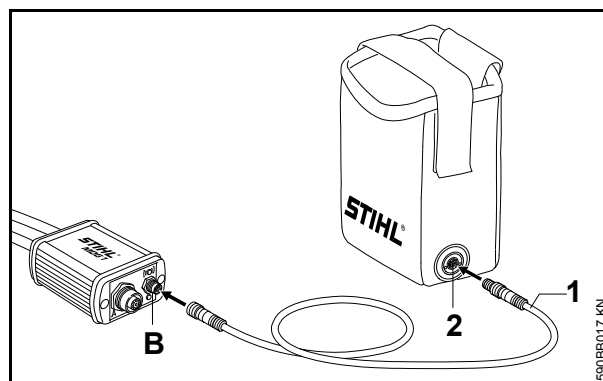


- Свържете присъединителния проводник (1) с щекера (B) на MDG 1 и буксата (2) на токозахранващото устройство и завинтете щепселните съединения



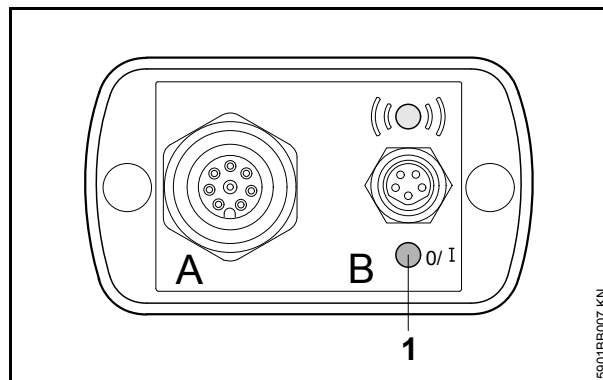
- Вкарайте токозахранващото устройство в контакта

3.2 Нов апарат за диагностициране на адаптори за акумулатори /батерии STIHL AAD 1



- Свържете присъединителния проводник (1) с щекера (B) на MDG 1 и с буксата (2) на AAD 1 и завинтете щепселните съединения

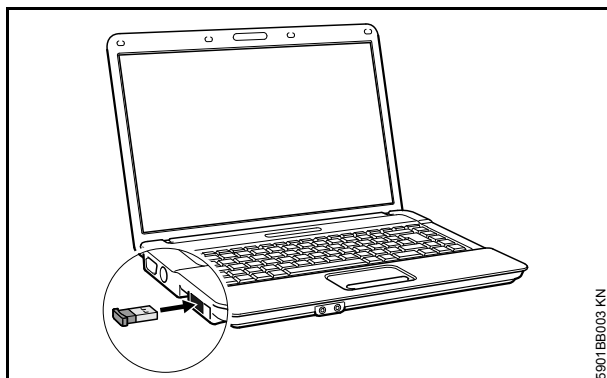
3.3 Автотест



След свързване на MDG 1 към електрозахранването се извършва самопроверка – светодиод (1) светва продължително в зелено: самопроверката е извършена.

4. Свързване на апарата за диагностика на двигатели STIHL с компютъра

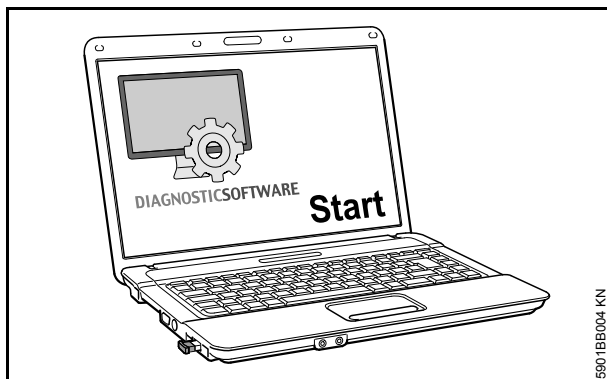
- Проверете, дали в компютъра има вграден Bluetooth® хардуер и евент. го деактивирайте, напр. чрез превключване от ноутбука или от настройките в BIOS.



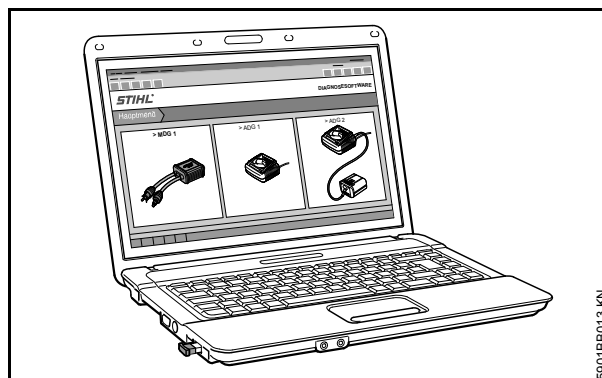
- Вкарайте Bluetooth® USB устройство в свободен слот

Указание

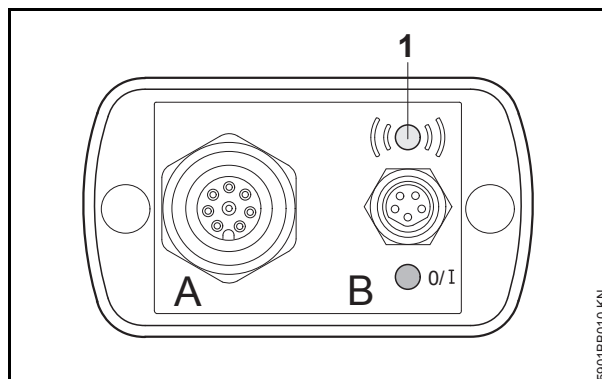
Използвайте само доставеното Bluetooth® USB устройство и при първоначалното му свързване изчакайте изцяло инсталацията на драйвери.



- Стартирайте софтуера за диагностика STIHL и изчакайте, докато статусът се смени от "MDG 1 wird gesucht" на "MDG 1 gefunden"



- Кликнете върху "MDG 1" – Лентата на статуса показва "MDG 1 verbunden" и софтуерът за диагностика STIHL сменя изгледа си на "Vorbereitung"



Светодиод (1) светва в синьо – режим на готовност

Светодиод (1) премигва в синьо – пренос на данни

- Следвайте стъпките за изпълнение на операции на софтуера за диагностика STIHL

5. Ръководство за употреба

Подробно ръководство за употреба е на разположение на диска или директно в софтуера за диагностика STIHL.



- Изберете бутон "Gebrauchsanleitung anzeigen" и кликнете върху "MDG 1" – ръководството за употреба се отваря

В ръководството за работа е описано ръчното свързване чрез Bluetooth®, в случай не е възможно ръчно установяване на Bluetooth®-връзка на Вашия компютър.

6. Актуализиране на софтуера за диагностика STIHL

Въвеждането на нови апарати и разширяването на диагностициращите функции изискват актуализиране на софтуера за диагностика на STIHL.

Необходими са администраторски права.

6.1 Компютърът с инсталиран софтуер за диагностика разполага с достъп до интернет



- Изберете бутон "Sprawdź uaktualnienia" – актуализирането става автоматично

6.2 Компютърът с инсталиран софтуер за диагностика на STIHL не разполага с директен достъп до интернет

Данните за актуализиране на софтуера за диагностика STIHL можете да получите от представителството на STIHL.

Указание

Актуалната версия на софтуера за диагностика STIHL е достъпна също и на:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Име на потребителя: stihl\stihl_sds_user

Парола: STIHL_diagnose_download!

След изтегляне на инсталационните данни те могат да бъдат направени достъпни чрез външен носител на данни (USB, CD, ...) или чрез мрежата на компютъра без интернет достъп.

7. Инсталиране на софтуера за диагностика STIHL в мрежа

Обърнете се към Вашия системен администратор.

8. Превключване между софтуера за диагностика STIHL и софтуера за диагностика VIKING



- Изберете бутона "Ansicht wechseln" – отваря се съответният софтуер за диагностика

RO

Punerea în funcțiune a software-ului de diagnoză STIHL și a aparatului de diagnoză motor STIHL MDG 1

Cuprins

1. Cerințe de sistem
2. Instalarea software-ului de diagnoză STIHL
3. Racordarea aparatului de diagnoză motor STIHL
4. Conectarea aparatului de diagnoză motor STIHL la computer
5. Instrucțiuni de utilizare
6. Actualizarea software-ului de diagnoză STIHL
7. Instalarea software-ului de diagnoză STIHL în rețea
8. Alternarea între software-ul de diagnoză STIHL și software-ul de diagnoză VIKING

1. Cerințe de sistem

1.1 Sistemul de operare

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Cerințele de software

- Microsoft® .NET 4.0 sau variantă mai recentă
- Adobe® Acrobat® Reader 9 sau versiune mai recentă

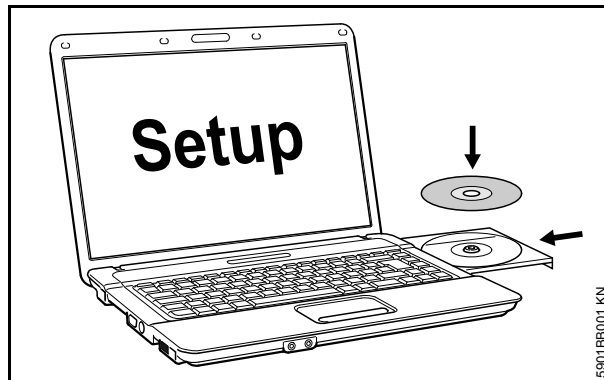
1.3 Cerințe minime privitoare la hardware

- CPU 2 GHz
- 512 MB memorie de lucru liberă
- minim 250 MB memorie liberă pe hard disk
- rezoluție ecran – monitor SVGA (rezoluție minimă 1280 x 1024 sau mai mare)
- Interfață USB 2.0
- Unitatea CD-ROM sau DVD

2. Instalarea software-ului de diagnoză STIHL

Trebuie să aveți drepturi de administrator – contactați administratorul dacă este necesar.

2.1 Utilizatorul are drepturi de administrator



- Introduceți CD-ROM-ul în unitatea de disc a computerului – Instalarea se lansează în mod automat (AUTORUN)
- Respectați indicațiile privitoare la instalarea software-ului de diagnoză STIHL

Dacă instalarea nu se lansează în mod automat, atunci trebuie să se procedeze la pornirea manuală a acesteia.

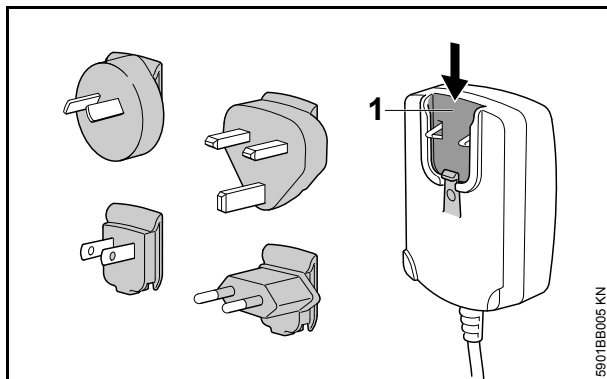
- Introduceți CD-ROM-ul în unitatea de disc a computerului
- Selectați și deschideți unitatea de disc
- Lansați procesul de instalare prin dublu-clic pe programul "SDSSetup.exe".
- Respectați indicațiile privitoare la instalarea software-ului de diagnoză STIHL

2.2 Utilizatorul nu are drepturi de administrator

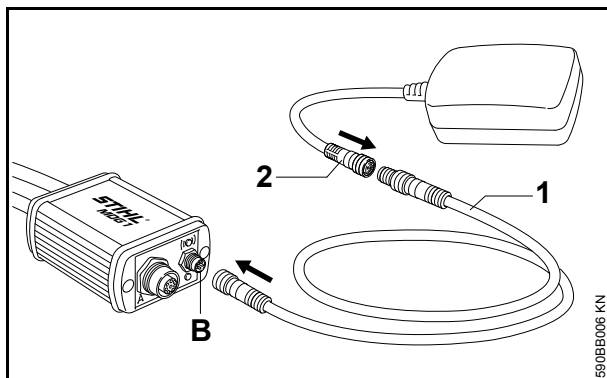
- Introduceți CD-ROM-ul în unitatea de disc a computerului
- Selectați și deschideți unitatea de disc
- Dați clic dreapta pe "SDSSetup.exe" și selectați "Executare ca administrator"
- Introduceți utilizatorul administrator și lansați instalarea

3. Racordarea aparatului de diagnoză motor STIHL

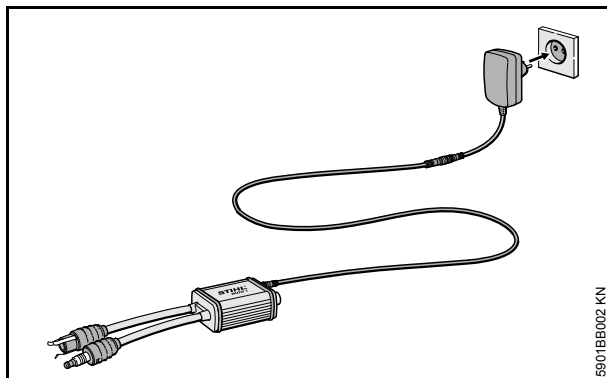
3.1 La o priză de contact



- Alegeți un adaptor de priză de curent corespunzător și introduceți-l în locașul (1) al dispozitivului de alimentare de la rețeaua electrică – adaptorul trebuie să se fixeze printr-un declic cu sunet specific

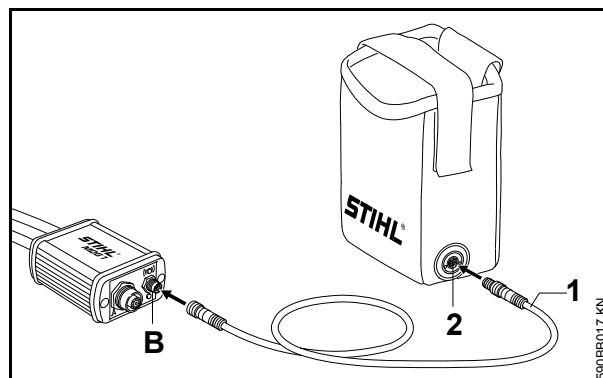


- Conectați cablul de conexiune (1) la fișa (B) a MDG 1 și la bucșa (2) dispozitivului de alimentare de la rețeaua electrică, și fixați prin înșurubare conexiunile realizate



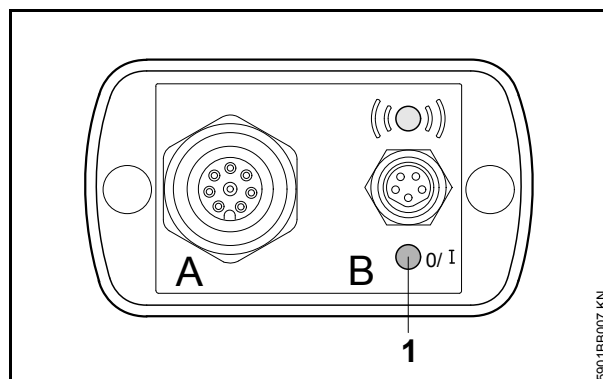
- Introduceți dispozitivul de alimentare de la rețeaua electrică în priză de curent

3.2 La aparatul acumulator-adaptor de diagnosticare STIHL AAD 1



- Conectați cablul de conexiune (1) la fișa (B) a MDG 1 și la bucșa (2) a AAD 1, și fixați prin înșurubare conexiunile realizate

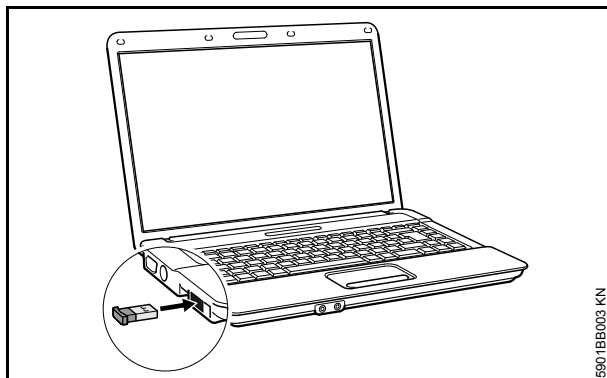
3.3 Autotestare



După racordarea MDG 1 la rețeaua de alimentare electrică, are loc un autotest – când dioda de semnalizare (1) luminează constant verde: autotestul s-a încheiat.

4. Conectarea aparatului de diagnoză motor STIHL la computer

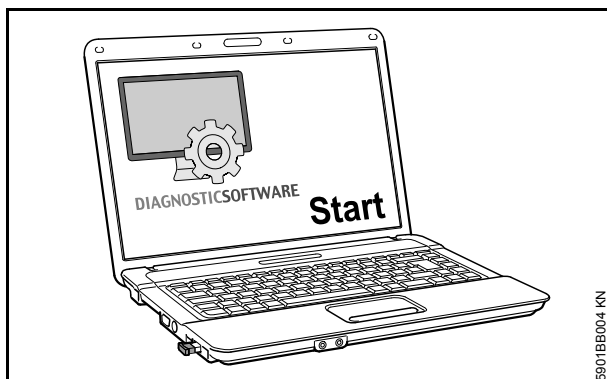
- Verificați computerul în privința hardware-ului Bluetooth® integrat și dezactivați după cum este necesar, spre exemplu printr-un comutator la Notebook sau prin setările din BIOS.



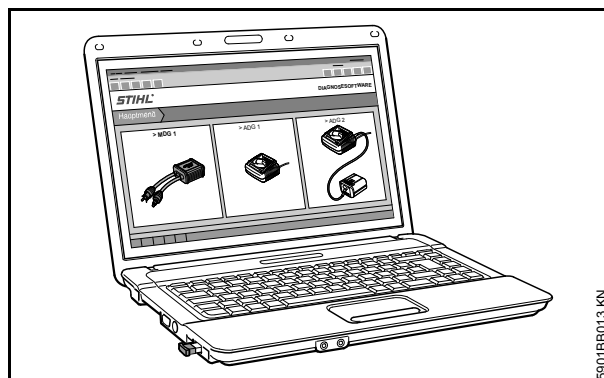
- Introduceți stick-ul USB Bluetooth® într-un port USB liber

Indicație

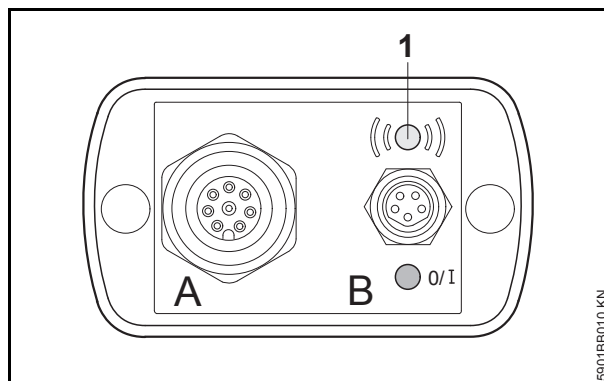
Folosiți numai stick-ul USB Bluetooth® USB livrat, și așteptați să se instaleze complet driverul la prima introducere a stickului.



- Lansați software-ul de diagnoză STIHL și așteptați până când în bara de stare afișajul se schimbă din "Se caută MDG 1" în "S-a găsit MDG 1"



- Dați clic pe pictograma "MDG 1" – bara de stare afișează "S-a conectat MDG 1" iar software-ul de diagnoză STIHL trece în vedere de "Pregătire"



Dioda de semnalizare (1) luminează albastru – gata de lucru

Dioda de semnalizare (1) pâlpâie albastru – transfer date

- Respectați operațiunile de manipulare a software-ului de diagnoză STIHL

5. Instrucțiuni de utilizare

Instrucțiunile de utilizare detaliate sunt disponibile pe CD-ROM sau direct prin software-ul de diagnoză STIHL



- Selectați suprafața de comandă "Afișare instrucțiuni de utilizare" și dați clic pe "MDG 1" – instrucțiunile de utilizare se afișează

Instrucțiunile de utilizare descriu realizarea manuală a unei conexiuni Bluetooth®, dacă realizarea în mod automat a conexiunii Bluetooth® nu este posibilă pe computerul dumneavoastră.

6. Actualizarea software-ului de diagnoză STIHL

Introducerea noilor aparate și diversificarea funcțiilor de diagnoză necesită actualizarea software-ului de diagnoză STIHL.

Pentru această actualizare trebuie să aveți drepturi de administrator.

6.1 Computerul cu software-ul de diagnoză instalat dispune de acces direct la internet



- Selectați suprafața de comandă "Verificare în privința actualizării" – actualizarea se realizează în mod automat

6.2 Computerul cu software-ul de diagnoză STIHL instalat nu dispune de acces direct la internet

Datele de actualizare a software-ului de diagnoză STIHL sunt puse la dispoziție de către societatea de distribuție STIHL.

Indicație

Actuala versiune a software-ului de diagnoză STIHL este disponibilă și la adresa:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Nume utilizator: stihl\stihl_sds_user

Parolă: STIHL_diagnose_download!

După descărcarea fișierului de instalare, acesta se poate accesa de pe computer prin mediu de memorie externă (USB, CD, etc.) sau prin rețea, fără conexiune de Internet.

7. Instalarea software-ului de diagnoză STIHL în rețea

Contactați administratorul de sistem.

8. Alternarea între software-ul de diagnoză STIHL și software-ul de diagnoză VIKING



- Selectați suprafața de comandă "Schimbare vedere" – se deschide software-ul de diagnoză corespunzător.



Puštanje u rad dijagnostičkog softvera STIHL i dijagnostičkog uređaja za motore STIHL MDG 1

Sadržaj

1. Sistemski zahtevi
2. Instalacija dijagnostičkog softvera STIHL
3. Priključivanje dijagnostičkog uređaja za motore STIHL
4. Priključivanje dijagnostičkog uređaja za motore STIHL na kompjuter
5. Uputstvo za upotrebu
6. Ažuriranje dijagnostičkog softvera STIHL
7. Mrežna instalacija dijagnostičkog softvera STIHL
8. Prebacivanje sa dijagnostičkog softvera STIHL na dijagnostički softver VIKING

1. Sistemski zahtevi

1.1 Operativni sistem

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Softverski zahtevi

- Microsoft® .NET 4.0 ili novija verzija
- Adobe® Acrobat® Reader 9 ili novija verzija

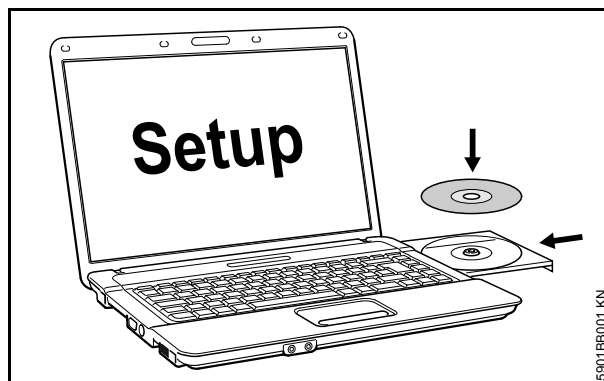
1.3 Minimalni hardverski zahtevi

- CPU 2 GHz
- 512 MB slobodne radne memorije
- najmanje 250 MB memorije na hard disku
- rezolucija ekrana – monitor SVGA (min. rezolucija 1280 x 1024 ili viša)
- USB 2.0 priključak
- CD-ROM ili DVD uređaj

2. Instalacija dijagnostičkog softvera STIHL

Neophodna su administratorska prava – ako je potrebno, pitajte administratora.

2.1 Korisnik raspolaže administratorskim pravima



- Stavite CD-ROM u CD uređaj – instalacija počinje automatski (AUTORUN)
- Sledite uputstva za instalaciju dijagnostičkog softvera STIHL

Ukoliko instalacija ne počne automatski, startujte je ručno.

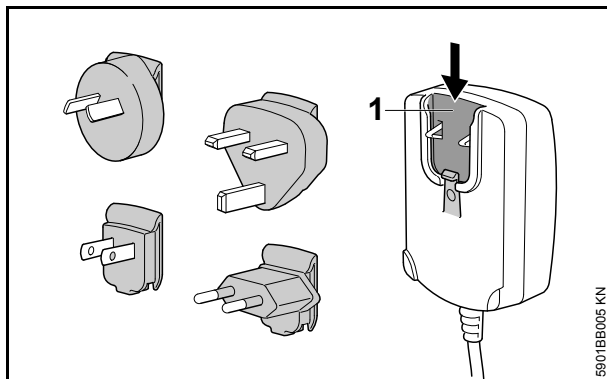
- Stavite CD-ROM u CD uređaj kompjutera
- Izaberite CD uređaj i otvorite
- Instalacioni program startujte dvoklikom na program "SDSSetup.exe"
- Sledite uputstva za instalaciju dijagnostičkog softvera STIHL

2.2 Korisnik ne raspolaže administratorskim pravima

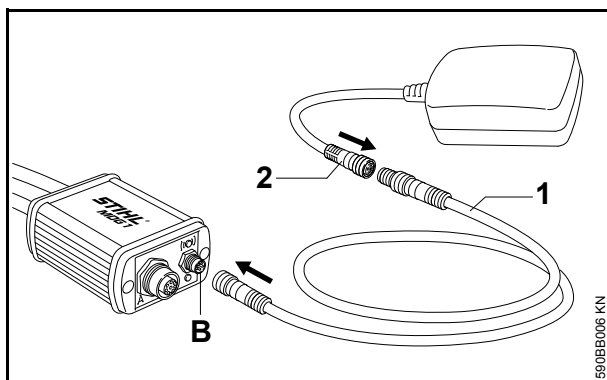
- Stavite CD-ROM u CD uređaj kompjutera
- Izaberite CD uređaj i otvorite
- Desnim tasterom miša kliknite na „SDSSetup.exe“ i izaberite "Pokreni kao administrator"
- Unesite administrator-korisnik i startujte instalaciju

3. Priključivanje dijagnostičkog uređaja za motore STIHL

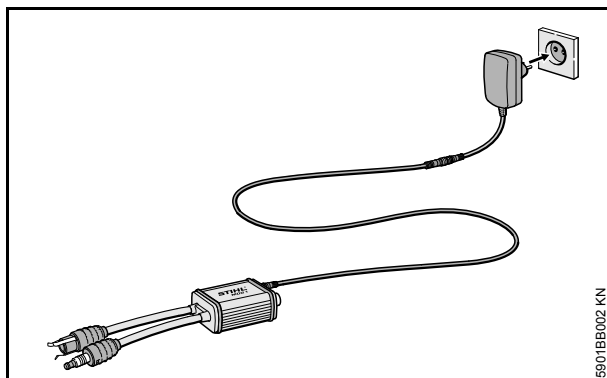
3.1 Na utičnicu



- Izaberite odgovarajući adapter za mrežnu utičnicu i uvucite ga u prihvatač (1) uređaja za napajanje – adapter mora da se čujno uklopi

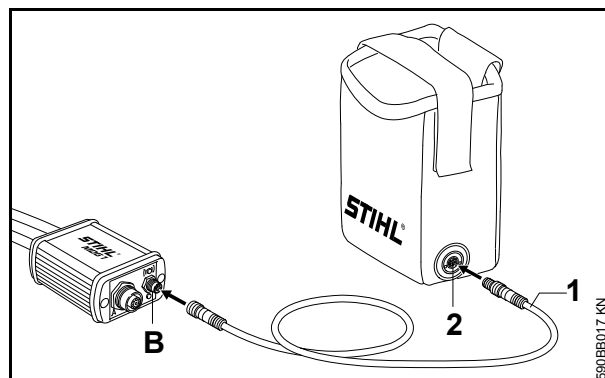


- Priključni kabl (1) povežite sa utikačem (B) dijagnostičkog uređaja MDG 1 i priključkom (2) uređaja za napajanje i utični spoj zašrafite



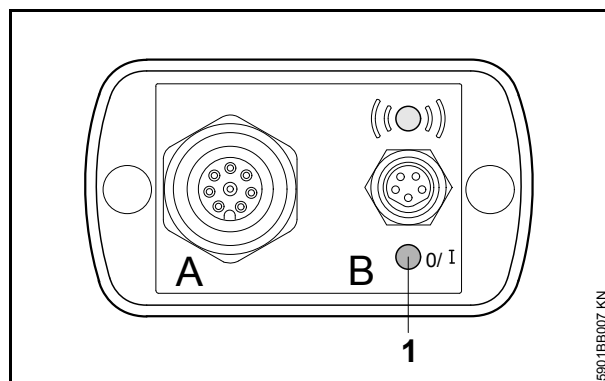
- Uređaj za napajanje priključite na utičnicu

3.2 Akumulatorski adapter za dijagnostički uređaj STIHL AAD 1



- Priključni kabl (1) povežite sa utikačem (B) dijagnostičkog uređaja MDG 1 i priključkom (2) uređaja AAD 1 i utični spoj zašrafite

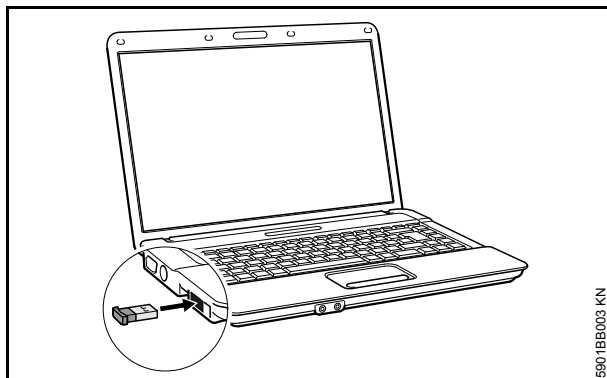
3.3 Samoprovera



Postupak samoprovere počinje posle priključivanja dijagnostičkog uređaja MDG 1 na napajanje strujom – svetlosna dioda (1) svetli kontinuirano zeleno: samoprovera je završena.

4. Priključivanje dijagnostičkog uređaja za motore STIHL na kompjuter

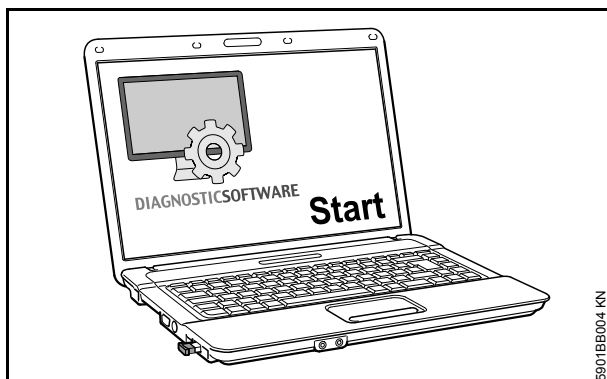
- Proverite postojanje integrisanog Bluetooth® hardvera u kompjuteru i u datom slučaju ga deaktivirajte, na pr. preko prekidača na laptopu ili preko BIOS podešavanja.



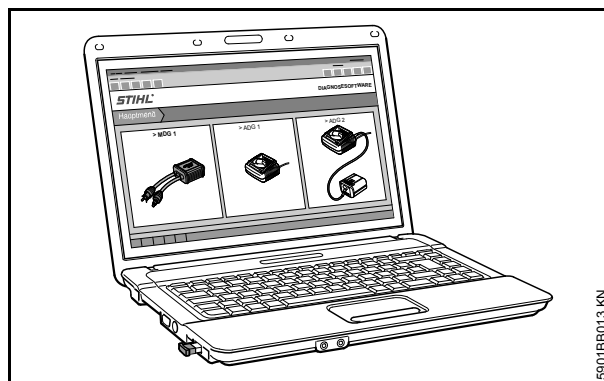
- Bluetooth® USB stik priključite na slobodan USB priključak

Napomena

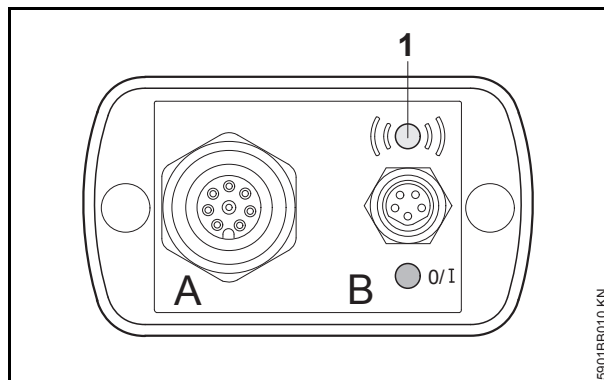
Koristite isključivo isporučeni Bluetooth® USB stik i prilikom prvog priključivanja sačekajte do kraja instalaciju drajvera.



- Startujte dijagnostički softver STIHL i sačekajte da se prikaz u statusnoj traci promeni od „MDG 1 se traži“ u „MDG 1 nađen“



- Kliknite na ilustraciju „MDG 1“ – statusna traka pokazuje "MDG 1 povezan", a dijagnostički softver STIHL menja prikaz na "Priprema".



Svetlosna dioda (1) svetli plavo – spreman za upotrebu

Svetlosna dioda (1) trepti plavo – prenos podataka

- Sledite postupne korake dijagnostičkog softvera STIHL

5. Uputstvo za upotrebu

Detaljno uputstvo za upotrebu je dostupno na CD-ROM-u ili direktno preko dijagnostičkog softvera STIHL



- Izaberite "Prikazivanje uputstva za upotrebu" i kliknite na "MDG 1" – uputstvo za upotrebu se otvara

U uputstvu za upotrebu je opisano ručno uspostavljanje Bluetooth® veze, u slučaju da nije moguće automatsko uspostavljanje Bluetooth® veze na Vašem kompjuteru.

6. Ažuriranje dijagnostičkog softvera STIHL

Upotreba novih uređaja i proširivanje dijagnostičkih funkcija zahteva ažuriranje dijagnostičkog softvera STIHL.

Za to su potrebna administratorska prava.

6.1 Kompjuter sa instaliranim dijagnostičkim softverom STIHL ima direktan pristup internetu



- Izaberite "Provera ažuriranosti" – ažuriranje se obavlja automatski

6.2 Kompjuter na kome je instaliran dijagnostički softver STIHL nema direktan pristup internetu

Podatke za ažuriranje dijagnostičkog softvera STIHL obezbeđuje distributerska kuća firme STIHL.

Napomena

Aktuelna verzija dijagnostičkog softvera STIHL je takođe dostupna na:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Korisničko ime: _stihl_sds_user

Lozinka: STIHL_diagnose_download!

Posle preuzimanja instalacione datoteke istu možete učiniti dostupnom za kompjuter bez pristupa internetu pomoću eksterne memorije (USB, CD, ...) ili preko mreže.

7. Mrežna instalacija dijagnostičkog softvera STIHL

Obratite se Vašem administratoru sistema.

8. Prebacivanje sa dijagnostičkog softvera STIHL na dijagnostički softver VIKING



- Izaberite baton "Promenite prikaz" – otvara se odgovarajući dijagnostički softver



Zagon STIHL-ove diagnostične programske opreme in STIHL-ove diagnostične naprave motorja MDG 1

Vsebina

1. Sistemske zahteve
2. Namestitev STIHL-ove diagnostične programske opreme
3. Priključitev STIHL-ove diagnostične naprave motorja
4. Vzpostavitev povezave med STIHL-ovo diagnostično napravo motorja in računalnikom
5. Navodila za uporabo
6. Posodobitev STIHL-ove diagnostične programske opreme
7. Namestitev STIHL-ove diagnostične programske opreme v omrežju
8. Preklapljanje med STIHL-ovo diagnostično programsko opremo in diagnostično programsko opremo VIKING

1. Sistemske zahteve

1.1 Operacijski sistem

- Microsoft® Windows Vista®
- Microsoft® Windows® 7
- Microsoft® Windows® 8

1.2 Zahteve glede programske opreme

- Microsoft® .NET 4.0 ali novejši
- Adobe® Acrobat® Reader 9 ali novejši

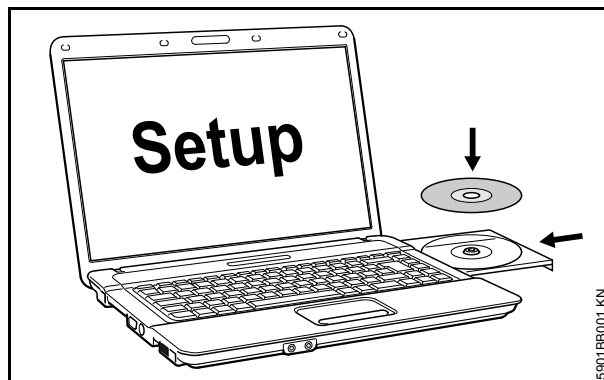
1.3 Minimalne zahteve glede strojne opreme

- CPE 2 GHz
- 512 MB nezasedenega delovnega pomnilnika
- vsaj 250 MB nezasedenega prostora na trdem disku
- Ločljivost zaslona – zaslon SVGA (minimalna ločljivost 1280 x 1024 ali več)
- vmesnik USB 2.0
- pogon CD-ROM ali DVD

2. Namestitev STIHL-ove diagnostične programske opreme

Potrebne so skrbniške pravice – po potrebi kontaktirajte skrbnika.

2.1 Uporabnik ima skrbniške pravice



- vstavite CD-ROM v pogon računalnika – namestitev se začne samodejno (samodejni zagon)
- sledite navodilom STIHL-ove diagnostične programske opreme

Če se namestitev ne začne samodejno, jo je treba zagnati ročno.

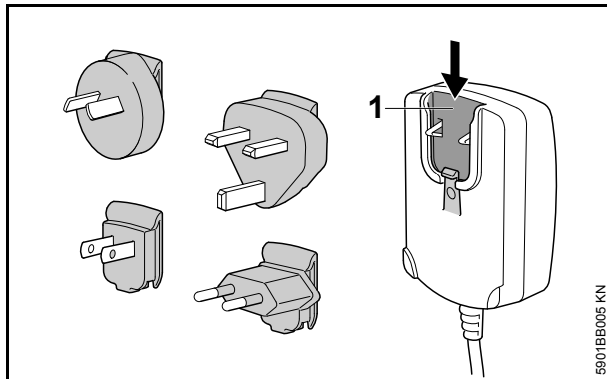
- vstavite CD-ROM v pogon računalnika
- izberite pogon in ga odprite
- zaženite namestitveni program z dvojnim klikom na program "SDSSetup.exe"
- sledite navodilom STIHL-ove diagnostične programske opreme

2.2 Uporabnik nima skrbniških pravic

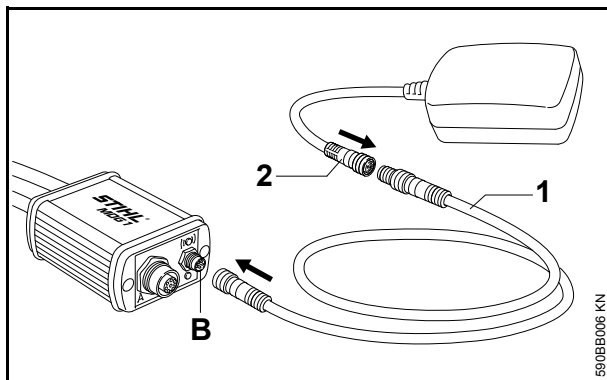
- vstavite CD-ROM v pogon računalnika
- izberite pogon in ga odprite
- z desno miškino tipko kliknite na "SDSSetup.exe" in izberite "Zaženi kot skrbnik"
- izberite skrbniški račun in zaženite namestitev

3. Priključitev STIHL-ove diagnostične naprave motorja

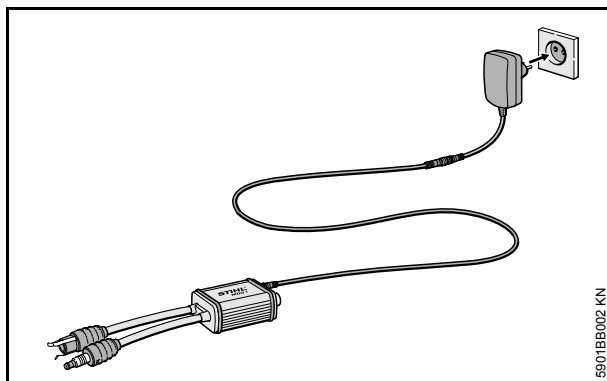
3.1 Na vtičnico



- izberite primeren adapter vtiča in ga potisnite v priključek (1) napajalnika – priključek se mora slišno zaskočiti

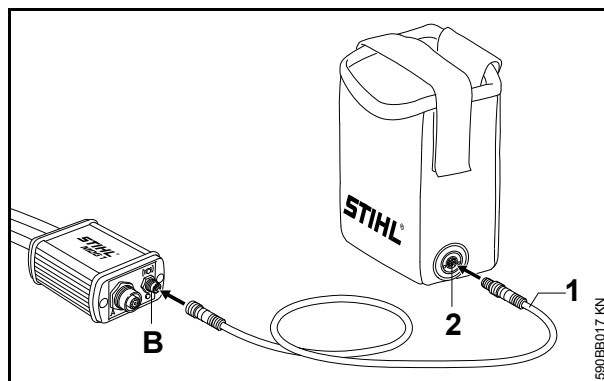


- priključni kabel (1) priključite na vtič (B) MDG 1 in vtičnico (2) napajalnika ter privijte vtična spoja



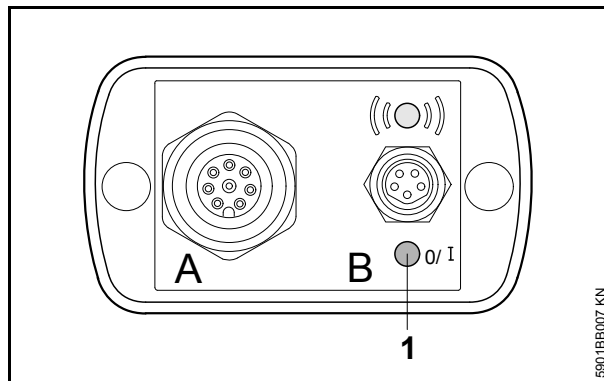
- priključite napajalnik v vtičnico

3.2 Na diagnostično napravo za akumulatorske adapterje STIHL AAD 1



- priključni kabel (1) priključite na vtič (B) MDG 1 in vtičnico (2) AAD 1 ter privijte vtična spoja

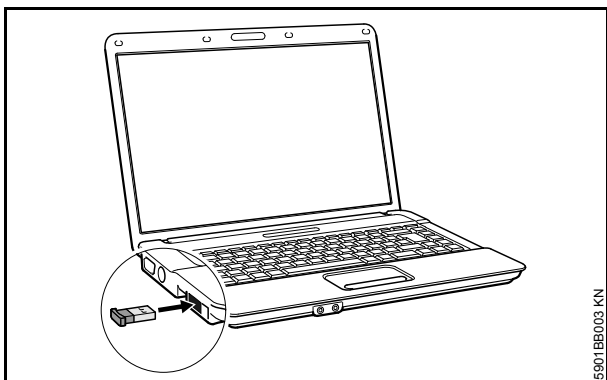
3.3 Samopreizkus



Ko je MDG 1 priključen na napajanje, se izvede samopreizkus – svetlobna dioda (1) sveti neprekinjeno zeleno: samopreizkus je končan.

4. Vzpostavitev povezave med STIHL-ovo diagnostično napravo motorja in računalnikom

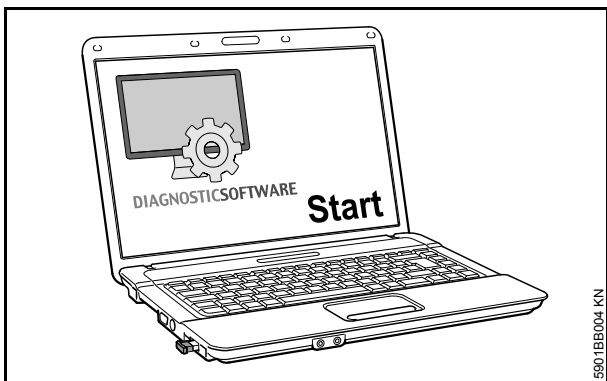
- preverite, ali ima računalnik vgrajeno strojno opremo Bluetooth® in to po potrebi izklopite, npr. s pomočjo stikala na prenosnem računalniku ali v nastavitvah BIOS



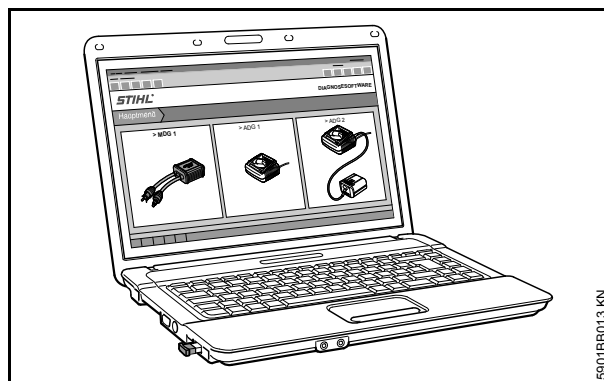
- vstavite Bluetooth® USB-ključ v prost USB-priključek

Napotek

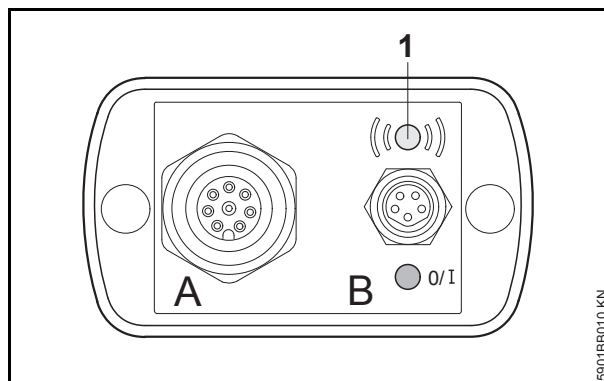
Uporabljajte samo priložen Bluetooth® USB -ključ in pri prvem vstavljanju počakajte do konca namestitve gonilnika.



- zaženite STIHL-ovo diagnostično programsko opremo in počakajte, da prikaz v vrstici stanja preklopi s "Poteka iskanje MDG 1" na "MDG 1 najden"



- kliknite na grafiko "MDG 1" – v vrstici stanja je prikazano "MDG 1 povezan" in STIHL-ova diagnostična programska oprema preklopi v prikaz "Priprava"



Svetilna dioda (1) sveti modro – pripravljen za uporabo

Svetilna dioda (1) utripa modro – prenos podatkov

- sledite korakom STIHL-ove diagnostične programske opreme

5. Navodila za uporabo

Podrobna navodila za uporabo so na voljo na CD-ROM ali neposredno preko STIHL-ove diagnostične programske opreme



- izberite gumb "Prikaži navodila za uporabo" in kliknite na "MDG 1" – navodila za uporabo se odprejo

V navodilih za uporabo je opisan postopek ročne vzpostavitve povezave Bluetooth®, če povezave Bluetooth® na vašem računalniku ni mogoče vzpostaviti samodejno.

6. Posodobitev STIHL-ove diagnostične programske opreme

Zaradi uvedbe novih naprav in razširitve diagnostičnih funkcij je potrebna posodobitev STIHL-ove diagnostične programske opreme.

Potrebne so skrbniške pravice.

6.1 Računalnik z nameščeno STIHL-ovo diagnostično programsko opremo ima neposredni internetni dostop



- izberite gumb "Preveri posodobitve" – posodobitev se izvede samodejno

6.2 Računalnik z nameščeno STIHL-ovo diagnostično programsko opremo brez neposrednega dostopa do interneta

Podatke za posodobitev

STIHL-ove diagnostične programske opreme bo zagotovil pooblaščen prodajalec STIHL.

Napotek

Aktualna različica STIHL-ove diagnostične programske opreme je na voljo tudi na spletnem naslovu:

<https://download.stihl.com/sds/sdssetup.exe>

Uporabniško ime: stihl\stihl_sds_user

Geslo: STIHL_diagnose_download!

Ko boste prenesli namestitveno datoteko, lahko na računalniku brez internetne povezave do namestitvene datoteke dostopate preko zunanega pomnilniškega medija (USB, CD ipd.) ali omrežja.

7. Namestitev STIHL-ove diagnostične programske opreme v omrežju

Obrnite se na vašega sistemskega skrbnika.

8. Preklapljanje med STIHL-ovo diagnostično programsko opremo in diagnostično programsko opremo VIKING



- izberite gumb "Spreminjanje pogleda" – odpre se ustrezna diagnostična programska oprema